

HANDBOOK for INTERNATIONAL STUDENTS

留学生ハンドブック
留学生手冊

2011/
2012



簡体字版

京都大学
KYOTO UNIVERSITY



目次

1.	1. 手続早見表	1
2.	2. はじめに	3
3.	2011年度学年暦 留学生の地域別受入れ状況 七曜表	
4.	3. 法律上の手続	5
5.	A. 市役所・区役所にて 外国人登録 国民健康保険への加入	
6.	B. 入国管理局にて 在留資格 在留資格の変更 在留期間の更新 一時出国と再入国 家族の査証（ビザ）取得手続 資格外活動（アルバイト）許可	
7.	C. 警告 薬物等の所持・使用の禁止 日本への持込禁止・制限物品	
8.	4. 学生生活	11
9.	学生証 授業料の免除 暴風警報発令時の授業・試験 休学・復学・退学 学生への連絡方法 定期健康診断の受検義務 課外活動	
10.	5. 学内施設	15
11.	附属図書館 情報環境機構・学術情報メディアセンター 総合博物館 保健管理センター・保健診療所 京都大学生生活協同組合（Co-op）	
	6. 留学生のための各種案内・相談窓口等	17
	私費留学生のための奨学金 日本政府（文部科学省）奨学金留学生のための諸手続 チューター制度 日本語学習 留学生ラウンジ「きずな」 留学生のための相談窓口 日本での就職活動 卒業後の就労に関する在留資格変更手続	
	7. 住まい	21
	京都大学国際交流会館 公共団体等設置の宿舍 学生寮 一般的な民間のアパート等 京都大学留学生住宅保証制度	
	8. 健康・安全	23
	もしも病気になったら 京都市留学生国民健康保険料補助制度 高額療養費の支給 保健所の有料健康診断 各種保険について 防犯・防災	
	9. 日常生活	27
	預金口座の開設 電気・ガス・水道 ごみの収集 交通機関の学生割引（学割） 電話・インターネット 自転車について 家族や日常生活のための情報	
	10. 帰国に際して	31
	帰国外国人留学生に対する日本学生支援機構の各種制度 住まいの退去手続 公共料金の精算 預金口座の解約 国民健康保険料の精算 出国空港における外国人登録証明書の返却 アポスティーユ証明についての注意 関西国際空港への交通手段	
	11. 資料	
	公認クラブ・サークル	33
	大学を通じて応募する奨学金	35
	事務室連絡先	39
	キャンパス間交通案内	43
	学内地図・学部／研究科等窓口の場所	45
	京都市（区）役所・支所／宇治市役所マップ	50
	困った時に相談できる場所	51
	京都大学における情報セキュリティについて	52
	便利な情報	52

目 录

1. 手续一览表	2
2. 前言	4
日历	
2011-2012学年度年历	
留学生地域分布状况	
3. 法律手续办理	6
A. 市役所、区役所	
外国人登录	
加入国民健康保险	
B. 入国管理局	
在留资格	
在留资格的变更	
在留期间的更新	
临时出国与再入国	
家属签证 (VISA) 的申请	
资格外活动 (打工) 许可的申请	
C. 警告	
禁止持有和使用的药物等	
限制与禁止携带进入日本物品	
4. 学生生活	12
学生证	
学费减免	
暴风警报发布时的授课与考试	
休学、复学、退学	
与学生联系的方法	
接受定期健康检查 (体检) 的义务	
课外活动	
5. 校内设施	16
Main Library	
Institute for Information Management and Communication: IIMC/	
Academic Center for Computing and Media Studies: ACCMS	
Kyoto University Museum	
Health Service/Kyoto University Infirmary Service	
京都大学生生活协同组合 (生协: Co-op)	
6. 面向留学生的各种指南、咨询窗口等	18
面向自费留学生的奖学金	
日本政府 (文部科学省: MEXT) 奖学金留学生的各项手续	
专人指导制度	
日语学习	
Student Lounge ‘KI-ZU-NA’	
留学生咨询窗口	
就业咨询	
毕业后就业相关的在留资格变更手续	
7. 宿舍	22
Kyoto University International Houses	
公共团体等设置的宿舍	
学生宿舍	
一般性民间公寓等	
适用京都大学留学生住宅保证制度的民间公寓	
8. 健康与安全	24
倘若生病了	
京都市留学生国民健康保险费补助制度	
高额医疗费支付的支付	
保健所的收费健康检查	
关于各类保险	
防犯、防灾	
9. 日常生活	28
开设存款帐户	
电、煤气、自来水	
垃圾回收	
交通机构的学生折扣 (Gakuwari)	
电话与互联网	
关于自行车	
家庭及日常生活所需的信息	
10. 回国之际	32
日本学生支援机构 (JASSO) 针对回国外国留学生的各种制度	
退房手续	
公共费用的结算	
存款帐户的销户	
国民健康保险费的结算	
在出国机场返还外国人登录证明书	
关于认证 (Apostille) 的注意事项	
前往关西国际机场的交通手段	
11. 资料	
公认社团、联谊会	33
通过大学申请的奖学金	36
办公室联系方式	39
校区间的交通指南	43
校内地图、本科/研究生院窗口的地点	45
京都市 (区) 役所、分所/宇治市役所地图	50
咨询处联系方式	51
关于在京都大学的信息网络的利用	52
便利信息	52

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

在留資格が「留学」の者のみ、留学生対象の各種制度が利用できます。

1 手続早見表

時期	手続内容	参照頁	担当窓口	備考
渡日前	京都大学国際交流会館の入居申請	21	所属学部・研究科等	1月・7月。渡日1年以内の留学生
	在留資格の確認	7		
入学直後	外国人登録	5	居住地区の市役所・区役所	
	国民健康保険	5	居住地区の市役所・区役所	
	学部・大学院のオリエンテーション		所属学部・研究科等	当該事務室に有無を確認のこと
	研究指導		指導教員	
	学生証交付	11	所属学部・研究科等	
	健康診断	13	所属学部・研究科等	
	図書館利用証	15	附属図書館	正規生は申請不要
	電子メールアドレス（利用コード）申請	15	情報環境機構（IIMC）	希望者のみ
	授業料納付			4月・10月中旬に振込依頼書を受け取る
	国際交流センターの日本語授業の登録	17	留学生課	4月・10月、希望者のみ
	京都市留学生国民健康保険料補助	23	所属学部・研究科等	4月・10月、京都市在住の私費留学生
	学生教育研究災害傷害保険	25	学生センター	希望者のみ
	京都大学生生活協同組合（Co-op）加入申請	15	Co-op	希望者のみ
	学生賠償責任保険	25	Co-op	希望者のみ、Co-op加入必要
	チューター制度の申請	17	所属学部・研究科等	該当者のみ
	預金口座開設	27	郵便局・銀行	
特定時期	住所変更の届出	5	所属学部・研究科等と留学生課	居住地区の市役所・区役所にも届け出る
	在留期間の更新	7	入国管理局	有効期限の3ヶ月前から受付
	在留期間更新の届出	7	居住区の市役所・区役所	更新後14日以内
	一時出国の届出	7	所属学部・研究科等と留学生課	出発前に指導教員の許可必要
	再入国許可書	7	入国管理局	日本を出国する前に必要
	各種奨学金の申請	17・35	所属学部・研究科等	掲示板、京大のHPに注意
	成績・在学・修了証明書の申請		所属学部・研究科等	
	休学・復学・退学	13	所属学部・研究科等	
	授業料免除の申請	11	所属学部・研究科等	学部1・2回生の窓口は学生センター
	文部科学省奨学金の延長・辞退の申請	17	所属学部・研究科等	文部科学省奨学金留学生のみ
随時	住まいの情報	21	国際交流サービスオフィス、Co-opなど	
	日本語教材貸出	19	留学生ラウンジ「きずな」	
	文部科学省奨学金・学習奨励費証明書の申請		留学生課	発行に数日かかる
	留学生のための相談窓口	19	留学生課	P. 51も参照のこと
	京都大学留学生住宅保証制度の申請	21	国際交流サービスオフィス	制度利用可能なアパート対象
	資格外活動（アルバイト）許可の申請	9	入国管理局	TAやRAは許可不要
	アルバイトの問い合わせ		Co-op、学生センター	
	交通機関の学生割引	27	所属学部・研究科等	通常、非正規生は対象外
帰国前	ハラスメントに関する相談	19	所属学部・研究科等と留学生課	P. 51も参照のこと
	文部科学省奨学金帰国旅費の受領・辞退申請	17	所属学部・研究科等	文部科学省奨学金留学生のみ
	国民健康保険料の精算	31	居住地区の市役所・区役所	
	外国人登録証明書の返却	31	出国空港	
	学位証明書の真性証明（アポストイユ等）	31		希望者のみ

Co-op…京都大学生生活協同組合
 文部科学省奨学金…日本政府奨学金
 TA・RA…Teaching Assistant・Research Assistant



仅在留资格为“留学”的人员可接受面向留学生的服务。

时间	手续内容	参照页	负责窗口	备考
赴日前	入住Kyoto University International Houses的申请	22	所属本科、研究生院	1月、7月。来日本一年以内的留学生
	在留资格的确认	8		
入学后	外国人登录	6	居住地区的市役所、区役所	
	国民健康保险	6	居住地区的市役所、区役所	
	本科、研究生院的入学教育		所属本科、研究生院	须向相关办公室确认有无
	研究指导		指导教师	
	学生证发放	12	所属本科、研究生院	
	健康检查	14	所属本科、研究生院	
	图书馆使用证(卡)	16	Main Library	正式生无需申请
	电子邮件(网络帐户)的申请	16	IIMC	仅有此需要者
	学费缴纳			4月、10月中旬领取汇款委托书
	International Center 日语课的登记申请	18	FSD	4月、10月, 仅有此需要者
	京都市留学生国民健康保险费补助	24	所属本科、研究生院	4月、10月, 住在京都市的自费留学生
	学生教育研究灾害伤害保险	26	Student Center	仅有此需要者
	京都大学生活协同组合(Co-op) 加入申请	16	Co-op	仅有此需要者
	学生赔偿责任保险	26	Co-op	仅有此需要者, 需加入京大生协
	专人指导的申请	18	所属本科、研究生院	仅限符合条件者
	存款帐户的开设	28	邮局, 银行	
	特定时间	住所变更申报	6	所属本科、研究生院和FSD
在留期间的变更		8	入国管理局	有效期限截止日之前3个月开始受理
在留期间更新的申报		8	居住地区的市役所、区役所	更新后14天以内
临时出国的申报		8	所属本科、研究生院和FSD	出发前需经指导教师许可
再入国许可书		8	入国管理局	离开日本之前必须办理
各种奖学金的申请		18, 35	所属本科、研究生院	注意告示板, 京大首页(仅日文)
成绩、在学、结业证明书的申请			所属本科、研究生院	
休学、复学、退学		14	所属本科、研究生院	
学费减免的申请		12	所属本科、研究生院	本科1、2年级学生的申请窗口为Student Center
文部科学省奖学金延长、辞退的申请		18	所属本科、研究生院	仅限文部科学省奖学金留学生
随时		居住信息	22	ISO, Co-op等
	日语教材的借阅	20	Student Lounge 'KI-ZU-NA'	
	文部科学省奖学金、学习奖励费证明书的申请		FSD	发行需要数日
	面向留学生的咨询窗口	20	FSD	请参照P. 51
	京都大学留学生住宅保证制度的申请	22	ISO	以适用此制度的公寓为对象
	资格外活动(打工)许可的申请	10	入国管理局	TA、RA无须申请许可证
	打工咨询		Co-op, Student Center	
	交通机构的学生折扣	28	所属本科、研究生院	通常不包括非正式生
回国前	关于性骚扰的咨询	20	所属本科、研究生院, FSD	请参照P. 51
	文部科学省奖学金归国旅费的领取、辞退申请	18	所属本科、研究生院	仅限文部科学省奖学金留学生
	国民健康保险费的结算	32	居住地区的市役所、区役所	
	外国人登录证明书的返还	32	出国机场	
	学位证书的认证(Apostille等)	32		仅有此需要者

IIMC…Institute for Information Management and Communication
 FSD…Foreign Student Division
 学生中心…Student Center

Co-op…京都大学生生活协同组合(生协)
 ISO…International Service Office
 TA & RA…Teaching Assistant教学助理, Research Assistant研究助理

京都大学は、1897年6月に創設された伝統ある大学です。メインキャンパスは、歴史的都市として伝統的日本文化がいまなお保存されている京都に位置しています。

創設以来、本学は高等教育における自由な伝統的学風の創設に寄与してきました。本学の卒業生は、国の内外で学問、政治、産業、その他社会の重要な分野において貢献しています。

現在、本学は10学部、17大学院、他に14の研究所、21のセンターと附属機関によって構成されています。約23,000人の学生の中には、100以上の国と地域からの留学生が1,500人あまり含まれ、国際色豊かなキャンパスを構成しています。

2011年度学年暦

前期（春学期）始まり	4月1日
入学式	4月7日
創立記念日	6月18日
夏季休業	8月6日－9月30日
前期終わり	9月30日
後期（秋学期）始まり	10月1日
11月祭	11月下旬
冬季休業	12月29日－1月3日
大学院学位授与式	3月26日
卒業式	3月27日
後期終わり	3月31日

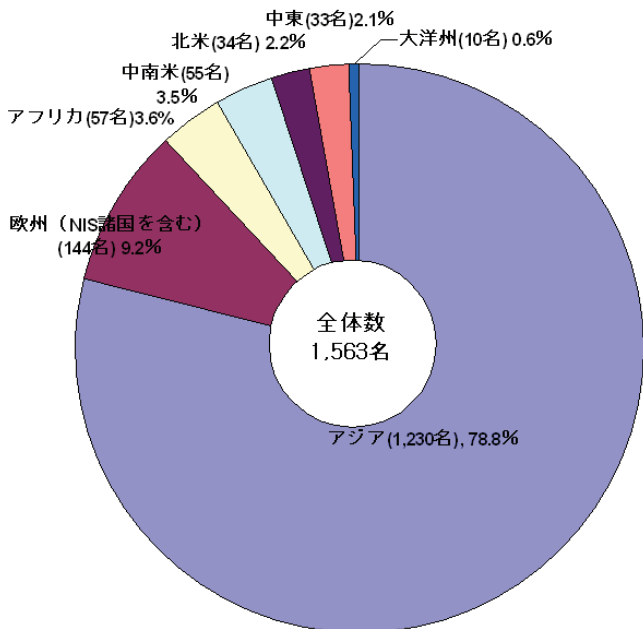
七曜表

京都大学の学部・研究科等窓口業務時間は、一般的に、月曜日から金曜日の9:00から17:00です。表中で数字に○がついた日は、祝日のため講義がなく、事務室も閉まっています。

APRIL, 2011							MAY, 2011						
SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.
					1	2	1	2	3	4	5	6	7
3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	14
10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21
17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	28
24	25	26	27	28	29	30	29	30	31				

留学生の地域別受入れ状況

2010年5月1日現在、京都大学では100以上の国・地域から来た留学生1,563名が学んでいます。



AUGUST, 2011							SEPTEMBER, 2011						
SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.
	1	2	3	4	5	6					1	2	3
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10
14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17
21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24
28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	

DECEMBER, 2011							JANUARY, 2012						
SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
25	26	27	28	29	30	31	29	30	31				

2010年5月1日現在

- ① 中国* 624名
- ② 韓国 236名
- ③ 台湾 74名
- ④ インドネシア 56名
- ⑤ タイ 50名
- ⑥ ベトナム 48名
- ⑦ マレーシア 30名
- ⑧ フランス 25名
- ⑨ アメリカ合衆国 24名
- ⑩ フィリピン 20名

*香港・マカオを含む

京都大学于1897年建校，是一所具有悠久传统的大学。学校本部位于至今仍完整保存日本传统文化的历史名城-京都。京都大学自创办以来，致力于创建自由而传统的高等教育学风。本校的毕业生们活跃于日本国内外的学术、政治、产业、以及其他重要的社会领域中，不断做出贡献。

如今，本校由10个本科专业、17个研究生院以及14个研究所、21个研究中心和附属机关构成。在大约23,000名的学生中，有来自100多个国家和地区的1,500多名留学生，共同构成了一个充满国际色彩的校园。

日 历

京都大学各本科、研究生院窗口服务时间一般为周一至周五的9:00至17:00。表中画圈的日期为节日，节日不上课，办公室也不开放。

JUNE, 2011							JULY, 2011						
SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.
			1	2	3	4						1	2
5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9
12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16
19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23
26	27	28	29	30			24	25	26	27	28	29	30
							31						

OCTOBER, 2011							NOVEMBER, 2011						
SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.
						1		1	2	3	4	5	
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30			
30	31												

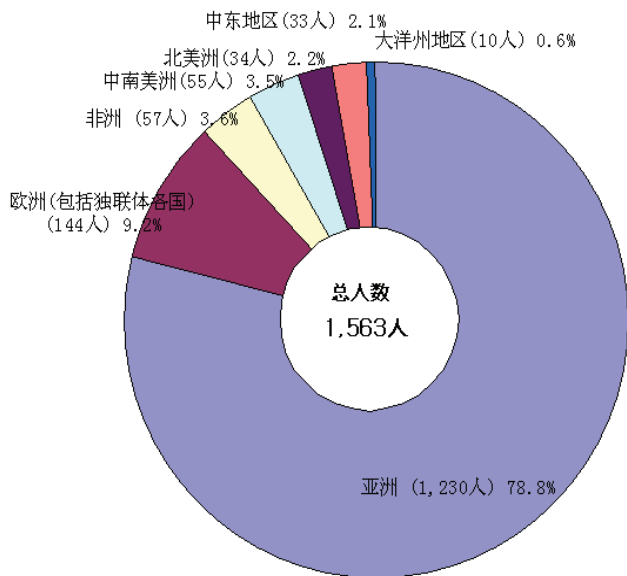
FEBRUARY, 2012							MARCH, 2012						
SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.
			1	2	3	4				1	2	3	
5	6	7	8	9	10	11	4	5	6	7	8	9	10
12	13	14	15	16	17	18	11	12	13	14	15	16	17
19	20	21	22	23	24	25	18	19	20	21	22	23	24
26	27	28	29				25	26	27	28	29	30	31

2011-2012 学年度年历

4月1日	前期（春季学期）开学
4月7日	入学典礼
6月18日	建校纪念日
8月6日~9月30日	暑假
9月30日	前期（春季学期）结束
10月1日	后期（秋季学期）开学
11月下旬	11月节（校园祭）
12月29日~1月3日	寒假
3月26日	大学院学位授予仪式
3月27日	毕业典礼
3月31日	后期（秋季学期）结束

留学生地域分布状况

截至2010年5月1日，京都大学共有来自100多个国家和地区的1,563名在校留学生。



截至2010年5月1日

① 中国*	624人
② 韩国	236人
③ 台湾	74人
④ 印度尼西亚	56人
⑤ 泰国	50人
⑥ 越南	48人
⑦ 马来西亚	30人
⑧ 法国	25人
⑨ 美国	24人
⑩ 菲律宾	20人

*含香港和澳门

A. 市役所・区役所にて

外国人登録証明書と国民健康保険証は、預金口座開設時などに、身分証明書として必要となる場合が多くあります。住所が決まったら、すぐに手続きをしてください。京都市（区）役所・支所および宇治市役所の所在地は、P. 50を参照してください。

3 法律上の手続

外国人登録

日本に在住する外国人は、入国から90日以内に居住地の市（区）役所・支所で外国人登録をしなければなりません。

必要書類

- ① 旅券（パスポート）
- ② 4.5cm×3.5cmの顔写真2枚（6ヶ月以内に撮影）
- ③ 外国人登録申請書

外国人登録証明書（カード）の発行には約1ヶ月かかります。申込と引き換えに、外国人登録証明書の受け取り期間が記された「交付予定期間指定書」が手渡されます。大切に保管して、受け取り期間が来たら、「交付予定期間指定書」と引き換えに、必ず申請者本人が受け取りに行ってください。代理人は受け取れません。外国人登録証明書は外出時に携帯する義務があります。

外国人登録証明書は発行までに時間がかかるので、「登録原票記載事項証明書」を発行（有料・申請と同日もしくは申請後数日から数週間で発行）してもらっておくと、外国人登録証明書が発行されるまでの間、身分証明書として使えるので便利です。

外国人登録証明書の記載事項に変更が生じた場合（住所変更、在留期間の更新、盗難等で紛失した場合等）は、14日以内に居住地の役所に届出てください。

また、外国人登録の登録情報は、居住地の役所で一定期間ごとに確認が必要とされます。外国人登録証明書の「次回確認（切替）申請期間」欄に記載された期間より長く日本に滞在する場合は、期限の満了後30日以内に、居住地の役所で確認を受け、新しい証明書へ切り替えてください。

国民健康保険への加入

日本に1年以上滞在する外国人は、日本の公的な医療保険に加入しなければなりません。滞在期間が1年以上の場合は国民健康保険に加入できるため、京都大学では留学生に、加入を強く勧めています。

ただし、国民健康保険は、死亡、事故、紛失、火災、損害賠償等は補償対象ではありません。このため、不測の事態に備え、P. 25の「各種保険」を参考に、その他の保険にも併せて加入することをお勧めします。

在留資格「短期滞在」もしくは「留学（在留期間6ヶ月）」の場合は国民健康保険に加入できないため、日本に来る前に、旅行保険等に加入することをお勧めします。

*在留資格が「留学（在留期間6ヶ月）」であっても、実際の滞在予定期間が1年以上の者は、その旨を証明する京都大学発行の書類を提出すれば、国民健康保険への加入は可能です。

必要書類

- ① 旅券（パスポート）
- ② 外国人登録証明書または「交付予定期間指定書」（宇治市は不要）
- ③ 国民健康保険被保険者資格異動届（申請書）
- ④ 国民健康保険料口座振替依頼書（希望者のみ）

利用方法

国民健康保険に加入すると、保険証が発行されます。病院に行く時は、必ず保険証を持って行き、診療受付で保険証を提示してください。保険証を提示すると、保険適用内医療費総額のうち3割を支払い、残りの7割は保険が負担します。ただし、正常な妊娠・出産、美容整形、健康診断、予防注射、歯の矯正等、一部の治療には国民健康保険が適用されません。保険証は日本全国で有効なので、旅行するときにも携帯します。

保険料の支払

保険料は1年ごとに決められ、日本での前年の収入などで計算します。1年間の保険料は、10回分納で、6月から翌年3月まで毎月払います。留学生には割引制度があるため年間約18,000円になります。ただし、アルバイトなどの所得が多いと保険料が増加します。また、保険料を滞納すると延滞金が加算されるので注意しましょう。

保険料の支払い方法は、①普通銀行かゆうちょ銀行（郵便局）の口座振替（要手続）、又は②納付書を持って、普通銀行、ゆうちょ銀行、市（区）役所、支所またはコンビニエンスストアのいずれかでの直接払いとなります。

保険証を持たないで病院へ行ったとき

費用の全額を支払ったときは、病院で発行された領収書、明細書、預金通帳と保険証を市（区）役所・支所に持参し、手続をします。審査の後、診療費の7割がもどってきます。

次年度保険料の確定

京都市居住者の場合、毎年3月頃に、国民健康保険証に記載されている住所宛に、次年度の国民健康保険料を判定するため、「所得申告書」が送られます。必要事項を記入して、期日までに居住地の区役所・支所に返送してください。

宇治市居住者の場合は申告書が来ないので、対象月（毎年2月から3月頃）に市役所市民税課で手続きをします。

この手続を忘れると、次年度の保険料に留学生割引が適用されなくなり、保険料が高くなります。万一期日までに書類を送付し忘れた場合は、保険証を持って居住地の市（区）役所・支所に行き、必要な修正を行なってください。

住所が変わったとき

住所が変わった場合は、14日以内に以下の手続きをしなければなりません。

- 京都市内で引越をする場合
新居住地の区役所・支所に古い保険証を提出し、新しい保険証を受取る。
- 他市から京都市に転入する場合
旧居住市の役所で保険料を精算し、京都市の新居住区の役所で、国民健康保険に新たに加入。

「国民健康保険の手引」

京都市内の役所、および京都大学国際交流サービスオフィスで配布しています（日・中・英・韓の4ヶ国語表記）。

A. 市役所、区役所

外国人登录证明书与国民健康保险证是开设银行存款帐户及申请手机等时候的身份证明书，在日本的生活中经常需要这两项证明。确定住所后，请尽早办理手续。关于京都市（区）役所、分所及宇治市役所的所在地，请参照P.50。

外国人登录

在日本居住的外国人必须在入境后90天以内到居住地所在的市（区）役所、分所办理外国人登录。

所需材料

- ① 护照
- ② 4.5cm×3.5cm正面脸部照片2张（6个月以内拍摄）
- ③ 外国人登录申请表

外国人登录证明书（卡）的发行大约需要1个月的时间。提交申请书后，会拿到上面记有外国人登录证明书领取时间的“交付预定期间指定书（*Kofu Yotei Kikan Shiteisho*）”。请妥善保管，到了领取时间后，务必由申请者本人用“交付预定期间指定书”来换取外国人登录证明书。不可由代理人领取。外出时有义务携带外国人登录证明书。

由于外国人登录证明书的发行需要时间，可要求发行“登录存根记载事项证明书”（此证明书的发行需要收费，与申请外国人登陆证明书同一天或者申请后数天后开始的几周内发行）。这样，在外国人登录证明书发行之前，可将其作为身份证明书使用，十分便利。

外国人登录证明书中记载的事项发生变更时（住所变更，在留期间更新，因被盗等而丢失的情况），请于14天之内向居住地役所申报。

此外，外国人登录的信息，每一定期间内必须要经过居住地区役所的确认为。需要在比外国人登录证明书的《下次确认（更新）申请期间》这一栏内所记载的期间更长的在日本居住的场合下，在期间满后30日以内，到居住地所在的区役所接受确认，更新证明书。

加入国民健康保险

在日本滞留1年以上的外国人必须参加日本的公共医疗保险。由于滞留期间为一年以上的人可以加入国民健康保险，所以京都大学强烈建议留学生加入国民健康保险。

但是，国民健康保险不以死亡、事故、遗失、火灾、损害赔偿等为赔偿对象。由于上述原因，为了防止不测发生，请参照P.26的“各种保险”，建议一起参加其他保险。

但是，在留资格为“短期滞在”或者“留学”（滞留期间为六个月）的情况下，因为无法加入国民健康保险，所以来日前，请加入旅行保险等保险。

*即使在留资格为“留学”（滞留期间为六个月），但实际滞留预定期间在一年以上的人可提交由京都大学印发的、能够反映其意旨的文件，就有可能加入国民健康保险。

所需材料

- ① 护照
- ② 外国人登录证明书或者“交付预定期间指定书（*Kofu Yotei Kikan Shiteisho*）”（宇治市不需要）
- ③ 国民健康保险被保险者资格变动申请 *Kokumin Kenko Hoken Hihokensha Idoutodoke*
- ④ 国民健康保险费帐户转帐委托书（仅有此需要者）

使用方法

加入国民健康保险后，会发行保险证。去医院时，请务必携带保险证，并在挂号处出示保险证。出示保险证后，如果在适用保险的范围之内，就只需支付医疗费总额的3成，剩余的7成由保险承担。但是，该保险不适用于正常的怀孕分娩、美容整形、体检、疫苗接种、牙齿矫正等一部分医疗。保险证在日本全国均有效，因此，外出旅行时也请携带。

保险费的支付方式

保险费每年决定一次，根据在日本上一年的收入等进行计算。1年的保险费分10次缴纳，即从6月至下一年3月按月支付。留学生可适用折扣制度，因此每年的保险费大约为18,000日元。打工等收入较高时，保险费会增加。此外，如果缴费不及时，将会额外征收迟缴费。

保险费的支付方式：①银行或者邮局的帐户转帐（需要手续），或②携带缴纳书，直接到银行、邮局或市（区）役所、分所或者便利店支付。

未携带保险证去医院时

支付了全额费用时，请持医院发行的收据、清单、存折以及保险证前往市（区）役所、分所办理手续。经审查后，7成的诊疗费将被返还。

下一年度保险费的确认

在京都市居住的情况下，每年三月份，区役所·分所为了判断下一年度的国民健康保险费而按照国民健康保险证上记载的住址会邮送过来“所得申告书”。请将必要事项填写完毕后，在期限内寄回到所属区役所或分所即可。

居住在宇治市的人，由于申告书不会邮寄到家，所以对象月（每年二月到三月左右）到市役所市市民课办理手续。

如果忘记送回证明单，下一年度的保险费将不再适用学生折扣，因而需支付的保险费将会增加。万一忘记在规定日期之前送交文件，请携带保险证到居住地役所进行必要的更正。

住所变更时

住所变更时必须于14天之内履行以下手续。

- **从京都市内的某区迁至其他区时**
应向新居住地的区役所、分所提交旧的保险证，并领取新的保险证。
- **从其他市迁入京都市时**
应在原居住市的役所结算保险费，并在京都市的新居住地的役所重新加入国民健康保险。

“国民健康保险指南”

由京都市内的役所或京都大学International Service Office发放（日、中、英、韩4国语言）。

B. 入国管理局にて

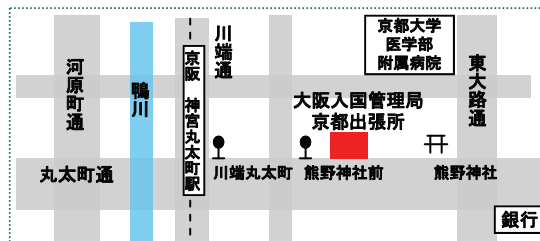
大阪入国管理局 京都出張所

〒606-8395 京都市左京区丸太町川端東入ル東丸太町34-
京都第二地方合同庁舎4階

電話：075-752-5997 ファックス：075-762-2121

受付時間：

月～金曜日（祝日を除く）9:00-12:00、13:00-16:00



*各種申請書は、入国管理局の窓口、又は入国管理局のウェブサイトから入手できます

◆入国管理局 URL

www.immi-moj.go.jp/index.html

在留資格

京都大学で留学生として研究・学習するための在留資格は、原則として「留学」です。「留学」での在留期間は通常6ヶ月、1年、1年3ヶ月、2年、または2年3ヶ月です。

在留資格の変更

各種奨学金の申込や留学生諸行事への参加等では、「留学」の在留資格を求められます。2010年7月の入管法等の一部改正により、在留資格「留学」と「就学」が一本化されました。したがって、すでに「就学」の在留資格を所持している者は、「留学」への資格変更は必要ありません。「留学」や「就学」以外の資格を持っており、特別な事情がある場合は、所属の学部・研究科等事務室に相談してください。

必要書類

- ① 旅券（パスポート）
- ② 外国人登録証明書
- ③ 国民健康保険証
- ④ 入学許可書の写し
- ⑤ 在留資格変更許可申請書*
 - ア) 申請書“所属機関等作成用1及び2”
…所属学部・研究科等事務室が記入
 - イ) 申請書“申請人等作成用1、2及び3”
…申請者本人が記入
- ⑥ 手数料4,000円

注意) この他、追加書類を求められる場合があります。

在留期間の更新

手続きは、在留期間の満了する日の3ヶ月前から10日前までに行なってください。また、変更後14日以内に必ず、居住地の役所へ在留期間更新の報告をしてください（外国人登録証明書の追加記入を受けること）。

必要書類（「留学」の在留資格の場合）

- ① 旅券（パスポート）
 - ② 外国人登録証明書
 - ③ 国民健康保険証
 - ④ 在学証明書（学部・研究科等事務室交付）
 - ⑤ 成績証明書（学部・研究科等事務室交付）
- 研究生等で成績証明書が発行されない者は、指導教員による研究内容の証明書（様式任意）を提出のこと

- ⑥ 在留期間更新許可申請書*
 - ア) 申請書“所属機関等作成用1及び2”
…所属学部・研究科等事務室が記入
 - イ) 申請書“申請人等作成用1、2及び3”
…申請者本人が記入
- ⑦ 手数料 4,000円

注意) 日本政府（文部科学省）奨学金等の奨学金を受給する学生は、奨学金受給証明書（給付金額と給付期間を明示したものを）を提出してください。また、この他、追加書類を求められる場合があります。

一時出国と再入国

一時的な帰国や、他国への旅行等で日本を出国する時は、短期間であっても必ず下記の手続きが必要です。

学内での手続き

- ① 指導教員の許可を得る
- ② 所属学部・研究科等事務室に連絡する
- ③ 日本政府（文部科学省）奨学金留学生、学習奨励費受給生及び日韓共同理工系学部留学生は、毎月在籍確認をする所定の事務室にある「海外渡航届」に記入する

入国管理局での手続き

入国管理局で日本出国前に「再入国許可」を受けなければなりません。再入国許可なしで出国すると、出国時に外国人登録証明書の返納を求められるだけでなく、日本への再入国手続きに1ヶ月以上かかり、予定通り日本に戻れなくなる場合があります。

再入国許可の有効期限は、在留期限と同じです。現在の在留期限が切れた後再入国する予定であれば、あらかじめ在留期間の更新をすませてから再入国許可を申請してください。

必要書類

- ① 旅券（パスポート）
 - ② 外国人登録証明書
 - ③ 再入国許可申請書*
 - ④ 手数料（1回：3,000円、数次：6,000円）
- 注意) この他、追加書類を求められる場合があります。

出入国港での手続き

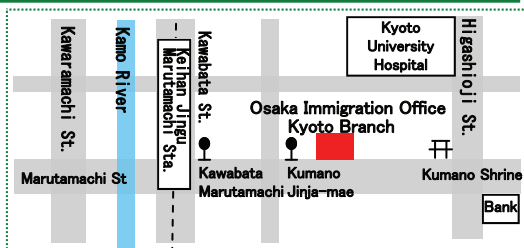
一時出国及び再入国の時は、外国人登録証明書を所持していなければなりません。出入国の際に、外国人登録証明書を空港などの入国審査官に提示する必要があります。

B. 入国管理局

大阪入国管理局 京都办事处

4th Floor, Kyoto Second Local Joint Government Bldg.,
34-12 Higashi-Marutamachi, Marutamachi-Kawabata,
Sakyo-ku, Kyoto 606-8395

电 话:075-752-5997 传 真:075-762-2121
受理时间:周一至周五(节假日除外) 9:00-12:00, 13:00-16:00



*申请书可以在入国管理局的相关办理窗口或者如果管理局的网页上获得。

◆入国管理局 URL

英语:www.immi-moj.go.jp/english/index.html 中文:www.immi-moj.go.jp/chinese/index.html

在留资格

作为京都大学的留学生,出于研究、学习的目的,在留资格原则上为“留学”。“留学”在留时间通常为6个月,1年,1年3个月,2年或者2年3个月。

在留资格的变更

申请各种奖学金或者参加留学生的各种活动时需要“留学”的在留资格。根据2010年7月修正的一部分的入管法,在留资格“留学”和“就学”实现一体化。从而持有“就学”的在留资格的人不必办理“留学”变更手续。持有“留学”或“就学”以外的资格,并有特殊情况时,请到所属本科、研究生院办公室咨询。

所需材料

- ① 护照
 - ② 外国人登录证明书
 - ③ 国民健康保险证
 - ④ 入学许可证复印件
 - ⑤ 在留资格变更资格许可申请书*
 - a) 由所属学部,研究科等事务室在申请书上填写“For organization, parts 1&2”
 - b) 由申请者本人填写申请书“For applicant, parts 1, 2&3”
 - ⑥ 手续费4,000日元
- 注意:另外,有时可能还需要追加其他文件。

在留期间的更新

请在在留期满之日前3个月至10天前办理手续。此外,变更后请务必在14天以内到居住地役所进行在留期间更新的报告(须在外国人登录证明书上进行追加记录)。

所需材料(在留资格为“留学”时)

- ① 护照
- ② 外国人登录证明书
- ③ 国民健康保险证
- ④ 在学证明书(本科、研究生院办公室发行)
- ⑤ 成绩证明书(本科、研究生院办公室发行)
未发行成绩证明书的研修生,须提交指导教师开具的研究内容证明书(格式任意)。

⑥ 在留资格更新资格许可申请书*

- a) 由所属学部,研究科等事务室在申请书上填写“For organization, parts 1&2”
- b) 由申请者本人填写申请书“For applicant, parts 1, 2&3”

⑦ 手续费4,000日元

注意:领取日本政府(文部科学省:MEXT)奖学金等奖学金的学生,须提交奖学金领取证明(注明领取金额和领取时间的证件)。另外,有时可能还需要追加其他文件。

临时出国与再入国

因临时回国或者到其他国家旅行等离开日本时,即使是短期出国,也需要履行下列手续。

在校内的手续

- ① 获得指导教师的许可
- ② 与所属本科、研究生院办公室联络
- ③ 日本政府(文部科学省:MEXT)奖学金留学生、学习奖励费领取生以及日韩共同理工系学部留学生,须在每月做在籍确认签字的办公室的“海外渡航届”上记录行程。

在入国管理局的手续

在离开日本之前,必须在入国管理局获取“再入国许可”。倘若在没有再入国许可的情况下出国,则不仅出国时要求返还外国人登录证明书,再入国时还需要花1个月以上的时间办理再入国手续,这可能导致无法按预定的时间返回日本。

再入国许可的有效期限与已交付的签证的在留期限相同。如果计划在目前的在留期限到期后再入国,请预先更新在留期间,然后再申请再入国许可。

所需材料

- ① 护照
 - ② 外国人登录证明书
 - ③ 再入国许可申请书*
 - ④ 手续费(1次:3,000日元;多次:6,000日元)
- 注意:另外,有时可能还需要追加其他文件。

在出入国机场的手续

临时出国及再入国时,必须携带外国人登录证明书。出入国时,需向机场等的入国审查官出示外国人登录证明书。

家族の査証(ビザ)取得手続

留学生の渡日後、家族が渡日し同居する場合、その家族は「家族滞在」という在留資格の査証(ビザ)の発給を受ける必要があります。

手続きは、留学生本人が家族の申請代理人として居住地を管轄する入国管理局へ行き、家族の「在留資格認定証明書」の交付申請を行います。申請者数や状況によって異なりますが、交付には1ヶ月から数ヶ月かかります。

交付された「在留資格認定証明書」は、家族に送付します。家族はこの証明書と、その他必要な書類を準備し、自国の日本大使館・領事館で在留資格「家族滞在」のための査証申請をします。査証取得に必要な書類は国によって異なりますので、自国の日本大使館・領事館に問い合せてください。また、「在留資格認定証明書」の有効期限は3ヶ月です。有効期間内に家族が渡日することが必要です。

「在留資格認定証明書」のための必要書類

- ① 家族(申請人)の写真1枚(4×3cm、正面、無帽、無背景、申請前6ヶ月以内に撮影)
- ② 家族(申請人)の旅券(パスポート)コピー:写真、旅券番号、有効期限の記載された頁
- ③ 留学生(扶養者)と、家族(申請人)との身分関係を証する資料
例)結婚(婚姻)証明書、出生証明書、戸籍謄本、公証所(中国)のいずれか、又はそれに準ずる文書
* 外国語で作成された証明書には、簡単な日本語訳を添付
- ④ 留学生(扶養者)の旅券(パスポート)コピー
- ⑤ 留学生(扶養者)の登録原票記載事項証明書(外国人登録証明書の内容を証明した書類:居住地の役所で申請する)
- ⑥ 留学生(扶養者)の在学証明書
- ⑦ 留学生(扶養者)の扶養能力を証する資料(留学生が家族の日本滞在中生活費を支弁することを証するもので、下記のいずれか一つ)
 - a. 留学生(扶養者)名義の預金残高証明書または送金事実を証明する文書
 - b. 留学生(扶養者)の奨学金受給証明書(給付金額と給付期間を明示したもの)
- ⑧ 在留資格認定証明書交付申請書*
- ⑨ 380円分の切手を添付した返信用封筒(郵送による送付を希望する場合)

注意) この他、追加書類を求められる場合があります

資格外活動(アルバイト)許可

「留学」の在留資格では、就労が認められていないため、留学生在がアルバイトをする場合には、アルバイトを始める前に、パスポートに入国管理局が発行する「資格外活動許可証」を取得する必要があります。資格外活動許可を申請する際に報告を義務付けている学部・研究科もありますので、事前に必ず所属の学部・研究科等事務室に確認してください。大学との契約で行うTA・RAは、資格外活動許可を受ける必要はありません。

「留学」の在留資格を持つ留学生は、一律1週28時間以内(長期休暇中は法律で定められている週40時間の範囲内であれば1日8時間以内就労可能)のアルバイトができます。活動内容は、公序良俗に反しないものに限りです。風俗営業やその関連営業の仕事はできません。無許可で、あるいは許可された条件に違反してアルバイトをすると、処罰や強制送還の対象になり、このような留学生を雇用する者も共犯者として処罰されます。なお、休学中にアルバイトはできません。

資格外活動許可証の有効期限は、申請者の在留期限と同じです。

申請方法

申請書と申請方法説明書を、所属学部・研究科等の事務室、又は国際交流サービスオフィスで入手し、説明書の手順にそって手続をしてください。また、申請書と記入例は、下記ウェブサイトからも入手できます。

なお、申請方法には以下2種類があります。

- 1) 本人申請…申請者本人が入国管理局へ直接書類を提出します。随時入国管理局で申請を行うことができます。
- 2) 申請取次…申請者本人に代わり、大学が入国管理局へ書類を提出します。京都大学では毎月1回行なっています。

◆京都大学国際交流サービスオフィス URL

www.opir.kyoto-u.ac.jp/kuiso/ryugakusei/p-t-job.html

C.警告

薬物等の所持・使用の禁止

日本では、大麻、麻薬、向精神薬(処方箋を除く)、あへん、覚せい剤、吸引用シンナー、MDMA等薬物の所持、使用は法律で硬く禁止されています。違反した場合は、犯罪者として逮捕・起訴され、奨学金支給の取り止めや、大学除籍などの処分を受けるだけでなく、懲役刑や国外退去を含む非常に重い処罰を受けます。

大麻や覚せい剤等の禁止薬物の乱用は、本人の精神と身体に悪影響を及ぼし、さらには友人や家族関係の崩壊にもつながるなど、本人だけでなく、社会全体に計り知れない害悪をもたらします。

好奇心や軽い気持ちでこれらの薬物には絶対に手を出さないようにしてください。

日本への持込禁止・制限物品

日本へは銃器、麻薬等のほか、知的財産権を侵害する物品等、法律により持込が禁止、または規制されているものがあります。法律に違反した場合、厳しく罰せられ、奨学金支給の取り止めや、大学除籍などの処分を受けることになりますので、絶対に違反しないようにしてください。また、持込制限されていない物品でも、日本へ持ち込む場合、その数量や内容によって課税されることがあるので気をつけてください。

持ち込み禁止・制限物品等の詳細に関しては税関のウェブサイトを参照してください。

◆税関 URL

www.customs.go.jp/

留学生来日本后,如果希望家属来日本共同生活,家属必须取得“家族滞在”签证(VISA)。

履行手续时,留学生本人可作为家属的申请代理人,到入国管理局申请家属的“在留资格认定证明书”。本证明书从申请到发行大约需要1个月至几个月的时间(根据申请人数及状况的不同,所需时间也不同)。收到“在留资格认定证明书”后,再将其交给家属。家属应备好“在留资格认定证明书”及其他必要材料,到本国的日本大使馆或者领事馆申请“家族滞在”在留资格的签证。获取“家族滞在”签证所需的文件在各个国家有所不同。请事前向本国的日本大使馆或者领事馆咨询。本证明书的有效期为3个月。家属必须在有效期内来日本。

“在留资格认定证明书”的申请所需材料

- ① 家属(申请人)的照片1张(4×3cm,正面免冠,无背景,于申请前6个月以内拍摄)
 - ② 家属(申请人)的护照复印件:有照片、护照编号、有效期限的页
 - ③ 证明留学生(抚养者)与家属(申请人)身份关系的材料,如记载留学生(抚养者)与家属(申请人)的身份关系的结婚(婚姻)证明书、出生证明书、户籍副本、公证书(中国)之一的原件,以及与之相当的证件。
*用日语以外语言写成的证明书应附上简单的日语翻译。
 - ④ 留学生(抚养者)的护照复印件
 - ⑤ 留学生(抚养者)的登录原票记载事项证明书(Toroku Genpyo Kisai Jiko Shomeisho)证明外国人登录证明书的内容的文件:在居住地役所申请)
 - ⑥ 留学生(抚养者)的在学证明书
 - ⑦ 证明留学生(抚养者)的抚养能力的资料(证明留学生能支付家属滞留日本期间生活费的资料,可为以下之一)
 - a) 留学生(抚养者)名义下的存款余额证明书或者证明汇款事项的文章
 - b) 留学生(抚养者)的奖学金领取证明书(注明给付金额与给付时间的证明书)
 - ⑧ 在留资格认定证明书交付申请书*
 - ⑨ 贴有380日元邮票的回复用信封(希望通过邮寄交付时)
- 注意:另外,有时可能还需要追加其他文件。

“留学”的在留资格中,因为不承认劳动资格,所以留生意欲打工的时候,打工开始之前必须要在护照上粘贴由入国管理局发行的“资格外活动许可证”。因为有些本科·研究生院作为义务要求在申请资格外活动许可证时向所属本科·研究生院汇报。所以办理手续之前要到所属的本科或研究生院等事务处确认。和大学签约的TA或RA可以不用申请资格外活动许可证。

持有“留学”资格的学生打工时间一律在一周28小时之内(长期休假时按照法律规定一周40小时范围内的情况下,一天可进行八小时的劳动)资格外活动仅限于不与公共秩序及良好风俗相违背的内容。不可从事风俗业活动及其相关行业的工作。如不经许可或者不遵照许可的条件打工,则将作为处罚或者强制遣返的对象,雇用此类留学生的单位或个人也将作为共犯论处。但是,休学期间不可打工。

资格外活动许可书的有效期限与申请者的在留期限相同。

申请方法

在个人所属学部,研究生院等的事务室或者International Service Office领取申请书和申请方法的说明书,根据说明书上的顺序办理各种手续。此外,申请书和填写例子也可以从下述的网页获取。

此外,申请方法有以下两种。

- 1) 本人申请——申请者本人直接向如果管理局提交申请资料。任何时候都可以向入国管理局进行申请。
- 2) 申请次序——大学代替申请者本人,向如果管理局提交申请资料。京都大学每个月一次。

◆Int'l Service Office, Kyoto University (英语) URL

www.opir.kyoto-u.ac.jp/e/i_office/students/p-t-job.html

C. 警告

禁止持有和使用的药物等

在日本,法律上严禁持有、使用大麻、麻醉药、精神治疗药物(处方笺除外)、阿片、兴奋剂、吸入用信纳水、MDMA等药品。一旦违反上述规定,违反者不但将被作为罪犯逮捕和起诉,停止支付奖学金、开除大学学籍等外,还将被施以判处徒刑以及遣返回国等极其严厉的惩罚。

乱用大麻和兴奋剂等违禁药品,不但会给本人的身心健康带来重大损害,也会给家人和朋友带来伤害和隔阂,进一步也会给社会造成无法估量的损害。

d 绝不要因为一时的好奇和轻率而接近上述任何药品。

限制与禁止携带进入日本的物品

在日本,根据法律,除了枪支、麻药等之外,禁止携带以及限制侵害知识产权的物品。一旦违反法律,将予以严厉惩罚,停止支付奖学金、开除大学学籍,因此绝对不要违反。此外,需要注意的是,即使是不受限制的物品,带入日本时可能会根据其数量及内容征税。

关于限制与禁止携带进入日本的物品的详细情况请参考关税的网站。

◆海关(英语) URL

www.customs.go.jp/english/index.htm

学生証

通常、京都大学学生証は入学許可書を発行した学部・研究科等が発行します。

学生証は、本学の学生であることを証明するもので、常に携帯し、本学教職員から請求があれば提示してください。他人に貸与または譲与してはなりません。紛失・盗難・異常があったときには、所属学部・研究科等の教務担当窓口へ申し出てください。学生割引の詳細は、P.27の「交通機関の学生割引（学割）」を読んでください。

正規生（学位取得を目的とする）

正規生の学生証は、附属図書館や情報環境機構（IIMC）・学術情報メディアセンター（ACCMS）の利用証も兼ねています。京都大学構内の各施設への入退館認証、証明書自動発行機による在学証明書（和・英文）や学生生徒旅客運賃割引証（学割証）等の発行にも使えます。学生割引や通学証明書によって乗車券・通学定期乗車券を購入・使用するときは、交通機関関係員の要求があれば学生証を提示してください。

また、正規生の学生証は京大生協組合員証を兼ねることができ、加入した組合員は電子マネーが利用できます。

非正規生（学位取得を目的としない）

研究生や交換留学生等の非正規生の身分証明書は、正規生の学生証とは異なるため、附属図書館およびIIMC・ACCMSの利用には、図書館利用証の申請が別途必要です。また、非正規生は通常、交通機関の学割の対象外となっています。



（正規生の学生証の見本）

授業料の免除

学部および大学院正規生で、経済的に困難な状況にあり、学業成績が優秀な学生に対して、授業料の全額または半額を免除する制度です。ただし、免除できる人数に限りがあります。なお、出願手続は、前期分を2月初旬に、後期分を7月初旬に掲示でお知らせします。希望者は願書等を受領し、必要書類を所属学部・研究科等の教務掛等担当窓口（学部1・2年生は学生センター）へ提出してください。

暴風警報発令時の授業・試験

京都大学では、暴風警報発令時および公共交通機関運行休止時の全学共通科目の授業・試験について、以下のように定めています。

暴風警報の発令・解除及び交通機関の運行の確認

暴風警報の発令・解除および公共交通機関の運行は、テレビ・ラジオ等の報道機関で確認してください。

授業休止、試験延期

下記のいずれか一つの場合、授業休止、試験延期になります。

- ① 京都市又は京都市を含む地域に暴風警報が発令された場合。
- ② 京都市営バスが全面的に運行休止の場合。
- ③ JR西日本（京都発着の在来線）、阪急電車（河原町一梅田間）、京阪電車（出町柳一淀屋橋又は中之島間）、近鉄電車（京都一西大寺間）のうち、3つ以上の交通機関が全面的または部分的に運行休止の場合。
- ④ 高等教育研究開発推進機構長の判断による場合。

暴風警報の解除、公共交通機関の運行再開による授業・試験の実施

暴風警報が解除された場合、または公共交通機関の運行が再開された場合は、以下の基準により授業・試験を実施します。

- ① 6:30までに解除・運行再開の場合は、平常どおり一時限（8:45）から実施します。
- ② 6:30から10:30までに解除・運行再開の場合は、午前授業を休止し、三時限（13:00）から実施します。
- ③ 10:30を経過しても解除・運行再開されない場合は、全日授業休止となります。

授業休止または試験延期後の措置

- ① 授業休止のため、補講がおこなわれる場合は、クラス（KULASIS）及び全学共通科目専用掲示板（吉田南1号館1階）でお知らせします。
- ② 試験延期の場合は、延期当日を含めた3日以内に、クラス（KULASIS）及び全学共通科目専用掲示板（吉田南1号館1階）で指示します。

通常，京都大学学生证由发行入学许可证的本科、研究生院等发行。

因为学生证是证明本校学生身份的证件，平常要携带，本校教师如有要求的话，请予以出示。不得借给或者转让给他人。丢失、被盗或者出现异常情况时，要向所属学部、研究生院的教务负责窗口提出申请。

关于学生折扣的详细内容，请阅读P.28的“交通机构的学生折扣(Gakuwari)”。

正式生（以取得学位为目的）

正式生（以取得学位为目的）的学生证可兼作Main Library, Institute for Information Management and Communication (IIMC), 与Academic Center for Computing and Media Studies (ACCMS) 的使用证。也可在京都大学内部的各种设施的入退馆认证、通过证明书自动发行机发行在学证明书（日、英文）和学生生徒旅客运賃割引证（学割证）等时也可以使用。通过学生折扣和通学证明书购买和使用乘车券和通学定期乘车券时，交通部门相关人员有要求时，也要出示学生证。

此外，正规生的学生证也可兼作京大生协会会员证。加入的会员可以利用电子货币。

非正式生（不以取得学位为目的）

研究生及交换留学生等非正式生（不以取得学位为目的）的身份证明书与正式生的学生证不同，因此使用Main Library, IIMC, 及ACCMS时需此外申请图书馆使用证(卡)。此外，非正式生通常不作为交通机构学生折扣的对象。



(正式学生学生证的样本)

京都大学对暴风警报发布及公共交通机构停止运行时全校共同科目的授课与考试作如下规定。

对暴风警报的发布、解除及交通机构运行状况的确认

通过电视、广播等报道机构对暴风警报的发布、解除及交通机构运行状况进行确认。

停课、考试延期

符合以下情况之一时，将停课或延期考试。

- ① 京都市或包括京都市的地域发布暴风警报。
- ② 京都市营公交车全面停运。
- ③ JR 西日本（京都发车的普通线），阪急电车（河原町—梅田之间），京阪电车（出町柳—淀屋桥或中之岛之间），近铁电车（京都—西大寺之间）当中，有3个或者3个以上交通机构全面或部分停运。
- ④ 高等教育研究开发推进机构(Institute for the Promotion of Excellence in Higher Education) 长认为应停课或延期考试的情况。

暴风警报解除，公共交通机构恢复运行时授课、考试的实施

暴风警报解除时，或者公共交通机构恢复运行时，按以下标准授课和考试。

- ① 6:30之前解除或恢复运行时，和平常一样，从第一课时（8:45）开始实施。
- ② 6:30~10:30之间解除或恢复运行时，停止上午的授课，从第三课时（13:00）开始实施。
- ③ 10:30之后解除或恢复运行时，全天停止授课。

停止授课或延期考试后的措施

- ① 因停止授课而进行补课的时候，将通过KULASIS (Kyoto University Liberal Arts Syllabus Information System) 及全校共同科目专用告示板（吉田南1号馆1楼）发布通知。
- ② 考试延期时，在包括延期当天在内的3天之内，将通过KULASIS及全校共同科目专用告示板（吉田南1号馆1楼）发布指示。

本制度是针对本科或研究生院正式生中经济困难等状况的学习成绩优秀者实施全额或者半额免除学费的制度。但采用的人数有限制。而且、关于申请手续，上学期的申请于2月上旬，下学期的申请于7月上旬以告示的方式进行通知。希望减免学费的人，请领取申请书等，并向所属本科、研究生院教务科等负责窗口（本科1,2年级学生向Student Center）提交必要的文件。

休学・復学・退学

休学・復学・退学を希望する者は、まず指導教員に相談してから、所属の学部・研究科等事務室に手続きを問い合わせてください。

休学願

疾病や事故等により3ヶ月以上の休学を希望する場合は、速やかに願い出てください。病気による休学願には、医師の診断書を添付してください。休学期間満了後も、引き続き休学する必要がある場合は、許可されている期間が終わる前に、休学の延長を願い出てください。

学期の初めから休学する場合は、その学期の授業料全額が免除されます。学期の途中から休学する場合は、その学期の授業料全額を払わなければなりません。なお、学期の最初の月（4月・10月）に休学する場合は、当該月1ヶ月分の授業料を払い、当該学期を休学することができます。学期の途中で復学する場合は、当該学期について、復学する前月までの授業料を月割りで免除します。

留学生が長期に渡って休学する場合、日本での滞在理由（入院等）が無い限り、一旦帰国することになります。休学中、帰国せず、滞在理由無く日本に滞在していた場合、在留期間の更新、及び在留資格変更の際に不利になりますので注意してください。

休学中はアルバイトをすることはできません。

復学願(届)

病気による休学後に復学しようとする場合は、本学所定の「京都大学復学診断書」により医療機関の診断を受け、その診断書と共に「復学願」を提出してください。

病気以外の理由による休学で休学期間内に復学しようとする場合は「復学届」を提出してください。届出がなかった場合は、休学許可全期間を休学したものと取り扱われます。

休学期間中、母国に一時帰国していた留学生が復学を希望する場合、在留期間内であれば、再度来日し、復学することができます。休学のため一時帰国する際、復学を希望するのであれば、出国前に必ず在留期限の確認をしてください。

退学願

退学する場合は、願い出なければなりません。退学願を出さなかったり、許可されないまま通学をやめた場合は、引き続いて在学しているものとして取り扱われ、授業料の支払い等が求められます。

在留資格“留学”は大学に在籍している間は有効です。退学等により学籍を失った場合には、例え在留期限が残っていたとしても、すみやかに日本を出国するか、又は引き続き日本に滞在する場合は在留資格を変更しなければなりません。

学生への連絡方法

学生への連絡・通知は、原則として所定の掲示板での掲示により行われ、一度掲示した事項は周知されたものとして取り扱います。掲示を見落としのために生じる不都合・不利益は本人の責任となります。

引越などで連絡先が変わった時は、すぐに所属学部・研究科等事務室と留学生課に報告してください。

最近、学生本人または家族に「京都大学事務局ですが、保護者又は学生の電話番号と住所を教えてください」という電話照会が頻発しています。京都大学がそのような問い合わせを行うことは一切ありませんので、絶対に教えないで下さい。

定期健康診断の受検義務

京都大学では、毎年4月から5月にかけて、学生一般定期健康診断を実施します。日程の詳細は所属の学部・研究科等の掲示板にてお知らせします。本学学生は、実施期間内に必ず受診しなければなりません。健康診断を受けなかった学生は定期試験を受験できないだけでなく、奨学金や入学試験等に必要健康診断書等も発行されません。

課外活動

課外教養の行事

京都大学では、正課外に次のような文化関係諸行事を実施しています。行事の詳細案内は、京都大学ホームページや掲示板を通じて行います。

①音楽会

毎年創立記念日である6月18日前後に、著名な音楽家を招き、音楽会を催しています。

②能楽鑑賞会

毎年12月上旬に、(財)片山家能楽・京舞保存財団の協力による能および狂言の鑑賞会を催しています。すべて日本の古語で行われます。

11月祭(NF)

京都大学では、毎年11月下旬に11月祭を行います。例年、大学生、一般人など約3万人が参加し、研究成果の発表や講演会、映画、音楽、展示会、模擬店などがキャンパスに出現します。11月祭は、2011年で53回目を迎えます。

キャンパスメンバーズ

本学学生証等を提示すると、京都国立博物館・奈良国立博物館・京都国立近代美術館の平常展や、茶道資料館の特別展・通常展を無料で観覧することができます。詳しくは京都大学ホームページ(トップ>教育トップ>施設案内 博物館などの利用)をご覧ください。

希望休学、复学、退学的人，请首先与指导教师商量，然后向所属本科、研究生院办公室咨询。

休学申请

因疾病或事故等希望休学3个月以上时，请立即进行申请。因病休学的申请应附上医生的诊断书。休学期满后需继续休学时，请在许可期满之前提交延长休学的申请。

自学期初开始休学时，可免除该学期的全部学费。自学期中开始休学时，必须支付该学期的全额学费。如果在学期最初的月份(4月、10月)休学时，只需支付该1个月学费即可。在学期中复学时，对于该学期，到复学前一个月月底为止的学费可按比例免除。

留学生长期休假时，若没有在日本滞留的理由(住院等)，则作出国处理。休学期间未回国，在没有滞留理由的情况下仍滞留日本时，对在留期间的更新以及在留资格的变更比较不利，请注意。

休学期间不可打工。

复学申请

因病休学后想复学时，请根据本校规定的“京都大学复学诊断书”接受医疗机构的诊断，并一并提交诊断书与“复学愿”。

因生病以外的理由休学，并希望在休学期间内复学时，请提交“复学届”。若未提交，则按整个休学许可期间均在休学处理。

休学期间曾临时回国的留学生希望复学时，若尚在在留期间内，则可再次来日本并复学。因休学而临时回国时，若希望复学，请务必在出国前确认在留期限。

退学申请

退学时必须提交申请。未提交退学申请，或未经许可而缺席课程时，按继续在学处理，仍需支付学费等，请注意。

在留资格“留学”只限大学在籍的期间有效。如因退学而失去学籍，即使仍在在留期间内，也必须马上从日本离境，或必须变更在留资格，才能继续在日本滞留。

学校对学生的联系、通知，原则上是通过指定的告示板进行公告。一经公告，则按照周知事项处理。因未看告示而发生的不便，不利情况由学生本人负责。

因搬迁等原因而发生联系地址变更时，请立即向所属本科、研究生院办公室及Foreign Student Division报告。

最近，学生本人或学生家属中经常有人接到这样的电话通知，即“这里是京都大学办公室，请告知家长或者学生的电话号码与住址。”实际上，京都大学决不会进行此类询问，所以请千万不要告知。

接受定期健康检查(体检)的义务

京都大学于每年4月至5月对学生进行定期健康检查。具体日程由所属本科、研究生院通过告示板通知。本校学生必须在实施期间接受检查。未接受健康检查的学生不仅不能参加定期考试，奖学金及入学考试等所需的健康检查书也将不予发行。

课外活动

课外教育活动

除正课以外，京都大学会举办以下文化活动。活动的具体内容将通过京都大学主页的告示板告知。

①音乐会

每年的建校纪念日6月18日前后，会邀请著名音乐家举办音乐会。

②能乐鉴赏会

每年12月上旬，在财团法人片山家能乐、京舞保存财团的协助下举办能以及狂言的鉴赏会。全部以日本古语上演。

11月节(NF)

京都大学于每年11月下旬举办11月节。例年有大学生、一般民众等约3万人参加活动。期间，研究或成果发表会、演讲会、电影、音乐、展览会、模拟店等将在校园里出现。2011年，将迎来第53届11月节。

校园会员(Campus Members)

只需出示本校学生证，即可免费参观京都国立博物馆、奈良国立博物馆、京都国立近代美术馆的常设展、以及茶道资料馆的特别展和常设展。详情请浏览京都大学主页。

(英语版:Home >Education >Campus Life >Welfare Provisions >Museums and Other Facilities)

学内には、附属図書館をはじめ、宇治分館と50ヶ所を超える学部や学科図書館があります。

正規生（学位取得を目的とする）は学生証で附属図書館を利用できます。非正規生（学位取得を目的としない）は図書館利用証が別途必要ですので、附属図書館で申請してください。

<附属図書館>

開館時間

月～金曜日 9:00～22:00
土・日・祝日 10:00～17:00

休館日

毎月末日（7月・8月、1月・2月は開館します）
4月1日～3日、12月27日～1月4日
*その他、臨時に休館することがあります。

附属図書館には、安全対策にも配慮した24時間利用可能な「学習室24」が併設されています。京都大学の学生と教職員のみが利用でき、入退室時には利用証（学生証・職員証）による認証が必要です。

<宇治分館>

開館時間

月～金曜日 9:00～17:00

休館日

土・日・祝日・創立記念日（6月18日）
年末年始（12月28日～1月4日）
*その他、臨時に休館することがあります。

◆京都大学附属図書館 URL

www3.kulib.kyoto-u.ac.jp/

◆京都大学附属図書館宇治分館（日本語のみ） URL

lib.kuicr.kyoto-u.ac.jp/homepage/japanese/index.htm

◆京都大学図書館機構 URL

www.kulib.kyoto-u.ac.jp/

情報環境機構・学術情報メディアセンター P. 45 ⑧

情報環境機構では、京都大学の学生と教職員が自由に利用できる情報環境として教育用コンピュータシステムを運用しており、パーソナルコンピュータ端末での文書作成、データ処理、電子メール利用、ウェブ閲覧などができます。

教育用コンピュータシステムを利用するには、利用コード（以下、ECS-ID）を取得する必要があります。ECS-IDは、情報環境機構が開催する講習会を受講し、利用にかかわる誓約書を提出した者にのみ与えられます。講習会の日程は、情報環境機構、各学部・研究科等事務室、留学生課などに掲示されますので、入学直後に確認してください。ECS-ID取得手続には学生証が必要です。なお、講習会等は学術情報メディアセンター南館で行っています。

ECS-IDは、電子ジャーナルへのアクセスや、学外などから学内LANへのアクセスにも利用できます。各種情報サービスについては、利用マニュアル (<http://www.iimc.kyoto-u.ac.jp/ja/services/ecs/support/tebiki.html>) を参照ください。

また、オープンスペースラボラトリ（OSL）への入室には、学生証あるいは図書館利用証が必要です。

開館時間

月～金曜日 10:00～20:00（祝日等を除く）
土曜日 10:00～18:00（祝日等を除く）

◆京都大学情報環境機構 URL

www.iimc.kyoto-u.ac.jp/

京都大学が1897年の開学以来、100年以上にわたって収集してきた貴重な学術標本（自然史、技術史、文化史）約260万点を収蔵しています。本学の学生は、学生証を提示すれば無料で入館できます。

開館時間

水～日曜日 9:30～16:30（入館は16:00まで）

◆京都大学総合博物館 URL

www.museum.kyoto-u.ac.jp/

保健管理センター・保健診療所 P. 45 ⑩

保健管理センターでは、定期健康診断（受検者には、就職・奨学金申請時に必要な健康診断書を発行）、特殊な研究に従事する人の健康診断等を実施しています。また、禁煙や食事・運動療法などの保健指導を行なっています。

保健診療所では、下記の診療科があり、種々の疾患の診療・治療を行なっています。詳細は保健診療所に問い合わせて下さい。

診療科名・時間

吉田キャンパス P. 45 ⑤

月～金曜日（祝日を除く）10:00～12:30、14:00～16:30

内科、神経科、皮膚科、眼科、耳鼻咽喉科、スポーツ整形外科

宇治キャンパス P. 48 ④

水・木曜日（祝日を除く）10:15～12:15

内科、神経科

桂キャンパス P. 49 ⑫

火・木・金曜日（祝日を除く）10:00～12:30

内科、神経科

診療科別の時間割は、保健診療所の受付掲示板または下記ウェブサイトを見てください。

診療料金

診察は無料、検査・投薬は実費負担です。

◆保健診療所 URL

www.kyoto-u.ac.jp/health/kuhc-home.html

京大大学生生活共同組合（Co-op） P. 45-49

組合員は大学構内各店で、本・文房具・飲食品・PC・CDなどが、市場価格の10～20%引で購入できます。

京大大学生協への加入は、生協本部（組合員センター：正門を東に50m）や時計台記念館地下のサービスカウンターなどで受付しています。留学生の出資金は4,000円です。卒業等で生協を脱退する時に、出資金が全額返還されます。脱退手続は、生協本部で受け付けています。

また、京大大学生生活協同組合留学生委員会では、毎年「留学生のための大学生生活ガイドブック」を発行しています（日・中・英の3ヶ国語）。

生協各店の位置は、P. 45-49の地図で確認してください。

◆京大大学生生活協同組合（日本語のみ） URL

www.s-coop.net/

◆京大大学生協留学生委員会 URL

www.s-coop.net/about_seikyo/committee/international_stu_com/

校内有Main Library, 宇治(Uji)分馆以及超过50个的本科专业及学科图书馆。

正式生(以取得学位为目的)可凭学生证使Main Library。非正式生(不以取得学位为目的)另需图书馆使用证, 请向Main Library申请。

<Main Library (Yoshida Campus)>

开馆时间

周一至周五 9:00~22:00
周六、日及节日 10:00~17:00

休馆日

每月末日(7月、8月、1月、2月照常开馆)
4月1日~3日, 12月27日~1月4日
* 此外, 可能临时休馆。

在Main Library, 兼设有考虑安全措施的、可以连续利用24小时的“学习室24”。只有京都大学的学生和教职员工可以利用, 在入退室的时候根据利用证件(学生证、职员证)来对个人身份进行认证。

<宇治(Uji)分馆 (Uji Campus)>

开馆时间

周一至周五 9:00-17:00

休馆日

周六·周日·节日·建校纪念日(6月18日)
年末和年初(12月28日~1月4日)
* 此外, 可能临时休馆。

◆Kyoto University Library (英语) URL

www3.kulib.kyoto-u.ac.jp/index-e.html

◆Kyoto University Library Branch Office on Uji Campus (仅日语) URL

lib.kuicr.kyoto-u.ac.jp/homepage/japanese/index.htm

◆Kyoto University Library Network (英语) URL

www.kulib.kyoto-u.ac.jp

Institute for Information Management and Communication (IIMC)/ Academic Center for Computing and Media Studies (ACCMS) P.45 ⑧

作为京都大学学生及教职员可自由使用的信息环境, IIMC提供了教育用电脑系统。用户可在个人电脑终端制作文档, 处理数据, 使用电子邮件或浏览网站。

要利用教育用计算机系统, 需要取得用户帐号(以下称为 ECS-ID)。ECS-ID只发放给参加了信息环境机构召开的讲习会, 并提交了相关保证书的人。讲习会的日程在IIMC、各本科及研究生院办公室、Foreign Student Division等处进行公告, 请在入学后马上确认。ECS-ID获取手续的办理需要学生证。讲习会等在ACCMS南馆举行。

ECS-ID也适用于登录校园网以及访问电子期刊。关于各种情报服务, 请参照网站上的使用指南(英语 www.iimc.kyoto-u.ac.jp/ja/services/ecs/support/tebiki_english)。

此外, 进入机房时, 需要学生证或者图书馆使用证。

开馆时间

周一至周五 10:00-20:00 (节假日除外)
周六 10:00-18:00 (节假日除外)

◆Kyoto University IIMC (英语) URL

www.iimc.kyoto-u.ac.jp/en/

京都大学收藏着自1897年建校以来的逾100年时间内收集的贵重学术标本(自然史、技术史、文化史)约260万件。本校学生只需出示学生证即可免费入馆。

开馆时间

周三至周日 9:00-16:30 (请于16:00前入馆)

◆The Kyoto University Museum URL

www.museum.kyoto-u.ac.jp/index_e.htm

Health Service / Kyoto University Infirmary Services P.45 ⑤

Health Service实施定期健康检查(向受检者发行就业、申请奖学金时需要的健康诊断书), 以及从事特定研究者的健康检查等。此外, 还进行戒烟、饮食及运动疗法等保健指导。

Kyoto University Infirmary Services设有下述诊疗科, 可对各种疾病进行问诊和治疗。详细情况请向Infirmary Service咨询。

诊疗科名, 诊疗日及时间

Yoshida Campus P.45 ⑤

周一至周五10:00-12:30 14:00-16:00(节假日除外)
内科、神经科、皮肤科、眼科、耳鼻喉科、运动整形外科

Uji Campus P.48 ④

周三、周四(节假日除外) 10:15 - 12:15
内科、神经科

Katsura Campus P.49 ⑫

周二、周四、周五(节假日除外) 10:00 - 12:30
内科、神经科

关于各诊疗科的时段划分, 请参见保健诊疗所的受理告示板或下列网站。

诊疗费用

问诊免费, 检查与开药自费。

◆Kyoto University Infirmary Services (英语) URL

www.kyoto-u.ac.jp/health/kuhc-E.html

京都大学生活协同组合(生协:Co-op) P. 45-49

组合成员在校内各店只要出示组合员证, 即可以市场价格的80-90%购买书、文具、饮料食品、PC、CD等。

加入京大生协的手续由生协总部(组合员中心:正门往东50m)及时钟纪念馆地下一层的服务台受理。留学生的出资金额为4,000日元。因毕业等原因需退出生协时, 可全额返还出资金。退出生协的手续在生协总部办理。

京都大学生生活协同组合的留学生委员会每年发行“京都大学留学生生活指南”(日、中、英3国语言)。关于生协各店的位置, 请通过P.45-49的地图加以确认。

◆Kyoto University Co-op (仅日语) URL

www.s-coop.net/

◆Kyoto University Co-op Foreign Student Committee(英语)URL

www.s-coop.net/about_seikyo/committee/international_stu_com/

私費留学生のための奨学金

留学生対象の奨学金は、原則として、在留資格が「留学」（又は「就学」）の者のみ応募、受給できます。また、奨学金を受給している途中で「留学」以外の在留資格へ変更した場合は、奨学金の受給資格を失い、受給を辞退する必要があります。資格を失ったまままで、受給し続けた場合、原則として奨学金を返還しなければなりません。

奨学金には、大学を通じて応募するものと、奨学団体へ直接応募するものがあります。いずれの奨学金も応募時に条件があるので、募集要項をよく読んで下さい。どの奨学金も、採用数に対して応募者数が多いため、競争率は高いです。

京都大学は、毎年留学生のための約50の奨学金団体に、学内選考により選ばれた候補者を推薦します。これらの奨学金については、「大学を通じて応募する奨学金」P. 35-37を見てください。

本学に届く奨学金の募集通知については、全ての該当学部・研究科等へ送付されます。各学部・研究科等の事務室は、通常、掲示板を通じて情報を通知します。応募希望者は、通知を見落とさないよう注意してください。

個人応募の奨学金を含む留学生対象奨学金については、日本学生支援機構（JASSO）等の下記ウェブサイトを利用し情報を収集して下さい。

- ◆日本学生支援機構(JASSO) URL
www.jasso.go.jp/ryugaku/index.html
- ◆国際交流基金 URL
www.jpf.go.jp
- ◆助成財団センター URL
www.jfc.or.jp

日本政府(文部科学省)奨学金留学生のための諸手続

毎月の奨学金受給手続

奨学金は、毎月、所定の事務室で「外国人留学生在籍簿」に署名をしなければ受給できません。在籍簿への署名が確認された者のみ奨学金が支給されます。月の始めから終わりまで日本にいない場合や休学及び、長期欠席する場合は原則として奨学金は支給されません。

在籍簿への署名は必ず受給者本人がしなければなりません。代理人による署名や、印鑑の使用は認められません。不正が発覚した場合は、奨学金を返還しなければならないことがあります。

奨学金の延長

留学生課は、延長申請の該当者を対象に、該当者が所属する学部・研究科等の事務室を通じて、通常10月上旬頃申請手続きを通知します。質問、または不明な点があれば、所属の学部・研究科等事務室に問い合わせてください。

帰国旅費の申請

帰国予定日の2ヶ月以上前に、所属の学部・研究科等事務室に「帰国旅費支給申請書」等を提出して下さい。航空券は、その申請手続により、文部科学省の指定する旅行代理店から、本学を通じて受け取るようになります。航空券は、出発日を指定する必要があり、現金化はできません。詳細は、所属の学部・研究科等事務室に問い合わせてください。

文部科学省奨学金受給者は、在留資格が「留学」(または「就学」)でなければなりません。奨学金支給が始まる前に、在留資格「留学」を取得している必要があります。また、奨学金を受給している途中で「留学」以外の在留資格へ変更した場合は、奨学金の受給資格を失い、受給を辞退する必要があります。資格を失ったまま奨学金を受給し続けた場合、原則として奨学金を返還しなければなりません。

チューター制度

留学生の専攻分野に関連する専攻の大学院生等が、留学生の学習・研究・日常生活に関する助言・協力を行う制度です。この制度の対象者は、原則として学部学生・大学院生・一部の研究生等で、指導教員がチューターによる個別の指導を必要と認めた者に限られます。対象期間は、原則として大学院生が渡日後最初の1年間、学部学生が入学後最初の2年間となっています。何に重点を置いてチューターに助言・協力してもらうのかは、指導教員等とよく相談してください。その他の詳細は、所属学部・研究科等の事務室に問い合わせてください。

日本語学習

学内での日本語教育

京都大学国際交流センターでは、本学の留学生と外国人研究者を対象に、日本語教育を行なっています。前期(春季)講義は4月から7月、後期(秋季)講義は10月から2月まで行われます。受講前にクラス分けのための面接や日本語能力判定試験が行われます。

週1回開かれるクラスでは、レベルと時間帯に合ったクラスを、初級・中級・上級から選択できます。

初級レベルの人のためには週3日のクラスがあります。日本語を集中的に勉強したい人のためのコースで、週に6クラス(9時間)の授業があります。全ての授業に参加しなければならないため、コースの履修に当たっては、指導教員の許可が必要です。

授業案内と申請書一式は、年2回、3月と9月の下旬に、学部・研究科等事務室と留学生課で配付しています。また、国際交流センターのサイトでも閲覧・ダウンロードができます。

なお、コース開始後の途中参加は原則として認められません。留学生や研究者の家族は受講できません。

また、国際交流センターは、各学期の開始前に準備クラスとして、日本語初心者のための“ひらがな”クラスを開講しています。このクラスはひらがなの習得を目的としており、3日間(1日3時間)行われます。受講にあたって、事前の申込は一切不要です。日程等の詳細は、所属学部・研究科等事務室の掲示板、又は以下のサイトで確認してください。

留学生ラウンジ「きずな」では、忙しくて日本語の授業に参加できない人や、さらに日本語を勉強したい人のために、日本語教材(本・CD等)を貸し出しています。詳細は、P. 19を参照してください。

◆京都大学国際交流センターの日本語教育 URL

www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/japanese/intro/index.htm

学外での日本語教育

学外で日本語を勉強するには、①民間の日本語学校、②一部の市・区などで開いている日本語教室、③ボランティア団体による日本語教室などがあります。

京都市では、京都府国際センター及び京都市国際交流協会が、日本語の授業の実施等様々な援助や情報を提供していますので、インターネットで検索してください。

◆京都府国際センター URL

www.kpic.or.jp/

◆京都市国際交流協会 URL

www.kcif.or.jp/

以留学生为对象的奖学金，原则上，只能是在留资格是“留学”（或“就学”）的人申请和获取。此外，奖学金的获取过程中，在留资格变成“留学”以外的资格时，将不再据有获得奖学金的资格，必须拒绝领取。直到失去资格为止，继续接受奖学金的情况下。原则上，必须返还奖学金。

奖学金分为通过大学申请的奖学金和直接向奖学金团体申请的奖学金。两种奖学金在征集时都有附带条件，因此请认真阅读申请要项。不管哪种奖学金，相对获奖人数而言，申请者人数很多，因此竞争很激烈。

京都大学每年向大约50个提供留学生奖学金的民间团体推荐校内选拔出的候补者。关于此类奖学金，请参照P. 35-37的“通过大学申请的奖学金”。

发往本校的奖学金征集通知均会送到所有相关本科、研究生院。各本科、研究生院办公室通常会通过告示板发布信息。请申请者注意通知，不要漏看。

关于包括个人申请的奖学金在内的以留学生为对象的奖学金，请利用日本学生支援机构（JASSO）等的下述网站收集信息。

- ◆日本学生支援机构（JASSO：英语）URL
www.jasso.go.jp/study_j/index_e.html
- ◆国际交流基金会（中文）URL
www.jpj.go.jp
- ◆The Japan Foundation Center（英语）URL
www.jfc.or.jp/eibun/index.html

日本政府（文部科学省：MEXT）奖学金留学生的各项手续

每月奖学金的领取手续

每月领取奖学金时必须在指定办公室的“外国留学生在籍簿”上署名，否则不能领取。只有被确认已在在籍簿上署名的人才能领取奖学金。原则上，从月初至月末一直不在日本，休学以及长期缺席的人不能领取奖学金。

必须本人在在籍簿上署名。不承认通过代理人的署名和印章的使用。发现不正常现象时，有时需要返还奖学金。

奖学金的延长

Foreign Student Division以符合条件者为对象，通过其所在的本科、研究生院办公室向本人发出有关申请手续的通知。通常，通知的时间大约为10月初旬。如有疑问或不明之处，请向所属本科、研究生院办公室咨询。

回国旅费的申请

请最迟于预定回国之日的2个月之前向所属本科、研究生院办公室提交“归国旅费申请书”。按照申请手续的规定，由文部科学省指定的旅行代理店给出机票，学生通过本校领取机票。申请者需指定出发日，且机票不可兑换现金。详细情况请向所属本科、研究生院办公室咨询。

文部科学省的奖学金获得者，在留资格必须是“留学”（或“就学”）。奖学金支付开始之前，必须取得“留学”的在留资格。此外，奖学金获取过程中，在留资格变成“留学”以外的资格时，将不再据有获得奖学金的资格，必须拒绝领取。已失去资格却继续接受奖学金的情况下，原则上，必须返还奖学金。

根据这项制度，与留学生专业领域相关的研究生将就留学生的学习，研究及日常生活提供建议与协助。该制度原则上以本科生，研究生及部分研修生等为对象，且仅限于其指导教师认为有必要进行个别指导的情况。关于对象期间，研究生为来日本后的最初1年，本科生为入学后的最初2年。

关于在研究与日常生活等方面，应以什么为重点接受专人的建议及协助，视留学生个人的需要而异，请与指导教师等认真商讨。其他详细情况请向所属本科、研究生院办公室咨询。

日语学习

校内的日语教育

京都大学International Center以本校的留学生及外国研究人员为对象开展日语教育。前期（春季学期）授课时间为4月至7月，后期（秋季学期）授课时间为10月至次年2月。为划分班级，在上课之前会进行面试及日语能力判定考试。

每周一上1天课，班级分初级班、中级班、高级班，可根据自己的水平与时间选择。

也有为初级水平的人员提供每周一上3天课的初级课程，一周9小时，适合希望集中学习日语的人。由于必须参加所有授课，在参加该课程之前需征得指导教师的许可。

每年3月及9月下旬，在本科、研究生院办公室与Foreign Student Division会发放授课指南与申请书。此外，在以下International Center的网站也可浏览或下载。

除了4月及10月以外，原则上不得在中途加入，留学生及研究人员的家属也不能参加该课程。

此外，International Center在每个学期开始前准备课程，为日语零基础的初学者开设名为“平假名”的课程。这门课程以学习掌握平假名为目标，进行3小时（一天3小时）教学。事前无需申请即可听讲。详细日程在所属本科、研究生院的事务室的通告栏或者以下的网址进行确认。

由于繁忙无暇参加日语课程或者希望进一步学习日语的人可以在Student Lounge ‘KI-ZU-NA’ 借阅日语教材（书、CD等）。详细情况请参照P. 19。

◆Kyoto University International Center（英语）URL

www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/japanese/intro/index.htm

校外的日语教育

在校外学习日语的方式有：①民间日语学校；②部分市、区等开设的日语教室；③志愿者团体开设的日语教室等。

在京都市，京都府国际中心及京都市国际交流协会，提供日语教学等各种各样的援助及信息，请通过互联网检索。

◆京都府国际中心（中文）URL

(Home)中文
www.kpic.or.jp/

◆京都市国际交流协会（中文）URL

www.kcif.or.jp/cn/

留学生ラウンジ「きずな」では、サロン、読書室、オーディオルームを京都大学の学生・教職員・研究者等であれば利用できます。「きずな」では、常駐のスタッフに加え大学院生のチューターが様々な言語で留学生に対応しています。

日本語を勉強したい人のために、日本語の教材（本・CD・DVD等）を貸出しています。日本語学習用以外の本、DVD等も貸出しています。貸出の際には、「きずな貸出カード」が必要です。京都大学の学生証・身分証を持参して、「きずな」で事前に申し込んでください。一度に3点までを2週間借りることができます。その他、新聞（日本語・英語）、雑誌、フリーペーパー等も置いています。

また、読書室にはコンピューターが2台設置されており、インターネットの利用も可能です。無線インターネットアクセスポイント経由で、自分のコンピューターをインターネットに接続することも可能です（学術情報メディアセンターで利用コードを事前に取得しておく必要があります。P15.参照）。

更に「きずな」では、留学生が日本の文化や習慣を体験したり、日本人学生や他国の留学生が交流できるイベント（ハイキング、餅つきパーティー、新年書初め大会等）を毎月開催しています。過去に開催されたイベント、及び最新のイベント情報は「きずな」のホームページに掲載されています。参加希望者は、「きずな」にて直接申し込んでください。

利用時間

<読書室・オーディオルーム>

月～金曜日 10:00 - 17:30（祝日を除く）

<サロン>

月～金曜日 9:00 - 18:00（祝日を除く）

◆京都大学留学生ラウンジ「きずな」 URL

www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/facilities/kizuna/

留学生のための相談窓口

京都大学には、留学生のための相談窓口がいくつかあります。どの窓口でも、プライバシーや相談内容は秘密厳守され、料金は不要です。

留学生ラウンジ「きずな」および国際交流センターの留学生相談室P.45④では、生活上の問題、対人関係のトラブル、奨学金等の手続上の問題、事故、ハラスメントなど、一人では解決できずに困っている様々な悩みや心配事を相談できます。

また、全学学生のためのカウンセリングセンターP.45⑤には、日本語による相談が可能な5名の常勤カウンセラーと5名の非常勤カウンセラーがいます。

学外でも、生活相談をはじめとする様々な相談窓口がありますので、苦しい時は一人で悩まずに、相談してください。

学内・学外の相談窓口の詳細は、P.51を参照してください。

京都大学国際交流センターのビジネス日本語講座

日本での就職を希望する留学生を対象に、日本の会社で働くために必要な日本語のスキルやビジネスマナー等の修得を目指します。

前期（春季）講義は5月から7月、後期（秋季）講義は10月から1月まで行われます。授業案内と申請書一式は、年2回、3月と9月の下旬に、学部・研究科等事務室と留学生課で配付しています。また、以下のサイトでも閲覧・ダウンロードができます。

◆京都大学国際交流センターの日本語教育 URL

www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/japanese

京都大学キャリアサポートセンター(P.45⑤)

キャリアサポートセンターは、全学の学生の就職活動支援として、各種情報提供や相談対応などを行なっています。留学生向けの就職情報も、随時紹介しています。

利用時間

月～金曜日 9:00 - 17:00（祝日を除く）

外国人留学生のための就職ガイダンス&ジョブフェア

毎年5月頃、日本での就職を望む留学生支援を目的とした、「就職ガイダンス&ジョブフェア」が実施されます。

2011年も、就職活動の進め方や在留資格の取得方法などの講座が開かれ、国内採用予定の企業が会社概要を説明するブースを設ける予定です。詳細は、下記の「留学生交流きょうと」のウェブサイトを参照してください。

学外の就職相談機関一覧

◆外国人雇用サービスセンター URL

（大阪） osaka-foreigner.jsite.mhlw.go.jp/

（東京） tokyo-foreigner.jsite.mhlw.go.jp/home.html

◆日本学生支援機構(JASSO) URL

www.g-studyin-japan.jasso.go.jp/

◆JOB CAFÉ URL

www.kyojinzai.jp

◆厚生労働省職業安定局外国人雇用対策課 URL

www.mhlw.go.jp/bunya/koyou/gaikokujin.html

◆「留学生交流きょうと」 URL

www.suishinkyo.kokusai.kyoto-u.ac.jp/

卒業後の就労に関する在留資格変更手続

留学生が卒業後も引き続き日本に在住する場合は、すみやかに在留資格を変更してください。在留資格以外の活動を行う者は処罰の対象となります。

「留学」から各種の在留資格に変更する場合、手続きは原則として本人が最寄りの入国管理局に出向いて行う必要があります。変更の際に必要な書類は自分で用意するもの、大学又は就職先からもらうもの等があります。在留資格変更に関わる必要書類等、詳しい情報は入国管理局に問い合わせ下さい（P.52）。

卒業後日本において就職するとき

現在の「留学」の在留資格を「人文知識・国際業務」、「技術」等就労可能な在留資格に変更することが必要です。変更する在留資格によって、必要書類は異なります。

卒業後日本において就職活動を行うとき

「特定活動」へ在留資格を変更する必要があります。この在留資格で、6ヶ月間、または更新手続きにより最長1年間は日本に滞在し、就職活動を行うことができます。

‘KI-ZU-NA’有谈话室、阅览室、视听室等设施，京都大学的学生和教职员均可使用。在‘KI-ZU-NA’，常驻职员以及研究生辅导员能以多种语言与留学生交流。

此处向希望进一步学习日语的人出借日语教材（书、CD、DVD等）。同时也出借日语学习用以外的书、CD、DVD等。出借时，需要“KI-ZU-NA's Borrowing Card”。请持京都大学学生证或身分证明书到‘KI-ZU-NA’提前申请。每次可借3本书，可借2周。此外，还有教材之外的书、各国的报纸、杂志、免费宣传材料等。

‘KI-ZU-NA’内还设置了2台可以上网的电脑。通过馆内的无线上网点，也可用自己的电脑上网（需要在ACCMS事先取得帐号。P.16参照）。

‘KI-ZU-NA’每个月均会举行各种交流活动（郊游、捣年糕聚会、新年书法大赛等）以便留学生体验日本文化与习惯，促进与日本学生及其他外国留学生的交流。‘KI-ZU-NA’的主页上有关于这些活动的介绍，敬请浏览。想参加的人请到‘KI-ZU-NA’直接申请。

使用时间

<阅览室、视听室>

周一至周五 10:00—17:30（节假日除外）

<沙龙>

周一至周五 9:00—18:00（节假日除外）

◆Kyoto University Student Lounge KI-ZU-NA' (英语) URL
www.kyoto-u.ac.jp/en/education/international/facilities/kizuna/

留学生咨询窗口

京都大学为留学生开设了多个咨询窗口。无论哪个窗口均会严守个人隐私及咨询内容，且无需付费。

在Student Lounge ‘KI-ZU-NA’与International Center的留学生咨询室P.45⑥可咨询各种个人无法解决的困难、烦恼或担心的事。例如，研究生活方面的问题，与朋友或者熟人的纠纷，奖学金等的手续方面的问题以及事故，性骚扰等等。

此外，在面向全校学生的用日语服务的Counseling Center P.45⑨，有5名专职顾问和5名非专职顾问。

在校外，也有各种以生活咨询为主的咨询窗口，在困苦之际，切勿独自烦恼，请进行咨询。

关于校内外咨询窗口的详细情况，请参照P.51。

京都大学International Center的商务日语讲座

以希望在日本就业的留学生为对象，以为了在日本公司工作，掌握必要的日语技巧和商务礼仪为目标。

前期（春季）的课程是从5月开始到7月结束，后期（秋季）课程是从10月开始到1月结束。3月和9月的下旬，每年2次由本科、研究生院等事务室和Foreign Student Division分发授课介绍和全套申请书。此外，也可以以下的网站阅读、下载。

◆Kyoto University International Center (仅日语) URL
www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/japanese

京都大学Career Support Center P.45⑤

Career Support Center对全校学生的就业活动给予援助，提供各种信息，并接受咨询等。也随时介绍面向留学生的就业信息。

使用时间

周一至周五 9:00—17:00（节假日除外）

面向外国留学生的Career Guidance & Job Fair

每年5月左右，京都大学与各机构会联合举办“Career Guidance & Job Fair”，旨在帮助希望在日本就业的外国留学生。

2011年也开设促进就业活动，在留资格的取得方法的讲座，预定国内采用的企业计划设立说明公司概况的临时摊位。详细情况请参照‘Ryugakusei Koryu Kyoto’的网站。

校外就业咨询机构一览

◆Employment Service Center for Foreigners (英语) URL
(大阪)osaka-foreigner.jsite.mhlw.go.jp/e-toppage.html

(东京)tokyo-foreigner.jsite.mhlw.go.jp/english.html

◆日本学生支援机构(JASSO:英语) URL

www.g-studyinjapan.jasso.go.jp

◆JOB CAFÉ (仅日语) URL

www.kyojinzai.jp

◆Ministry of Health, Labor, and Welfare (英语) URL

www.mhlw.go.jp/bunya/koyou/gaikokujin.html

◆‘Ryugakusei Koryu Kyoto’ (仅日语) URL

www.suishinkyo.kokusai.kyoto-u.ac.jp/

毕业后就业相关的在留资格变更手续

留学生毕业后仍继续住在日本的，必须立即对在留资格进行变更。从事在留资格以外活动的人员将受到处罚。

将“留学”变更为其各种在留资格时，原则上需由本人到最近的入国管理局办理手续。变更时所需的材料包括自备的材料，和从大学或就业单位获取的材料等。关于在留资格变更时相关的必要材料等的详细信息，请向入国管理局咨询(P.52)。

在毕业后日本中就业的时候

留学生毕业后在日本就业时，需将目前的“留学”在留资格变更为“人文知识·国际业务”，“技术”等可就业的在留资格。根据变更的在留资格，必要的书面文件也不同。

毕业后在日本进行就业活动的时候

对于“特定活动”需要变更在留资格。此在留资格在日本可滞留6个月或者通过更新手续最长可滞留1年，进而进行就业活动。

京都大学国際交流会館

入居時期は4月と10月の年2回です。来日して1年未満に本学へ入学する留学生を対象に募集します。募集は入居時期の3ヶ月前（1月と7月）です。入居期間は半年または1年です。いずれの場合も延長は認められません。

入居の申請は、所属する学部・研究科等事務室を通じて行うこととなりますので、希望者は事前に窓口で相談してください。

公共団体等設置の宿舎

下記のうち、向島学生センターと京都国際学生の家は、日本人学生と留学生が入居しており、それ以外は留学生専用です。

名称	問い合わせ先
向島学生センター	京都大学国際交流サービスオフィス 075-762-0511
京都国際学生の家	075-771-3648
国際女子留学生センター	075-721-2786

学生寮

京都大学の吉田キャンパス近くには、一般学生寮が4寮あります。どの寮も、日本人学生と一緒に入居することになります。

名称	問い合わせ先
吉田寮	075-753-2537
熊野寮	075-751-4050
女子寮	京都大学学生センター 075-753-2540
室町寮(大学院生用)	075-431-8888

一般的な民間のアパート等

留学生を対象とした宿舎は収容戸数に限度があり、また、国際交流会館に入居できても所定の入居期間が過ぎれば民間のアパート等を探さなければなりません。

アパートを探す場合は、京大大学生生活協同組合や賃貸不動産業者へ行き、住みたい物件を探します。物件の相談や見学は無料です。ただし、契約が決まれば仲介手数料を払わなければなりません。

通常、アパートを借りる際には、家賃の他に、礼金（権利金）と敷金（保証金）として家賃の2、3ヶ月分程度の支払と、連帯保証人が必要です。

家賃

立地条件（都市部は郊外より高価）、また部屋の大きさ・設備によっても料金が異なります。京都市内で借りる場合の一般的な料金は次の通りです。

- ・単身用（台所・トイレ等共同）
月額 ¥25,000～30,000
- ・単身用（ワンルームマンション形式）
月額 ¥45,000～

礼金

日本の慣例では、家賃とは別に、部屋を借りる際の手付金（お礼）として礼金（権利金）を家主に払います。このお金は返金されません。

敷金

入居中の問題、退去時の部屋の破損や家賃未払い等の保証として、入居時に家主に支払います。退去するとき、部屋の清掃代や修理代等を差し引いた分が返金されるかどうかは、貸主によって異なります。

共益費・管理費

廊下の照明、建物の管理や清掃代等の費用のことで、住人全員で負担します。

その他必要な費用

火災保険、更新料（賃貸契約を更新する場合・家賃の1～3ヶ月分）等。詳しくは、賃貸不動産業者や家主に問い合わせてください。

部屋探しに役立つサイト

◆京都大学国際交流サービスオフィス URL

留学生支援
www.opir.kyoto-u.ac.jp/kuiso/ryugakusei.html
宿舎情報（学内専用・日本語のみ）
www.opir.kyoto-u.ac.jp/kuiso/shukusha/index.html

◆京大大学生生活協同組合 URL（日本語のみ）

www.s-coop.net/service/life/

◆財団法人京都市国際交流協会 URL

物件検索サイト「HOUSE navi」
（日・中・英・韓・西）
house.kcif.or.jp

京都大学留学生住宅保証制度

通常、日本で民間アパートを借りる時には、連帯保証人が必要ですが、保証人を見つけることが難しい留学生のために、京都大学が保証人となり、機関保証します。

この制度が使えるのは、在留資格が「留学」の留学生です。契約の対象となるアパートやマンションは、既にこの制度に協力している賃貸不動産業者や大学生協等の斡旋や仲介によるものに限られます。また、「留学生住宅総合補償」制度への加入が必要です（1年間¥4,000、2年間¥8,000）。

制度を利用する留学生は、①国際交流サービスオフィスで必要書類を受け取り、②その書類中の協力業者一覧から不動産仲介業者を選び、③住宅保証制度を借りるアパートの紹介を受け、統一契約書を用いて契約をすすめ、④国際交流サービスオフィスにて必要手続きを完了しなければなりません。詳細は、国際交流サービスオフィスで尋ねてください。

◆京都大学国際交流サービスオフィス URL

京都大学留学生住宅保証制度
www.opir.kyoto-u.ac.jp/kuiso/ryugakusei/j_hosyo.html

Kyoto University International Houses

每年2次入住时期，时间为4月和10月。以初次来日入学不满1年的留学生为征募对象。征募时间为入住起始的3个月之前（1月与7月）。入住期间为半年或1年。任何情况都不得延长。

需通过所属本科、研究生院办公室申请入住。有此需要者，请预先向窗口咨询。

公共团体等设置的宿舍

在以下单位中，Mukaijima Gakusei Center与Kyoto International Students House提供日本学生和留学生住宿，其他单位均为留学生专用。

名称	咨询处
Mukaijima Gakusei Center	Kyoto University Int'l Service Office 075-762-0511
Kyoto Int'l Student House	075-771-3648
Center for Women Int'l Students	075-721-2786

学生宿舍

在京都大学吉田校区（Yoshida Campus）附近有4栋普通学生宿舍楼。无论哪一幢楼均可供留学生与日本学生入住。

名称	咨询处
Yoshida-Ryo	075-753-2537
Kumano-Ryo	075-751-4050
Joshi-Ryo (女性用)	Kyoto University Student Center 075-753-2540
Muromachi-Ryo (研究生专用)	075-431-8888

一般性民间公寓等

以留学生为对象的宿舍，其收容户数往往有限。而且，即使能入住Kyoto University International Houses，超出规定的期限后也必须另寻民间公寓等。

寻找民间公寓时，可到京都大学生活协同组合（Co-op）或房产中介寻找理想的住宅。一切咨询及参观住宅都是免费的。但是，如果签订了合同，则必须向中介支付手续费。

通常，租借公寓房时，除了需要支付房屋租金以外，还需要支付礼金（酬谢金）与押金（保证金），这些相当于2至3个月左右的房屋租金。此外，还需要租房保证人。

租金

根据房屋所在地（市中心房租比郊外贵），以及房屋面积、设备的不同，租金也不同。在京都市租房时，一般的租金金额如下：

- 单人间（共用厨房、厕所等）
月租金 25,000日元—30,000日元
- 单人间（带厨房、厕所）
月租金 45,000日元以上

礼金(Reikin)

按照日本的习惯，租房时除了付房租外，还要向房东支付作为定金（酬谢金）的礼金（权利金）。礼金不返还。

押金(Shikikin)

为防止居住过程中出现问题，以及退房时房屋破损及不支付房租等情况，入住时应向房东支付押金。在退房时，从押金中扣除房屋清洁费、修理费等之后的剩余部分是否返还给租房者，据房东而异。

公益费、管理费(Kyoekihhi, Kanrihi)

指走廊的照明，建筑物的管理及清洁费等费用，由所有入住者共同承担。

其他的必要费用

火灾保险，更新费用（更新借贷合同时；相当于1至3个月的租金）等。详细内容请向房产中介或房东咨询。

有用的租房网站

- ◆Kyoto University International Service Office
留学生支援（英语）
www.opir.kyoto-u.ac.jp/e/i_office/students/index.html
宿舍信息（大学内部专用，仅日语）
www.opir.kyoto-u.ac.jp/kuiso/shukusha/index.html
- ◆京大生活协同组合（Co-op 仅日语） URL
www.s-coop.net/service/life/residence
- ◆京都市国际交流协会（日、中、英、韩、西） URL
物件搜索站点“HOUSE navi”
house.kcif.or.jp/index.php

适用京都大学留学生住宅保证制度的民间公寓

通常，在日本租借民间公寓时需要有连带保证人。对于那些难以找到保证人的留学生，京都大学可充任保证人，由机构提供保证。

可适用本制度的是住在京都府（不可与日本人同居）的，在留资格为“留学”的留学生。合同对象仅限于经由支持本制度的房产中介或大学生协（Co-op）等协调或中介的公寓和大厦。此外，租房者需加入本制度指定的保险“Comprehensive Renters' Insurance for Foreign Students Studying in Japan”（1年4,000日元，2年8,000日元）。

利用本制度的留学生请①International Service Office领取必要材料；②从材料中列举的合作者申请一览中选择房地产中介商；③获得适用住宅保证制度的公寓的介绍，使用统一合同签约，然后④在International Service Office办理必要的手续。详细情况请向或International Service Office咨询。

- ◆Kyoto University International Service Office URL
Kyoto University International Students Housing Guaranty System
www.opir.kyoto-u.ac.jp/e/i_office/students/h-guaranty.html

もしも病気になったら

もしも病気になったら、医療機関に国民健康保険証を持って行き、診療を受けましょう。

日本の医療機関のほとんどは、診療が平日（月曜日から金曜日まで）と土曜日の午前中に限られています。日曜や祝日、年末年始、夜間など病院が閉まっている時間帯に急な病気やけがをした場合には、夜間休日急病診療所で診察が受けられます。また、医療機関の多くは予約が不要ですが、歯科医院は予約を必要とする場合がほとんどです。

救急病院、外国語対応可の病院についての情報やメディカルハンドブックは、京都市国際交流協会のウェブサイト（日・中・英・韓・西の5ヶ国語）を参照してください。

◆京都市国際交流協会 URL

www.kcif.or.jp/

医療通訳派遣制度

下記の4つの病院では、京都に住む日本語を母語としない人々のために、医療通訳派遣制度（無料）を取り入れています。病院の通訳依頼窓口で、対応言語や日時を問い合せて、医療通訳利用日を受診日の5日前までに予約してください。

なお、この制度は通常、電話での診察相談には対応していません。

◆京都市立病院*

URL : www.kch-org.jp/

住所 : 京都市中京区壬生東高田町1-2

Phone : 075-311-5311

通訳対応言語 : 英語、中国語、韓国語、朝鮮語

対応日 : 火・水・金曜日 9:00-11:30

(中国語は金曜日のみ)

◆医仁会武田総合病院

URL : www.takedahp.or.jp/ijinkai/

住所 : 京都市伏見区石田森南町28-1

Phone : 075-572-6331

通訳対応言語 : 英語、中国語、韓国語、朝鮮語

対応日 : 火・金・土曜日 9:00-12:00

◆康生会武田病院

URL : www.takedahp.or.jp/koseikai/

住所 : 京都市下京区塩小路通西洞院東入東塩小路町841-5

Phone : 075-361-1351

通訳対応言語 : 英語、中国語、韓国語、朝鮮語

対応日 : 火・金・土曜日 9:00-12:00

◆京都桂病院

URL : www.katsura.com/

住所 : 京都市西京区山田平尾町17

Phone : 075-391-5811

通訳対応言語 : 英語、中国語、韓国語、朝鮮語

対応日 : 火・水・金曜日 9:00-11:30

* 京都市立病院および京都大学医学部附属病院では、受付窓口に設置されたコンピューターを用いて、多言語医療支援（日・中・英・韓・葡の5ヶ国語）を受けることもできます。この支援システムは問診機能、道案内機能、受診手続支援機能等を備えており、使用者がより円滑に病院で医療支援を受けることができます。

◆多言語医療支援システムM³ (エムキューブ)

www.langrid.org/association/m3support/

京都市留学生国民健康保険料補助制度

京都市在住の私費留学生（文部科学省奨学金を受けていない留学生）には、1ヶ月700円の国民健康保険料の補助制度があります。

申請時期は、毎年4月と10月の年2回です。なお、4月に申請をしたら、10月に再度申請する必要はありません。申請時期には申請案内のポスターが掲示されますので注意してください。

申請方法

- ① (財)京都市国際交流協会のウェブサイト (www.kcif.or.jp/ryusite/jp.html) 上で、申請書に入力します。
- ② 銀行口座振込依頼書（様式3）と保険証台紙（様式4）を同ウェブサイトより印刷し、様式3には京都中央信用金庫通帳のコピーを、様式4には国民健康保険証のコピーをそれぞれ貼付し、所属学部・研究科等の事務室へ提出してください。

◆京都大学国際交流サービスオフィス URL

京都市外国人留学生国民健康保険料補助

www.opir.kyoto-u.ac.jp/kuiso/ryugakusei/h_hojyo.html

高額療養費の支給

入院や手術などで、同じ月内に、同一の医療機関に高額な医療費を支払った場合、支払い限度額を超えた分について、市（区）役所で国民健康保険からの払い戻しを申請することができます。病院でもらった領収書はなくさないようにしてください。

京都市在住者の場合、対象月の3~4ヶ月後に、市（区）役所から通知が来るので、それから当該の役所で手続きをします。宇治市在住者の場合は通知が来ないので、対象月の翌月に市役所で手続きをしてください。

詳細は、京都市（区）役所にある「国民健康保険の手引」を参照してください（日・中・英・韓の4ヶ国語）。

また、70歳未満の人が入院する場合、居住地の市（区）役所で発行される「限度額適用認定証」を医療機関へ提示すれば、最初から自己負担限度額分だけを支払うこともできます。

限度額適用認定証申請必要書類

- ① 国民健康保険証
- ② 印鑑（または署名）

保健所の有料健康診断

京都大学の定期健康診断を受けそびれた者で、健康診断の証明書が必要な学生は、保健所や病院などで受診して証明書を申請できます。健康診断には国民健康保険が適用されません。一般的に、保健所の健康診断が安価ですが、保健所毎に指定日があり、証明書の発行に一週間ほどかかりますので注意してください。居住区でない保健所でも申請・受診できます。詳細は当該保健所に問い合わせてください。

如果生病了，请携带国民健康保险证至医疗机构就诊。

日本几乎所有的医疗机构都只在平日（周一至周五）和周六的上午提供诊疗。周日和节假日、年末年初、夜间等医院关门的时间带突然生病或受伤，可在夜间假日急诊处接受治疗。多数医疗机关无需预约。不过，牙科医院通常需要预约。

关于急诊、可使用外语的医院、以及医疗手册等信息，请参照京都市国际交流协会的网站。（日、中、英、韩、西5国语言）。

◆京都市国际交流协会（中文）URL

www.kcif.or.jp/cn/

医疗翻译派遣制度

为了居住在京都的非日语母语的人们以便利，以下的4所医院提供医疗翻译派遣制度（免费）。在医院的委托翻译窗口询问对应的语言和时间，事前预约医疗翻译利用日。

此外，此制度不可在日常的、电话的检查商谈中预约。

◆Kyoto City Hospital*

URL（仅日语）：www.kch-org.jp/
Address: 1-2 Higashitakada-cho, Mibu Nakagyo-kin, Kyoto
Phone: 075-311-5311
Available Languages: English, Chinese, Korean
Days/Hours: Tue., Wed., Fri. 9:00-11:30
(仅在周五提供汉语翻译援助)

◆Ijinkai Takeda Hospital

URL（仅日语）：www.takedahp.or.jp/ijinkai/
Address: 28-1 Moriminami-cho, Ishida, Fushimi-ku, Kyoto
Phone: 075-572-6331
Available Languages: English, Chinese, Korean
Days/Hours: Tue., Fri., Sat. 9:00-12:00

◆Koseikai Takeda Hospital

URL（仅日语）：www.takedahp.or.jp/koseikai/
Address: 841-5 Higashishiokoji-cho, Nishinotoin, Higashi-iru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto
Phone: 075-361-1351
Available Languages: English, Chinese, Korean
Days/Hours: Tue., Fri., Sat. 9:00-12:00

◆Kyoto Katsura Hospital

URL（仅日语）：www.katsura.com/
Address: 17 Hirao-cho, Yamada, Nishikyo-ku, Kyoto
Phone: 075-391-5811
Available Languages: English, Chinese, Korean
Days/Hours: Tue., Wed., Fri. 9:00-11:30

* 利用在京都市立医院以及京都大学附属医院的受理窗口所设立的电脑也可以接受多语言医疗支持（日、中、英、韩、葡等5国语言）。这个支援系统据有问诊功能、道路指示功能、受诊手续支援功能等多重机能，使用者可以更加顺利的在医院接受医疗援助。

◆多国语言医疗支援系统M³（英语）URL

www.langrid.org/association/m3support/indexe.html

根据本制度，居住在京都市的自费留学生（未接受文部科学省奖学金的留学生）每个月可获得700日元的国民健康保险费补助。

申请时间为每年4月和10月2次。此外，如果在4月进行申请，不必在10月再次进行申请。关于申请时间，请关注申请说明海报所张贴的内容。

申请方法

- ①（财）京都市国际交流协会的网页（英语：www.kcif.or.jp/ryusite/en.html）载有申请书。
- ② 通过相同的网页印刷银行账户存入委托书（样式3）和保险证底纸（样式4），要向所属本科、研究生院等事务室提交在样式3上的京都中央信用金库的存折的复印件以及样式4上的国民健康保险的复印件。

◆Kyoto University International Service Office URL

Kyoto City NHI Fee Subsidy for International Students（英语）
www.opir.kyoto-u.ac.jp/e/i_office/students/health-i.html

高额医疗费支付的支付

因住院或手术而于同一个月内向同一家医疗机构支付了高额医疗费时，对于超出支付限度的部分，可在市（区）役所申请由国民健康保险返还。请务必保存好医院开具的收据。

如果是居住在京都市的人，在就诊当月的3—4个月之后，市（区）役所会发出通知，因此可在接到通知后到该役所办理手续。如果是居住在宇治市，则没有上述通知，因此请在就诊当月的下个月到市役所办理手续。

详细情况请参照京都市（区）役所的“国民健康保险手册”（日、中、英、韩4国语言）。

此外，不满70岁的人住院的时候，在医疗机构受诊时，如果持有居住地的市（区）役所、支所发行的“限度额适用认定证”，只要支付最初自己负担的限度额就可以了。

申请限度额适用认定证所必要的书面材料

- ① 国民健康保险证
- ② 印鉴（此外还有署名）

保健所的收费健康检查

错过京都大学实施的定期健康检查，又需要健康检查证明书的学生可到保健所或医院等接受诊断并申请证明书。健康诊断不适用国民健康保险。一般来说，保健所的健康检查比较便宜，但需要注意的是每个保健所都有指定的体检日，且发行证明书需要一周左右。居住区外的保健所也可以申请与接受检查。详细内容请向相关保健所咨询。

各種保険について

交通事故などによる怪我の治療や、他人に怪我をさせた場合、器物を破損した場合の損害賠償などは、国民健康保険が適用されません。不測の事態に備え、下記を参考に、保険に加入することを強くお勧めします。

自分の病気・怪我

◆学生教育研究災害傷害保険(原則全員加入)

大学内での授業や研究中および通学中の不慮の事故等により被る傷害に対する補償。申込先は学生センター。(P.45⑥)

◆学生総合共済生命共済(任意)

学内外を問わず不慮の災害、事故、病気・怪我による通院や入院等を国民健康保険より広範囲に補償する。申込先は京都大学生協。

他人・対物への補償

◆学研災付帯賠償責任保険(原則全員加入)

教育研究中に他人に怪我をさせた場合等に被る法律上の損害賠償を補償する。申込先は学生センター。(P.45⑥)

◆学生賠償責任保険(任意)

日常生活で他人に怪我をさせた場合等を広範囲に補償する。申込先は京都大学生協。

住宅に関する補償

◆学生総合共済・火災共済(任意)

借部屋での火災や水漏れによる被害等を補償する。申込先は京都大学生協。

◆留学生住宅総合補償(該当者のみ)

加入学生及びその連帯保証人に対する補償を提供します。この補償を利用できるのは、指導教員が連帯保証人になってくれるとき、または京都大学留学生住宅保証制度(P21参照)を利用するときです。申込先は、国際交流サービスオフィス。

防犯・防災

緊急連絡先(無料 24時間)

警察(盗難・犯罪) 110番
消防署(火事・救急車) 119番

外出・就寝時の心得

- 外出や就寝時には、戸締り、電気、ガス、冬季の暖房の火の元(アイロン、台所のコンロ、暖房器具)などを点検する。

盗難・紛失

- 盗難にあったら、110番(警察)に通報する。
- 預金通帳やキャッシュカード、クレジットカードなどを紛失したり盗まれたりしたら、発行した金融機関にすぐに支払停止を申請する。また警察にも届け出る。
- 警察では、遺失届・盗難届証明書を発行します。この証明書は外国人登録証明書やパスポートの再発行手続の際等に必要となる場合があります。

交通事故

- 小さな事故でも、すぐに110番(警察)に連絡する。
- 負傷者がいる時は、119番(消防署)に電話して救急車を呼び病院へ運ぶ。
- 外傷がなくても、後日に後遺症がでることもあるので、必ず病院で診察を受ける。
- 事故の相手の名前・住所・電話番号・年齢・運転免許証番号・自動車の車両番号・加入している保険会社・保険内容を確認する。
- 目撃者がいる場合は、その人の名前・住所・電話番号も聞く。

◆京都府交通事故相談所(日本語のみ)

URL: www.pref.kyoto.jp/kotsujikosodan/
電話: 075-414-4274

地震・台風への防災対策

- 避難時の通路には荷物を置かない。
- 睡眠中に頭に物が落ちてこないように家具を配置し、転倒防止のために固定する。
- 非常のための食料品、飲料水、携帯ラジオ、懐中電灯、ろうそく、マッチ、救急医薬品等を準備しておく。
- 避難場所や、はぐれたときの集合場所を、家族みんな決めておく。小学校の運動場などが避難場所によく使われている。
- 避難所や火事が起きた場所に関する質問は、消防の相談電話(075-231-5000:日本語のみ)に問い合わせる。

◆京都市消防局(日・中・英・韓) URL

www.city.kyoto.lg.jp/shobo/index.html

被災したら

- すぐにガスなどの火元を消す。
- ラジオやテレビから、正しい情報を入手する。関西の主な都市(大阪・京都・神戸など)では、外国語ラジオ放送FMCocolo(76.5MHz)で、災害が起きたときの緊急放送などを聞くことができます(アジアの言葉を中心に17カ国語)。
- 「徒歩で、荷物を最小限にして」避難する。
- 自宅へ戻れない場合は、自分の国の在日大使館(領事館)と所属の学部・研究科等に連絡し、大学、大使館(領事館)の援助や家族からの問い合わせに備える。

◆携帯電話用多言語防災情報サイト URL

「災害時多言語情報センター」

日・中・英・韓等を含む10ヶ国語で情報を提供。
josef.jp/

关于各类保险

交通事故等的伤害治疗，致人受伤或损坏器物的损害赔偿等，并不适用于国民健康保险。为防止这种意外情况的发生，强烈推荐参照下表参加保险。

个人疾病、受伤

◆ **Personal Accident Insurance for Students while Pursuing Education and Research (原则上全体人员加入)**
针对在大学生校内上课或研究时，以及上下学的途中，因意外而发生的灾害或事故等提供补偿。申请地点为Student Center (P. 45⑥)。

◆ **Student Mutual Benefit, Life Mutual Insurance (任意)**
针对在校内外因意外灾害、事故、疾病或受伤而多次就诊或住院等情况提供的比国民健康保险范围更广的补偿。申请地点为京都大学生协 (Co-op)。

对他人、物品给予补偿

◆ **Personal Liability Insurance for Students while Pursuing Education and Research (原则上全体人员加入)**
针对在教育研究中因使他人受伤等情况而承担的法律上的损害赔偿等进行补偿。申请地点为Student Center (P. 45⑥)。

◆ **Personal Liability Insurance for Students (任意)**
针对在日常生活中使他人受伤等情况进行补偿。申请地点为京都大学生协 (Co-op)。

关于住宅补偿

◆ **Student Mutual Benefit, Fire Mutual Insurance (任意)**
对由租借房屋的火灾或漏水等引起的损失进行补偿。在京都大学生协 (Co-op) 申请。

◆ **Comprehensive Renters' Insurance for Foreign Students Studying in Japan (仅限符合条件的人)**
对加入学生和连带保证人提供补偿。只有指导教师成为连带保证人或者利用京都大学留学生住宅保证制度时 (参照 P. 21)，才能够利用此补偿。在International Service Office (P. 45⑥) 申请。

防犯、防灾

紧急連絡电话 (24小时 免费)

警察 (盗窃、犯罪) 110
消防署 (消防、救护车) 119

外出、就寝时的注意点

- 外出及就寝时应切实检查门窗是否关好，以及电、煤气、冬季取暖设备的火源 (熨斗、厨房的火炉、取暖器具) 等。

盗窃与丢失

- 遭盗窃时，请立即拨打110向警察通报。
- 存折、提款卡、信用卡等遗失或者被盗时，请立即向发行的金融机构申请停止支付。此外，也可向警察局报案。
- 警察局将发行遗失报告、失窃报告证明书。在重新办理外国人登录证明书和护照的时候可能需要此证明书。

交通事故

- 即便是轻微事故，也请立即拨打110电话与警察联络。
- 出现伤员时，应拨打119电话 (消防署)，叫救护车将伤员送往医院。
- 即使没有外伤，也可能在日后出现后遗症，因此请务必到医院接受检查。
- 确认事故另一方的姓名、住址、电话号码、年龄、驾照编号、汽车牌号、投保的保险公司、保险内容。
- 有目击者时，可询问目击者的姓名、住址、电话号码。

◆京都府交通事故咨询所 (仅日语)

URL: www.pref.kyoto.jp/kotsujikosodan/
电话: 075-414-4274

地震、台风防灾对策

- 不在避难通道上放置物品。
- 合理配置家具，防止睡眠中物体掉落在头上。并对物品加以固定，防止翻倒。
- 备好应对非常之需的食品、饮料、便携收音机、手电筒、蜡烛、火柴、急救药品等。
- 全家人共同决定好避难地点，以及灾难过后的集合地点。小学的操场等经常被用作避难地点。
- 如有关于避难地点以及发生火灾场所的疑问，请拨打消防署的咨询电话 (075-231-5000仅日语) 进行咨询。

◆京都市消防局 (日、中、英、韩)

www.city.kyoto.jp/shobo/bomanual/foerign.html

受灾时

- 立即关闭煤气等火源。
- 收听广播，掌握正确的信息。在关西的主要城市 (大阪、京都、神户等)，通过外语广播电台FM Cocolo 76.5MHz，能够收听到灾害发生时的紧急广播等 (以亚洲的语言为中心，使用17个国家的语言)。
- 避难时做到“徒步，携带最小限度的行李”。
- 不能返回自家的时候，联系母国的在日大使馆 (领事馆) 和所属本科、研究生院等，准备接受来自大学、大使馆 (领事馆) 的援助和家人的询问。

◆利用移动电话进行多语言防灾站点

“Japan Operation System of Emergency Information for Foreigners”
包括日中英韩等10个国家语言所提供的信息。
josef.jp/

預金口座の開設

郵便局や銀行で普通預金口座を開設すると、預金、送金、公共料金の自動引き落とし、クレジットカードの代金支払い等ができます。

一般的な必要書類（銀行・郵便局により異なる）

- ① 旅券（パスポート）
- ② 外国人登録証明書*または国民健康保険証
- ③ 印鑑（郵便局では不要。銀行によっては署名でよい）
- ④ 入金用の現金

* 渡日直後で外国人登録証明書が交付される前に、口座を開設する場合には、代わりに「登録原票記載事項証明書」（外国人登録証明書の内容を証明した書類で、居住地域の役所で申請する）が必要になる場合があります。

電気・ガス・水道

これらの公共サービスは、家主が管理していることがあるので、まず家主もしくは不動産業者に問い合わせてから手続きを始めてください。

公共サービスの使用料（公共料金）の支払いは、銀行・郵便局・コンビニエンスストアでできます。また、口座振替で自動払いする方法もあります。

電気

- 日本で使われる電気の周波数は2種類あり、京都がある西日本では、100V/60Hzです。周波数に適した電化製品を使いましょう。
 - 関西電力の営業所（電話：京都営業所075-491-1141、伏見営業所075-611-2131）に問い合わせて指示に従って使用開始手続きをしてください。
 - 使用料は1ヶ月に一度支払います
- ◆**関西電力 URL** www.kepcoco.jp/

ガス

- 京都市や宇治市在住の場合は、大阪ガス京滋りびん営業部へ電話（0120-894-817 通話無料）、または下記ウェブサイト（日本語のみ）から申し込み、係員に来てもらいます。ガスの開栓には、本人が立ち会う必要があります。
 - 使用料は1ヶ月に一度支払います
- ◆**大阪ガス URL** www.osakagas.co.jp/index.html

水道

- 日本の水道水はそのまま飲むことができます。
 - 居住地を管轄している水道局営業所へ行って、水道使用の申込をします。
 - 使用料は2ヶ月に一度支払います
- ◆**京都市上下水道局 URL(日・中・英・韓)**
www.city.kyoto.jp/suido/main.htm
- ◆**宇治市役所 URL(日本語のみ)**
トップ>暮らしの情報>まちづくり>上水道・下水道
www.city.uji.kyoto.jp/index.html

ごみの収集

ごみの収集日、分別の方法は地域により異なります。詳しくは居住地の市（区）役所・支所、または家主や隣近所の人に聞いて、ルールに従ってください。

例えば、京都市では、「家庭ごみ（生ごみ類・プラスチック類・紙類等）」と「資源ごみ（缶・びん・

ペットボトル）」はそれぞれ指定のごみ袋に入れて出さなければなりません。指定のごみ袋は、市内のスーパーやコンビニエンスストアで購入してください。また、家具・ふとん等は「大型ゴミ」（有料）として京都市大型ごみ受付センター（電話：0120-100-530 携帯電話からは0570-000-247）に申し込んでください。

◆京都市ごみのホームページ URL

www.city.kyoto.lg.jp/kankyo/page/0000016745.html

◆宇治市 URL

トップ>暮らしの情報>環境・衛生・ごみ>ごみ・リサイクル
www.city.uji.kyoto.jp/index.html

交通機関の学生割引（学割）

一般的に、交通機関の学生割引は正規生（学位取得を目的とする学部生と大学院生）が対象で、非正規生（学位取得を目的としない研究生や聴講生等）には適用されません。

定期券

正規生は、通学用に通学定期券を購入することができます。学生証と証明書自動発行機で発行した通学証明書をもち、各交通機関の定期券販売所で購入してください。

非正規生は通学定期券を購入できないので、通勤定期券、回数券などを利用してください。

交換留学生については、本人の申請により、あらかじめ、本学から京都市交通局に申請する場合に限り、京都市営バス・地下鉄の通学定期券が特別販売されます。この特別販売は、京都市営バス・地下鉄のみに適用されます。交換留学生で京都市営バス・地下鉄の通学定期券の特別販売を希望する者は、KUINEP学生の場合は留学生課で、一般交換留学生の場合は所属学部・研究科等の事務室で手続きを行ってください。

その他の交通機関の学生割引

正規生が鉄道・航路を片道101km以上乗車する時、「学生生徒旅客運賃割引証（学割証）」が使えます。学割証は、京都大学構内の証明書自動発行機で交付しています。フェリー、バスなどにも学割制度が使える場合があるので、制度の有無を事前に当該機関に問い合わせてください。学割が適用されるのは普通乗車券で、特急券や寝台券、グリーン券などは割引になりません。

プリペイドカード・回数券・その他のお得なチケット

下記のカードや割引券は、学生に限らず、誰でも駅等で買うことができます。

- 回数券：何回分かをまとめて一綴りにして、割引価格で売られている券。
- 1日・2日乗車券：一定区間内を、1日中、または2日間、何度でも利用できます。
- トラフィカ京カード：京都市バス・地下鉄専用の割引付きの磁気カード乗車券。
- スルッとKANSAI：JRを除く関西の主な電車、バスで使える共通磁気カード。

上記の他にも、JRの周遊きっぷや青春18きっぷ等は、正規生・非正規生ともに購入できます。詳しくはJR窓口で尋ねてください。

◆京都市国際交流協会 URL

トップ>京都市生活ガイド>Ⅲ毎日の暮らしに必要なこと>3. 交通
www.kcif.or.jp/

开设存款帐户

在邮局或者银行开设普通存款帐户，便可进行存款、汇款、自动缴费、以及使用信用卡支付货款等。

所需材料（各银行、邮局有所不同）：

- ① 护照
- ② 外国人登录证明书*或者国民健康保险证
- ③ 印章(邮政储蓄帐户不需要印章。部分银行只需签名)
- ④ 存款用的现金

* 来日本后还未拿到外国人登录证明书之前，开设银行账户时，可用“登录原票记载事项证明书Toroku Genpyo Kisai Jiko Shomeisho”（证明外国人登录证明书内容的材料，在居住地的役所申请）替代。

电、煤气、自来水

此类服务可能由房东管理，因此请事先向房东或房产中介咨询，然后开始办理手续。

公共服务的费用（公共费用）可在银行、邮局或便利店支付。此外，也可通过帐户转账功能自动支付。

电

- 日本的用电频率分两种，包括京都在内的西日本地区使用100V/60Hz的电。请选择与用电频率相符的电气化产品。
- 请向关西电力(Kansai Denryoku)营业所咨询后办理用电手续。(电话:京都营业所075-491-1141, 伏见营业所075-611-2131)
- 电费每月支付1次。

◆**关西电力(Kansai Denryoku:英语) URL**
www.kepco.co.jp/english/index.html

煤气

- 居住在京都市或者宇治市的情况下，联系大阪煤气京滋living营业部(0120-894-817 免费电话)，或者在下面的网址(仅限日语)上申请，请工作人员前来完成连接工程。在煤气开通时，本人需要在场。
- 煤气费每月支付1次。

◆**大阪煤气(Osaka Gas:英语) URL**
www.osakagas.co.jp/indexe.html

自来水

- 日本的自来水可直接饮用。
- 到居住地的水道(自来水)局营业所申请自来水的的使用。
- 自来水费每两个月支付1次。

◆**京都市上下水道供水局(日、中、英、韩) URL**
www.city.kyoto.jp/suido/chi/chi01.htm

◆**Uji City Hall(仅日语) URL**
トップ>暮らしの情報>まちづくり>上水道・下水道
www.city.uji.kyoto.jp/index.php

垃圾回收

在不同地区，垃圾的收集日、分类方法不同。详细情况请向居住地的市(区)役所、分所咨询，或者向房东、邻居打听，并按规定丢弃垃圾。

例如，在京都市，必须将“家庭垃圾”(厨房扔掉的

塑料瓶)分别装入指定的垃圾袋后才能丢弃。请在市内的超市或便利店购买指定的垃圾袋。此外，家具、被子等大型垃圾需要和Kyoto City Oversized Refuse Collection Center(电话:0120-100-530, 手机0570-000-247)联系。

◆**Japan Environmental Exchange(JEE:英语) URL**

“How to Reduce Waste, Recycle and Dispose of Garbage in Kyoto City”
www.jeeeco.org/indexE.html

◆**Uji City Hall(中文) URL**

Home>对市内居住者的信息>垃圾/再利用
www.city.uji.kyoto.jp/zhen/index.html

交通机构的学生折扣(Gakuwari)

一般来说，交通机构的学生折扣以正式生(以取得学位为目的的本科生和研究生)为对象，不适用于非正式生(不以取得学位为目的的研修生或旁听生等)。

定期券

正规生可以购买用于通学的通学定期券。请持学生证和证明书自动发行机所发行的通学证明书到各交通机构的定期券贩卖场所进行购买。

非正式生不能购买学生折扣定期票，请使用通勤定期票、回数票等。

对于交换留学生，只有在本人提出申请后，再预先由本校向京都市交通局申请的场合，才可向其特别销售京都市营公交车及地铁的走读定期票。该特别销售仅适用于京都市营公交车及地铁。希望得到京都市营公交车及地铁学生月票的交换留学生若为KUINEP学生，请在Foreign Student Division办理手续；若为一般交换留学生，请到所属本科、研究生院事务室办理手续。

其他交通机构的学割

此外，正式生乘坐火车、轮船、飞机单程101公里以上时，可使用“学生生徒旅客运赁割引证(学割证)”。学生折扣证可在京都大学校内的证明书自动发行机上生成。乘坐轮渡、公交车等有时也可享用学生折扣制度，因此请预先向相关机构确认是否有该制度。学生折扣的对象是普通车票；特急票、卧铺票、绿色票等均没有折扣。

预付卡/回数券/其他票券

下述的卡和打折券，仅限于学生购买，其他任何人不得在车站购买。

- 回数券：将多次使用的卡总和在一张卡内，通过折扣价可以购买的票。
- 1日、2日乘车券：在一定区间内，在一天或者两天之间可以无限制使用。
- Toraffica Kyo-Card：京都市巴士、地铁专用的折扣磁卡乘车券。
- Kansai Thru Pass：除了JR之外的在关西主要电车、巴士上可以通用的磁卡。

除了上述种类之外，正式生、非正式生都可以购买JR的周游票(Shuyu Kippu)和青春18票(Seishun Juhachi Kippu)等。详细情况请咨询JR相关窗口。

◆**京都市国际交流协会(中文) URL**

Home>京都市生活指南>III 与日常生活相关的事项>3. 交通
www.kcif.or.jp/cn/

日本の主な電話会社にはNTT、KDDI、ソフトバンクがあります。各社によってサービス内容が異なるため、ホームページ等を利用して情報を収集したうえで、申込んでください。

固定電話の新設

現在、日本で最も多く使われている固定電話の電話会社は、NTTです。しかし、NTTの電話を新設するには、施設設置負担金（¥36,000）や契約料（¥800）を支払う必要があります。最近では、より安価な他社の固定電話や、IP（Internet Protocol）電話を利用している学生が多いようです。申込みは、電話又は近くの電話会社窓口で行います。

公衆電話

10円硬貨、100円硬貨、又はテレホンカードを使ってかけられます。テレホンカードは、生協やコンビニエンスストアで購入することができます。「国際電話」の表示のある公衆電話では、国際電話をかけることができます。

国際電話

利用する会社によって、電話方法や料金、国際電話の利用できる地域・国が違います。多くの学生は、安価に国際電話が利用できる国際電話専用プリペイドカードを使っているようです。

携帯電話

会社によってサービス内容が大きく異なります。サービス内容をよく確認したうえで、街の携帯電話販売店で申し込んで下さい。必要書類は、店舗により異なりますが、通常は、外国人登録証明書、旅券（パスポート）、学生証、国民健康保険証、預金通帳などが必要なことが多いようです。

インターネット

インターネットに接続する場合は、プロバイダと呼ばれるインターネット接続業者のサービスに加入しなければなりません。プロバイダの中には、IP電話サービスを提供しているところがあります。京大生協でも生協インターネット等のプロバイダ加入を受付けています。

自転車について

近年、京大生協の自転車運転中の事故が増えています。P. 25の「各種保険」を参照し、万一の事態に備えてください。

乗り方のルール

自転車による交通違反には、懲役又は罰金などの罰則が定められています。

- 原則として車道の左側を走る。「自転車歩道通行可」の標識のある場合は、歩道を走ることができる。歩道を走る場合、車道寄りの部分を速度を落として走行する。特に人通りの多い所では自転車を降り、自転車を押して通る。
- 「止まれ」の標識では自転車を一旦停止する。



「自転車歩道通行可」の標識



「止まれ」の標識

- 交差点で自動車と同じように右折しない。「自転車横断帯」がある場合はそこを通行する。
- 酒酔い運転や二人乗りは禁止。

- 夜間は必ず自転車灯を点ける。
- 自転車をとめる時はしっかりした鍵を常にかける。
- 傘をさして運転をしてはいけません。
- 運転中に携帯電話を使ったり、イヤホン又はヘッドホンしながら運転してはいけません。
- 子供はヘルメットを着用。
- 信号は守る。
- 二人以上で並んで運転してはいけません。

防犯登録

自転車購入時に、その店で防犯登録をすることが義務づけられています。登録には、健康保険証などの名前と住所が確認できる身分証明書と500円が必要です。登録の有効期限は5年です。購入時に販売店からもらう登録カードの控えは必ず保管しておきます。他人から自転車を譲り受けるときは、前の所有者の防犯登録カードや自転車の保証書も一緒にもらい、自転車店で登録カードを自分名義に書き換えてもらいます。もし、盗難にあったら防犯登録カードの控えを持って近くの交番に届けます。

自転車を置くときの注意

自転車を道路などに置くと、多くの人の迷惑になります。自転車は、駐輪場など決められた場所に置きます。

京都市では条例によって、駅の前など自転車放置禁止区域に置かれた自転車を撤去（他の場所に移動）しています。とめていた自転車がなくなっていたら、近くの看板や貼紙を見ます。撤去の場合、撤去と保管場所を知らせるシールが貼ってあります。撤去された自転車は、4週間、市内の保管場所に置かれます。撤去された自転車を引き取るためには、手数料がかかります。

京都市内の撤去自転車についての問い合わせ

◆京都市自転車政策課（日本語のみ）

電話：075-222-3565

家族や日常生活のための情報

留学中に一緒に暮らす家族の幸せは、留学生活に影響を与えます。家族の健康や子供の教育に関する相談、日本語教室や行事が、市（区）役所を中心に行われています。京都市国際交流協会の「京都市生活ガイド」（日・中・英・韓・西の5ヶ国語）等を参照してください（京都市国際交流会館、市（区）役所・支所で入手できる。協会のウェブサイトでも閲覧可）。

また、留学中に子供が生まれた場合は必ず病院で出生証明書をもらい、市（区）役所、自国の大使館、入国管理局に問い合わせ、それぞれ、外国人登録と被保険者の追記、旅券（パスポート）取得、在留資格の取得などの手続きをしてください。なお、国民健康保険加入者は、居住区の役所に申請すると、「出産育児一時金」が支給されます。国民健康保険以外の健康保険に加入している場合は、加入している保険に出生一時金を請求します。その他、子供のいる家庭への様々な助成制度がありますので、居住区の役所へ問い合わせてください。

◆京都市国際交流協会 URL

www.kcif.or.jp/



日本的主要电话公司有NTT、KDDI、SoftBank等。各公司服务内容不同，请通过公司主页等收集信息，在此基础上进行申请。

新安装固定电话

现在，日本固定电话用户最多的电话公司是NTT。但新安装NTT的电话需要支付设施设置费（36,000日元）和合同费（800日元）。最近很多学生使用其他公司较便宜的固定电话或使用IP（Internet Protocol）电话。请通过电话或者到电话公司窗口进行申请。

公用电话

使用10日元硬币、100日元硬币、或者电话卡即可拨打。电话卡可在生协或便利店购买。有“国际电话”标识的公用电话可拨打国际电话。

国际电话

电话公司不同，打电话的方法、收费标准、以及可拨打的国际电话的地区及国家也不同。许多学生使用拨打国际电话比较便宜的“国际电话专用预付卡”。

手机

电话公司不同，服务的内容也大相径庭。请先认真确认服务的内容，然后再到街上的手机销售店申请。店铺不同的话，所需的资料也不同，通常大都需要外国人登录证明书、护照、学生证、国民健康保险证、存折等。

互联网

连接互联网时，必须加入被称为“供应商”的英特网连接业者的服务。有的供应商还提供IP（Internet Protocol）电话服务。在京大生协，也可受理加入生协互联网等供应商的事宜。

- 夜间应开自行车灯。
- 停车时应上好锁。
- 不能撑伞骑车。
- 禁止在骑自行车打电话，戴耳机。
- 给儿童戴安全帽。
- 遵守红绿灯。
- 两人以上时，不能并排行驶。

防盗登记 (Bohan Toroku)

购买自行车时，有义务在购车的店内进行“防犯登录”。登记时需要健康保险证等可用于确认姓名与住址的身份证明书，以及500日元。登记的有效期限为5年。请务必保管好购车时销售店出具的登记卡存根。从别人那里转让得到自行车时，自行车的防盗登录卡或者自行车的保证书也要一并接收下来。应要求到自行车店将登记卡过户到自己的名下。如果自行车被盗，请携带防盗登录卡存根到附近的派出所申报。

停放自行车时的注意点

如果将自行车停放在道路上，则会给很多人带来不便。应将自行车停放在自行车停车场等指定场所。

在京都市，根据条例（京都市的法律），停放在车站前等禁止停放区域的自行车将被撤离（移动到其他地方）。所停放的自行车不见的话要看一下周围的看板和贴纸。如果是被撤走，会有通知撤走和保管场所的贴纸。撤离的自行车将在市内的保管场所放置4周。为了领取被撤去的自行车，需要一定的手续费。

关于京都市内撤离自行车的咨询

◆京都市自行车政策课 (Jitensha Seisaku-ka)

电话（仅日语）：075-222-3565

关于自行车

近年来，京都大学的学生在骑自行车的过程中发生的事事故急剧增加。请参考P.26的《各种保险》，以防万一。

骑车规则

骑自行车违反交通时，规定有惩罚和罚金等相关罚则。

- 原则上应在车道左侧行驶。在有“**自転車歩道通行可 (Jitensha-Hodo-Tsukoka)**：自行车可在人行道通行”的标识时，也可在人行道行驶。在人行道上行驶时，要靠近车道侧放慢速度行驶。特别是在人多的地方要推着自行车通过。
- 有“**止まれ (Tomare)**：停止”的标志时，自行车暂时停止。



“自行车可在人行道通行”的标识



“停止”的标识

- 在十字路上，与汽车一样不可右转弯。有“自行车横道”时，应从横道上行驶。
- 禁止酒后骑车或者骑车带人。

家庭及日常生活所需的信息

留学期间，生活在一起的家人幸福与否将对留学生活带来影响。以市（区）役所为中心，京都市会举办与家属的健康及孩子的教育相关的咨询、日语教室以及例行活动。请参照京都市国际交流协会的“京都市生活指南”（日、中、英、韩、西5国语言。可从京都市国际交流会馆、市（区）役所或分所索取。也可在网站浏览）等。

此外，留学过程中生育小孩的话一定要获得医院的出生证明书，询问市（区）役所、本国大使馆、入国管理局，分别追加外国人登陆和被保险者资格，办理取得护照和在留资格等各种手续。参加国民健康保险的人只要向居住区的役所提出申请，则可获取“生产育儿临时金”。如果参加的是国民健康保险以外的健康保险，则可向所加入的保险申请“生产临时金”。除此以外，还有面向有孩子家庭的各种补助制度，请向居住区的役所咨询。

◆京都市国际交流协会（中文）URL

www.kcif.or.jp/cn/



帰国外国人留学生に対する 日本学生支援機構の各種制度

日本学生支援機構（JASSO）では、帰国留学生を対象に、メールマガジンの送付、「帰国外国人留学生短期研究制度」や「帰国外国人留学生研究指導事業」等の支援事業を実施しています。詳細については、所属学部・研究科等事務室に問い合わせるか、JASSOのウェブサイトを参照下さい。

◆日本学生支援機構(JASSO) URL

www.jasso.go.jp/exchange/follow.html

住まいの退去手続き

帰国する少なくとも一ヶ月前に、家主もしくは不動産業者に退去予定日を通知してください。直前に申し出ると次の月の家賃を請求されます。

部屋をきれいに掃除し、住み始めたときと同じ状態にしておかないと、敷金から修理代などが差し引かれます。部屋の状況が極端に悪ければ、追徴されることがあります。家具や寝具などの大型ゴミの処分が必要な場合は、居住地の市（区）役所・支所に問い合わせるなど、自治体の規則に従ってください。

なお、テレビ、エアコン、冷蔵庫冷凍庫、洗濯機、パソコンは法律により自治体で回収できないので、購入した電器店、電器回収協力店、または各メーカーに回収を依頼してください。いずれも回収手数料がかかります。

大型ゴミの回収申込先

◆京都市大型ごみ受付センター

電話：0120-000-530（通話料無料）
0570-000-247（携帯電話からの場合）

◆宇治市役所ごみ減量推進課・事業課

電話：0774-20-8762

公共料金の精算

電気・ガス・水道・電話料金等の公共料金は退去日の数日前に、料金請求書に書かれた営業所やサービスセンターに連絡し、指示に従って料金の精算や使用停止の手続きをしてください。

預金口座の解約

銀行・郵便局窓口に、解約手続きを申し出てください。**公共料金を口座自動引き落としにより支払っている場合は、必ず料金の精算が済んだことを確認してから口座を解約してください。**

必要書類

- ① 外国人登録証明書や旅券（パスポート）等の身分証明書
- ② 口座を開設した際に使用した印鑑
- ③ 通帳

窓口の営業時間

銀行：9:00～15:00（祝日を除く月～金）
郵便局：9:00～16:00（祝日を除く月～金）

国民健康保険料の精算

国民健康保険料は、月払いで計算されているので、日本での留学期間を終えて帰国する場合、保険料の過不足を精算する必要があります。帰国日が決まったら、保険証を居住地の市（区）役所・支所に持参し、精算してください。保険証の有効期限が出国日までには訂正されるので、出国日まで使えます。

出国空港における外国人登録証明書の返却

留学期間を終えて日本を去る留学生は、出入国港（関西国際空港等）の入国審査官から、外国人登録証明書（カード）の返納を求められますので、従ってください。

アポステイユ証明についての注意

留学期間を終えて帰国する際に、京都大学の学位証明書等にアポステイユ（公文書の真正証明）を希望する留学生がいます。しかし、2004年4月以後は、法人化された国立大学が発行する証明書（例：学位記、成績証明書、健康診断書等）に、外務省のアポステイユ証明を受けることができなくなりました。その代わりとして、在日当該公館で領事認証を受けることができます。

希望者は、書類提出先機関や在日当該公館で十分確認・相談したうえで、詳しい手続きを関係機関に直接問い合わせてください。

関西国際空港への交通手段

関西国際空港への交通手段には、電車、リムジンバス、乗り合いタクシー等があります。

◆関西国際空港 URL

www.kansai-airport.or.jp/index.asp

◆関西国際空港リムジンバス URL

www.kate.co.jp/pc/index.html

◆MKスカイゲートシャトル URL

www.mk-group.co.jp/

◆ヤサカ空港シャトル URL

www.yasaka.jp/taxi/shuttle/service.html

日本学生支援机构针对回外国留学生的各种制度

日本学生支援机构（JASSO）以回国留学生为对象，提供杂志电子邮件的寄送服务，“Follow-up Research Guidance”以及“Follow-up Research Fellowship”等的支援活动。关于详细内容，请向所属本科、研究生院办公室咨询，或参照JASSO的网站。

◆日本学生支援机构（JASSO：英语）URL

www.jasso.go.jp/exchange/follow_e.html

退房手续

请最迟于回国前一个月以上向房东或房产中介通知预定的退房日期。如果在临近退房前才通知，可能会被要求支付下一个月的房租。

如果未将房间收拾干净，未使房间恢复入住时的状态，则将从押金中扣除修理费等。如果是房间的状况过于恶劣，也有可能被要求缴纳更多的费用。需要处理家具、寝具等大型垃圾时，请向居住地的市（区）役所或支所咨询，亦或是按照自治体的规定处理。

此外，根据法律规定，自治体无法回收电视、空调、冰箱、洗衣机、电脑等。请委托购入时的电器店、电器回收合作店、或者电器生产厂商进行回收。这些回收均需支付回收费用。

大型垃圾回收申请处

◆Kyoto City Oversized Refuse Collection Center

电话（日语）：0120-000-530（通话免费）
0570-000-247（手机拨打时）

◆Uji City Hall

电话（日语）：0774-20-8762

公共费用的结算

关于电、煤气、自来水、电话费等公共费用，请在退房之前数日与收费单上记载的营业所或相关服务中心联系，并按照其指示进行费用结算，办理停用手续。

存款帐户的销户

请到银行、邮局窗口申请销户手续。**如果公共费用是自动从帐户扣支的，请务必先确认费用已结算完毕，然后再进行销户。**

所需材料

- ① 外国人登录证明书或护照等身份证明书
- ② 开设帐户时使用的印章
（如果存款户头开设时候使用了印章）
- ③ 存折

窗口营业时间

银行：周一至周五 9:00 - 15:00（节假日除外）
邮局：周一至周五 9:00 - 16:00（节假日除外）

国民健康保险费的结算

由于国民健康保险费是以按月支付的方式计算的，在结束日本留学准备回国之际，需对保险费进行结算。确定回国日期后请携带保险证到居住地的市（区）役所或分所进行结算。保险证的有效期限会被修改至出国之日，在出国之前仍可使用。

在出国机场返还外国人登录证明书

对留学结束后即将离开日本的留学生，出入境机场（关西国际机场等）的入境审查官会要求返还外国人登录证明书（卡），请遵照执行。

关于认证（Apostille）的注意事项

在留学结束后即将回国之际，部分留学生希望对京都大学的学位证书等进行认证（公文书的真实性证明）。但是，自2004年4月以后，外务省不再对由法人化的国立大学发行的证明书（如学位证、成绩证明书、健康诊断书等）进行认证。取而代之，可由相应的驻日使领馆进行领事证明。

有此需求者，请与收文机构及相应的驻日使领馆进行充分确认和商谈，并直接向相关机构咨询详细手续。

前往关西国际机场的交通手段

前往关西国际机场的交通手段有电车、机场巴士、几人同乘的出租车等。

◆关西国际机场（中文）URL

www.kansai-airport.or.jp/cn/index.asp

◆Airport Limousine Bus（中文）URL

www.kate.co.jp/pc/index_c.html

◆MK Sky Gate Shuttle Taxi（英语）URL

www.mk-group.co.jp/english/index.html

◆Yasaka Kanku Shuttle Taxi（英语）URL

www.yasaka.jp/english/index.html

公認クラブ・サークル 公認社团・联谊会

平成23年度全学公認団体には、文化系サークル、体育会所属の運動部、体育系サークル、その他の団体があります。文化系サークルは非運動（非体育）系の団体です。体育会所属の運動部は、京都大学の代表として大学対抗試合等に出場するため、技術向上のための練習を重視する傾向があります。一方、体育系サークルは、スポーツを通じて友人関係を広げること重点を置く団体が多いようです。短期間のみ京都大学に在籍する交換留学生等は、全てのサークル・クラブへ加入できるとは限りません。詳しい団体活動や連絡先等について、P. 45 ⑥の学生センター（1階）に問い合わせてください。

2011年度全校公認社団体包括文化系联谊会、体育会所属運動部、体育系联谊会、以及其他団体。文化系联谊会为非运动（非体育）类团体，而体育会所属运动部将代表京都大学参加大学对抗赛等，因此比较重视提高技术的练习。另一方面，也有不少体育系联谊会将重点放在通过体育活动来扩大交友范围上。部分联谊会或社团可能不允许仅在京都大学短期在籍的交换留学生等加入。关于详细的团体活动及联络方式等，请向P. 45 ⑥ Student Center（1楼）咨询。

■文化系サークル(100団体) 100 Cultural Circles

音楽・ダンス系 Music/Dance

音楽部交響楽団 [symphony orchestra]
 軽音楽部 [light music]
 音楽研究会 [music study]
 合唱団 [chorus]
 グリークラブ [glee club]
 アカペラサークル・CRAZY CLEF [acapella]
 ギタークラブ [guitar]
 マンドリンオーケストラ [mandolin orchestra]
 吹奏楽団 [brass band]
 リコーダー同好会 [recorder/English flute]
 E.M.B.G. [light music]
 軽音サークル・こんぺいとう [light music]
 軽音サークル・ZETS [light music]
 吉田音楽製作所 [music]
 民族舞踊研究会 [folk dance]
 舞踏研究会 [dance study]
 アマチュアダンスクラブ [amateur dance]
 叡風会 [traditional Japanese musical instrument]
 アンブラグド [acoustic music]
 Egoist Dancers [dance]
 エレクトーンサークル KUES [music]
 アンサンブルリード [chorus]

学術・古典系 Academic/Classics

劇団ケツペキ [theater]
 ヘルベチカスタンダード [theater]
 映画部 [movie]
 映画文化研究会 [movie study]
 シネマ研究会 [cinema study]
 雪だるまプロ [film making]
 漫画研究部 [manga - comic books study]
 アニメーション同好会 [anime - animation]
 創作サークル「名称未定」 [fictive writing]
 美術部 [art]
 美術研究会 [art study]
 陶芸部 [pottery]
 写真部 [photography]
 書道部 [Japanese calligraphy]
 能楽部観世会 [Noh]
 能楽部宝生会 [Noh]
 能楽部金剛会 [Noh]
 能楽部狂言会 [Kyogen]
 心茶会 [tea ceremony]
 落語研究会 [rakugo - comical story telling study]
 奇術研究会 [magic]
 囲碁部 [game of go]

将棋部 [game of shogi]
 かるた会 [Karuta game]
 デジタル写真サークル Digi*Photo [photography]
 短歌 [tanka-Japanese poetry]
 ブリッジクラブ [card game]

宗教系 Religion

キリスト者学生会 [Christian students]
 基督教共助会 [Christianity]
 古典に学ぶ会 [life philosophy]
 原理研究会 [unification church study]

人文・社会・自然系 Humanity/Sociology/Natural Sci.

クイズ研究会 [quiz study]
 ロールプレイングゲーム研究会 [role playing game]
 SF・幻想文学研究会 [Science Fiction・fantasy literature study]
 唯物論研究会 [materialism study]
 コリアン学生の集い [Kyoto University Korean students]
 京都ムスリム協会 [Kyoto Muslims Association]
 歴史研究会 [history study]
 地理同好会 [geography]
 鉄道研究会 [railroad study]
 天文同好会 [astronomy]
 粋な科学の会 [science]
 生物科学の会 [biology]
 ころぼっくる [outdoor activity]
 野生生物研究会 [wild creature study]
 都市公害問題研究会 [city pollution study]
 環境ネットワーク4Rの会 [environment network]
 環境サークル・えこみっと [environment]
 機械研究会 [machine study]
 E.S.S. [English Speaking Society]
 エスペラント語研究会 [Esperanto study]
 児童文学研究会・紙風船 [children's literature study]
 点訳サークル [Braille]
 手話サークル [sign language]
 グッドサマリタンクラブ [volunteer tour guide]
 さいもんめ [volunteer work]
 放送局・KUBS [broadcasting]
 現代社会研究会 [modern society study]
 アジア連帯！学生キャンペーン [united Asian student]
 刑事法研究会 [criminal law study]
 探検部 [exploration]
 有機農業研究会 [organic agriculture study]

MPI (経営政策勉強会) [management policy study]
きのこじき [mushroom study]
自然農法研究会 [organic agriculture study]
ローバースカウトクラブ [volunteer]
農業交流ネットワーク [agricultural network]
国際交流サークルKIXS [international association]
中国人留学生学友会 [Chinese students]
リサイクル市実行委員会 [recycle market]

その他 Others

学生平和委員会 [student peace committee]
ユネスコ学生クラブ [UNESCO]
ユニセフクラブ [UNICEF]
アイセック [AIESEC]
西部講堂連絡協議会 [Seibukodo liaison council]
文化サークル連合会 [cultural club liaison meeting]
11月祭全学実行委員会 [Nov. Festival Committee]
京都大学新聞社 [Kyoto University Press]

■体育会所属の運動部(52団体) 52 Sports Clubs

合気道部 [aiki-do]
アイスホッケー部 [ice hockey]
アーチェリー部 [archery]
アメリカンフットボール部 [American football]
居合道部 [iai-do]
ウインドサーフィン部 [wind-surfing]
ウェイトリフティング部 [weight-lifting]
カヌー部 [canoeing]
空手道部 [karate]
弓道部 [Japanese archery]
グライダー部 [glider]
剣道部 [kendo]
硬式庭球部 [tennis]
硬式野球部 [baseball]
ゴルフ部 [golf]
サイクリング部 [cycling]
サッカー部 [soccer]
山岳部 [mountain climbing]
自転車競技部 [bicycle race]
自動車部 [automobile]
柔道部 [judo]
準硬式野球部 [baseball]
少林寺拳法部 [shorinji kenpo martial arts]
水泳部 [swimming]
スキー競技部 [ski race]
スピードスケート部 [speed skating]
相撲部 [sumo wrestling]
男子ソフトテニス部 [soft tennis]
女子ソフトテニス部 [soft tennis]
ソフトボール部 [softball]
体操部 [gymnastics]
卓球部 [table tennis]
馬術部 [horse riding]
男子バスケットボール部 [basket ball]
女子バスケットボール部 [basket ball]
バドミントン部 [badminton]
バーベル部 [weight training]
男子バレーボール部 [volleyball]
女子バレーボール部 [volleyball]
ハンドボール部 [handball]
フィールドホッケー部 [field hockey]
フィギュアスケート部 [figure skating]
フェンシング部 [fencing]
ボウリング部 [bowling]
ボート部 [boating]

ボクシング部 [boxing]
ヨット部 [yachting]
ライフル射撃部 [rifle]
男子ラクロス部 [lacrosse]
女子ラクロス部 [lacrosse]
ラグビー部 [rugby]
陸上競技部 [track and field]

その他 (1団体) 1 Other Group

応援団 [cheerleading party]

■体育系サークル(40団体) 40 Sports Clubs

京都を歩く会 [walking in Kyoto]
散策の会 [mountain climbing]
オリエンテーリングクラブ [orienteeing]
ワンダーフォーゲルクラブ [Wander Vogel – walking]
フリークライミングクラブ [free style climbing]
神陵ヨットクラブ [yacht]
硬式庭球同好会 [tennis]
硬式庭球同好会・フリーク [tennis]
フレームショット [tennis]
KIDDY KIDS [tennis]
ソフトテニスサークル [soft tennis]
JUST OUT [tennis]
TCT [tennis]
スキー同好会・スノーパンサー [skiing]
飛翔会 [flying balloon]
持久走同好会 [long distant running]
メイプル [basketball]
フリークラブ [basketball]
L.E.D. [basketball]
バレーボールサークル・JUSTICE [volleyball]
剣道同好会・指薪会 [kendo]
天之武産合気道同好会 [aiki-do]
空手同好会 [karate]
太極拳同好会 [tai-chi]
円和道部 [martial arts]
プレッシャーズ [softball]
卓球同好会 SMASH × SMASH [table tennis]
レモンスカッシュ [badminton]
アルバトロスゴルフ同好会 [golf]
DOWN HILL [outdoor]
バードマンチーム・シューティングスタ [human-powered aircraft]
BREEZE [flying disc]
チアリーディングサークルTREVIS [cheerleading]
ブーメランサークルく [boomerang]
ウッドストック (軟式野球) [baseball]
Nekthy [futsal]
テコンドーサークル [taekwondo]
水泳サークルMiconos [swimming]
鹿島神流武道部 [martial arts]
アイアンマンスクール (トライアスロンサークル) [triathlon]

■その他(3団体) 3 Other Groups

院生協議会 [Graduate Students Council]
生協学生委員会 [Coop Students Committee]
全学学生自治会同学会 [Undergraduate Students Council]

大学を通じて応募する奨学金

留学生対象の奨学金は、原則として、在留資格が「留学」(又は「就学」)の者のみ応募、受給できます。奨学金を受給している途中で在留資格が「留学」以外の資格へ変更となった場合は、奨学金の受給資格を失い、受給を辞退する必要があります。資格を失ったままで受給し続けた場合、原則として奨学金を返金しなければなりません。

以下の一覧表は、京都大学の学生を対象として募集があった各種奨学団体のうち、京都大学が学内審査を行ない、その結果選ばれた留学生の書類を奨学団体に送付する奨学金について、2011年4月現在の実績を元に作成されています。年度によって変更がありますので、所属の学部・研究科等事務室からの周知によく注意してください。

なお、募集締切は奨学団体の締切時期となっています。学内選考のために、あなたが所属する学部・研究科等の締切日は、奨学団体の締切日より1ヶ月以上早くなります。また、以下の奨学金の中には、日本語能力を必要とするものがあります。

京都大学では留学生の奨学金の応募に関して決まりがあります(例:原則として一度に2つ以上の奨学金応募、併給を認めない等)。奨学金の応募規則や詳細については、所属の学部・研究科等事務室または留学生課奨学金担当に尋ねてください。

個人応募の奨学金については、「私費留学生のための奨学金」P.17を参照してください。

◆大学を通じて募集中の奨学金 URL

www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/scholarship/index.htm

JEES...日本国際教育支援協会

*日本語能力

▲:特に条件としない

○:コミュニケーション能力必要。財団による面接が日本語により行われる場合があります。

●:高い日本語能力が必要

E:英語で応募可能

K:韓国・朝鮮語で応募可能

(2011年4月現在)

No.	奨学金名等	支給対象(概略)		推薦人数	月額支給額(円)	支給期間	日本語能力*	奨学団体締切時期
		出身地域、専攻分野等	学年、年齢					
1	旭硝子奨学会	タイ、インドネシア、中国、韓国出身	修士1年、博士1・2年	指定国より各1名	100,000	2年	▲	4月上旬
2	佐川留学生奨学会	東南アジア諸国出身 26歳以下の学部3年、医学部5年 34歳以下の修士1年、博士2年、医学研究科博士3年		学部:1名 修士・博士:1名	100,000	2年	○	4月中旬
3	国際文化教育交流財団 SEIHO Scholarship	アジア諸国出身	学部3年	1名	50,000	最長2年	●	4月中旬
4	安田奨学財団	法学・経済学	学部	-	100,000	最短修業年限	○	4月中旬
5	山岡育英会	東アジア、東南アジア諸国出身。工・農学系	34歳以下の修士、博士	1名	100,000	2年	○	4月中旬
6	国際日本文化研究交流財団	日本を研究テーマとする文系	博士	1名	120,000	2年	●	4月下旬
7	京信神田喜三記念育英会	29歳以下の学部		1名	年額 500,000	1年	○	4月下旬
8	橋本循記念会	東アジア、東南アジア諸国出身。人文科学系	学部・修士・博士	若干名	60,000	最短修業年限	○	4月下旬
9	橋谷奨学会	インドネシア出身	学部・修士・博士・研究生	1名	100,000	最短修業年限	○	4月下旬
10	服部国際奨学財団	29歳以下の学部、34歳以下の修士、39歳以下の博士		中国籍1名 その他1名	100,000	2年	●	4月下旬
11	船井情報科学振興財団	中国又は東南アジア出身優先。情報科学分野	学部1年・修士1年・博士1年	1名	100,000	1年	○	4月下旬
12	JEES TIS奨学金	ベトナム出身。情報科学分野	27歳以下の学部3年 修士1年	2名	70,000円 及び授業料	1年	○	4月下旬
13	住友電工外国人留学生	工学限定	修士1年	1名	100,000	2年	○	4月下旬
14	朝鮮奨学会	韓国、北朝鮮出身	29歳以下の学部2年 39歳以下の修士、博士	学部:1名 修士・博士:2名	学部:25,000 修士:40,000 博士:70,000	1年	○	5月上旬
15	双日国際交流財団	中国以外の国出身。男女数の割合を考慮	29歳以下の学部3・4年 34歳以下の修士、博士	2~3名 (学部生と院 生を含む)	学部:70,000 修士・博士: 100,000	最長2年	○	5月中旬
16	味の素奨学会	アジア、南米出身。食・栄養・保健分野	29歳以下の修士、博士	-	150,000	最長2年	E	5月中旬
17	イオンスカラシップ	東南アジア、東アジア出身。 医学・薬学・教育学を除く全分野	30歳以下の学部 35歳以下の修士	3名	120,000 及び授業料	2年	○	5月中旬
18	フジシールパッケージング 教育振興財団	工学	学部3年	1名	100,000	2年	▲	5月中旬
19	京都市(張鳳俊)奨学基金	アジア出身の女子学生	2年生以上の学部生	1名	50,000	1年	○	5月中旬
20	日揮・実吉奨学会	理工系(農を含み、医・薬学除く)	学部・修士・博士	1名	年額1,000,000(一括振込)		○	5月中旬
21	JEES ドコモ留学生奨学金	東アジア、東南アジア出身。通信・情報処理技術	修士1年	1名	120,000	2年	○	5月中旬
22	三菱UFJ信託記念奨学財団	法・経・理・工・農・人環・情報・エネルギー科学・ 生命・地環	38歳以下の修士、博士	3名	100,000	最短修業年限	○	5月中旬
23	JEES Kansai Paint Scholarship	インド、インドネシア、ベトナム、タイ、または中国出身の男子。理工系(情報、医学は除く)、文系	27歳以下の修士1年	2名	100,000	2年	○	5月中旬
24	JEES レオパレス21奨学金	民間賃貸住宅居住		1名	30,000	1年	○	5月下旬
25	日本学生支援機構(JASSO) 私費外国人留学生学習奨励費	学部・修士・博士・研究生		-	学部:48,000 修士・博士: 65,000	1年	E	5月下旬
26	JEES ソーシャルイノベーション 奨学金・奨励金	アジア、アフリカ、中近東、中南米出身。社会問題 分野(貧困・経済格差・環境・科学技術・IT・資 源エネルギー・医療・福祉・教育・公共政策)	修士、博士	奨学金: 1名 奨励金: 1名	80,000 200,000 (一括振込)	1年	○	6月下旬

通过大学申请的奖学金

以留学生为对象的奖学金，原则上，只能是在留资格是“留学”（或“就学”）的人申请和获取。此外，奖学金的获取过程中，在留资格变成“留学”以外的资格时，将不再据有获得奖学金的资格，必须拒绝领取。已失去资格却继续接受奖学金的情况下，原则上，必须退还奖学金。

京都大学通过校内考核审查，将选定的留学生的资料交予专以京都大学的学生为对象提供奖学金的各种民间奖学团体，以下的一览表便是基于截至2011年4月的各种奖学金的设立情况制作而成。由于各年度会发生一些变化，实际情况请注意所属本科、研究生院办公室的具体公告。

此外，招募期限是奖学团体方面规定的申请截止日期。由于校内考核的原因，你所在本科、研究生院的截止日期会比奖学团体所规定的截止日期提前一个月以上。另外，以下的奖学金当中，有一些要求申请者具备一定的日语能力。

京都大学在留学生申请奖学金方面制定了一些规定（例如：原则上不能同时申请和获得2种以上的奖学金等）。关于各奖学金的申请资格及其他问题，请咨询个人所属本科、研究生院办公室或Foreign Student Division负责奖学金事务的工作人员。

此外，在本一览表之外，有关个人可直接申请的奖学金的具体情况，请参照P. 18的“面向自费留学生的奖学金”。

◆有关奖学金的最新信息（仅日语）URL: www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/scholarship/index.htm

MYR …Minimum Year Required 最短学习年限
JEES …Japan Educational Exchanges and Services
JASSO…Japan Student Services Organization

DS: Doctoral student 博士生
RS: Research student 研修生
PUS: Prospective undergraduate student 入学预定者(本科生)
PMS: Prospective master's student 入学预定者(硕士生)
PDS: Prospective doctoral student 入学预定者(博士生)

*2日语能力
▲: 不需要特定条件
○: 需要交流能力。有时候根据财团的要求，需要用日语进行面试
●: 需要高水平日语能力
E: 可以通过英语应试
K: 可以通过韩语、朝鲜语应试

*1 学年
US: Undergraduate student 本科生
MS: Master's student 硕士生

(截至2011年4月1日)

No.	奖学金名等	支付对象(概要)		推荐人数(名)	月額支付额(日元)	领取期间	日语能力*2	奖学团体截止时期
		出身地区, 专业领域等	学年*1(年龄)					
1	Asahi Glass Scholarship	泰国, 印度尼西亚, 中国, 韩国的国籍	MS1年级 DS1-2年级	指定国各一名	100,000	2年	▲	4月上旬
2	Sagawa Scholarship Foundation	东南亚各国的国籍 26岁或以下的, US3年级, 医学专业US 5年级学生. 34岁或以下的, MS1年级, DS2年级, 医学专业DS3年级学生		US:1 MS/DS:1	100,000	2年	○	4月中旬
3	Ishizaka Foundation SEIHO Scholarship	亚洲各国的国籍	US3年级	1	50,000	最长2年	●	4月中旬
4	Yasuda Scholarship Foundation	Law, Economics	US	-	100,000	MYR	○	4月中旬
5	Yamaoka Scholarship Foundation	东亚, 东南亚出身(生). Engineering, Agriculture.	MS, DS (34岁或以下)	1	100,000	2年	○	4月中旬
6	International Research Exchange Foundation for Japanese Studies	进行有关日本的研究的文科专业的人	DS	1	120,000	2年	●	4月下旬
7	Kyoshin-Kizo Sakakida Memorial Scholarship	US (29岁或以下)		1	500,000/年	1年	○	4月下旬
8	Hashimoto Jun Memorial Scholarship	东亚·东南亚各国出身的人文科学系领域专业的人	US, MS, DS	若干人数	60,000	MYR	○	4月下旬
9	Hashiya Scholarship Foundation	印度尼西亚国籍	US, MS, DS, RS	1	100,000	MYR	○	4月下旬
10	Hattori Scholarship Foundation	US (29岁或以下), MS (34岁或以下), DS (39岁或以下)		中国:1 其他:1	100,000	2年	●	4月下旬
11	Funai Foundation for Information and Technology	中国, 东南亚各国的国籍优先. 信息技术关联.	US1年级, MS1年级, DS1年级	1	100,000	1年	○	4月下旬
12	JEES TIS Scholarship	越南国籍. 信息技术关联.	US3年级, MS1年级 (27岁或以下)	2	70,000 & 学费	1年	○	4月下旬
13	Sumitomo Electric Industries Scholarship	Engineering	MS1年级	1	100,000	2年	○	4月下旬
14	Korean Scholarship Foundation	韩国, 北朝鲜国籍	US2年级 (29岁或以下) MS, DS (39岁或以下)	US: 1 MS/DS: 2	US: 25,000 MS: 40,000 DS: 70,000	1年	○	5月上旬
15	Sojitz Foundation	中国以外国家出身. 考虑男女比例	US3-4年级 (29岁或以下) MS, DS (34岁或以下)	2-3(包括 US, MS, DS)	US:70,000 MS, DS:100,000	最长2年	○	5月中旬
16	Ajinomoto Scholarship	亚洲, 南美出身. 食, 营养, 保健领域专业的人.	MS, DS (29岁或以下)	-	150,000	最长2年	E	5月中旬
17	AEON Scholarship	东亚·东南亚各国出身(除去医学, 药学及教育学领域专业)	US (30岁或以下) MS (35岁或以下)	3	120,000 & 学费	2年	○	5月中旬
18	Fuji Seal Packaging Foundation	Engineering	US3年级	1	100,000	2年	▲	5月中旬
19	Kyoto City 張鳳俊 Scholarship	亚洲各国出身的女学生	US2年级或以上	1	50,000	1年	○	5月中旬
20	JGC-S (Nikki-Saneyoshi) Scholarship Foundation	理工系(包含农学, 不过除去医学及药学)	US, MS, DS	1	1,000,000/年 (一揽子汇款)		○	5月中旬
21	JEES Docomo International Student Scholarship	东亚, 东南亚各国出身, 通讯和信息处理技术专业	MS1年级	1	120,000	2年	○	5月中旬
22	Mitsubishi UFJ Trust Scholarship Foundation	Law, Econ., Sci., Eng., Agr., Human and Env. Studies., Energy Sci., Info., Biostudies, or Global Env. Studies	MS, DS (38岁或以下)	3	100,000	MYR	○	5月中旬
23	JEES Kansai Paint Scholarship	印度、印度尼西亚、越南、泰国或中国国籍. 理工系(除去医学及信息), 文科. 男学生	MS1年级 (27岁或以下)	2	100,000	2年	○	5月中旬
24	JEES Leo Palace 21 Scholarship	民间住宅居住者		1	30,000	1年	○	5月下旬
25	JASSO Honors Scholarship	US, MS, DS, RS		-	US: 48,000 MS, DS: 65,000	1年	E	5月下旬
26	JEES Social Innovation Scholarship(奖学金)/ Study Grant(奨励金)	亚洲、非洲、中东、近东和中南美出身(生). 社会问题领域(贫困、经济差距、环境、科学技术、IT、能源、医疗、福利、教育、公共政策)	MS, DS	奖学金:1 奨励金:1	80,000 200,000 (一揽子汇款)	1年	○	6月下旬

No.	奨学金名等	支給対象(概略)		推薦人数	月額支給額(円)	受給期間	日本語能力*	奨学団体締切時期	
		出身地域、専攻分野等	学年、年齢						
27	国際コミュニケーション(KDDI)基金	法律・政治・経済・社会・文化・技術の分野において情報通信をテーマとして専攻		8名	150,000	6ヶ月または1年	○	7月中旬	
28	佐野奨学金	東南アジア出身		5名	100,000	1年	○	7月中旬	
29	上原記念国際交流財団 来日研究助成	医学・薬学。日本語検定、TOEFL又はTOEIC受験者。入学前応募		1名	150,000	最長2年	E	9月上旬	
30	村田海外留学会奨学金	経済、法学、工学		5名	年額300,000	1年	○	9月上旬	
31	サト一国際奨学財団	東南アジア、南アジア出身		-	学部:120,000 修士・博士:180,000	2年	○	9月中旬	
32	京都平安ライオンズクラブ	東南アジア、東アジア(中国、韓国を除く)出身		1名	50,000	1年	○	9月中旬	
33	榎山奨学財団	修士・博士		1名	100,000	2年	○	10月中旬	
34	榎山奨学財団(学習奨励生)	博士		1名	100,000(一括振込)		○	10月中旬	
35	藤井国際奨学財団	アジア諸国出身	25歳以下の学部 30歳以下の修士 35歳以下の博士	-	学部:30,000 修士・博士:50,000	学部:最長4年 修士:最長2年 博士:最長3年	○	10月中旬	
36	ロータリー米山記念奨学会	国籍の割合考慮 44歳以下の学部3・4年、修士1・2年、博士2・3年		12名	学部:100,000 修士・博士:140,000	2年	○	10月中旬	
37	平和中島財団	学部・修士・博士・入学予定者(学部・修士・博士)		学部:1名 修士・博士:1名	学部:100,000 修士・博士:120,000	最長2年	○	10月下旬	
38	紳貞国際奨学財団	アジア太平洋地域出身。 国籍・男女数の割合考慮	修士・博士	3名	150,000	1年 継続・再応募可	○	10月下旬	
39	国際ソプラニスト奨学金	女子学生		1名	80,000	1年	○	10月下旬	
40	みずほ国際交流奨学財団	人文・社会科学分野専攻		2名	120,000	2年	○	11月中旬	
41	国際ソノタ京都II ソノタクラブ奨学金	女子学生		1~4名	600,000 (一括振込)	1年	●	11月下旬	
42	西村留學生奨学財団	大阪府に在住し東南アジアまたは東アジア出身		4名	120,000	最長2年	○	11月下旬	
43	堀田育英財団	欧州の文化と産業の発展に貢献できる者		2名	80,000	2年	○	11月下旬	
44	徳州会国際奨学財団	中国、韓国、台湾、フィリピンを除いた国出身。 医学部優先		1名	100,000	1年	●	12月中旬	
45	市川国際奨学財団	アジア諸国出身		2名	100,000	2年	○	12月中旬	
46	川嶋章司記念スカラーシップ基金	学部3・4年、修士、博士		1名	100,000	2年	○	12月下旬	
47	清和国際留學生奨学会	アジア、オセアニア諸国出身	29歳以下の学部 34歳以下の修士、博士	学部:1名 修士・博士:1名	学部:53,000 修士・博士:75,000	2年	○	12月下旬	
48	アジア国際交流奨学財団 「川口静記念奨学生」	アジア各国出身		-	学部・修士:60,000 博士:70,000	1年	○	12月下旬	
49	日本政府(文部科学省)奨学金 (国内採用)	①翌年4月1日に修士課程又は博士課程へ進学予定の学部生または研究生 ②修士・博士		奨学金(修士152,000円、博士153,000円)、 授業料免除、 地域加算(吉田・桂キャンパス3,000円、 宇治キャンパス2,000円)			E	10月頃	
50	エプソン国際奨学財団	東南アジア諸国出身。工学限定		34歳以下の修士、博士	1名	100,000	最長2年	○	12月下旬
51	村田海外留學奨学金(高水平)	中国政府高水平博士課程学資奨学金。経済、 法学、工学専攻。中国指定大学出身者。入学 前応募		博士課程入学予定者	1~2名	入学料 及び授業料	最長4年	E	1月上旬
52	共立国際交流奨学財団	アジア諸国出身者で在籍残期間が1年以上の者 アジア諸国出身者で在籍残期間が2年以上の者		学部 学部・修士・博士	1名 1名	60,000 100,000	1年 2年	○	1月下旬
53	JEES JTアジア奨学金	アジア諸国出身。国籍の割合考慮		34歳以下の修士、博士	2名	150,000	最長2年	○	1月下旬
54	JEES 伊藤忠奨学金	指定国籍優先。社会学・人文・理工系		26歳以下の学部3年	4名	125,000	2年	○	1月下旬
55	ユアサ国際教育學術交流財団	東アジア、東南アジア出身		35歳以下の修士、博士	1名	100,000	1年	○	2月上旬
56	JEES 三菱商事奨学金	学部2~4年、修士、博士1年		3名	100,000	1年	○	2月中旬	
57	秋元国際奨学財団	アジア諸国出身	35歳以下の学部2~4年、 修士、博士	学部:1名 修士・博士 1名	100,000	2年	●	2月下旬	
58	小林国際奨学財団	アジア諸国出身	学部4年・修士・博士	学部:3名 修士・博士 2名	100,000	学部:1年 修士・博士: 2年	○	2月下旬	
59	ロッテ国際奨学財団	アジア諸国出身	35歳以下の学部、修士、博士	2名	180,000	2年	○	3月上旬	
60	吉田育英会<アジア100>	アジア諸国出身。医学を除く自然科学分野 29歳以下の修士課程入学予定者。34歳以下の博士課程入学予定者		1名	月額150,000 円、宿舍手当、 授業料等	修士:最長2年 博士:最長3年	E	3月中旬又は 9月中旬	
61	加藤朝雄国際奨学財団	アジア地域出身	修士・博士	2名	100,000	2年	○	3月中旬	
62	ヒロセ国際奨学財団	アジア諸国出身	35歳以下の学部、修士、博士	1名	150,000	1年 1年毎更新可 最長4年	○	3月中旬	
63	吉田育英会<リーダー21>	中近東・中央アジア・アフリカ。医学を除く自然科学分野 29歳以下の修士課程入学予定者。34歳以下の博士課程入学予定者		1名	月額150,000 円、宿舍手当、 授業料等	修士:2年 博士:3年	E	3月中旬又は 9月中旬	
64	ベターホーム協会	26歳以下の学部2~4年		1名	60,000	最短修業年限	○	3月下旬	

No.	奖学金名等	支付对象(概要)		推荐人数(名)	月額支付額(日元)	领取期间	日语能力 ²	奖学金团体截止时期
		出身地区, 专业领域等	学年 ¹ (年齢)					
27	International Communications (KDDI) Foundation	在法律, 政治, 经济, 社会, 文化, 技术的领域中以情报通讯为题目专攻的人	MS, DS (35岁或以下)	8	150,000	6个月或1年	○	7月中旬
28	Sano Scholarship	东南亚各国出身		5	100,000	1年	○	7月中旬
29	Uehara Memorial Foundation	Medicine, Pharmaceutical Science. 投考了日语审定或英语审定(TOEFL, TOEIC)的人. 入学前应募.	PMS, PDS	1	150,000	最长2年	E	9月上旬
30	Murata Overseas Scholarship Foundation	Economics, Law, Engineering	US, MS, DS	5	300,000/年	1年	○	9月上旬
31	Sato International Scholarship Foundation	东南亚, 南亚各国出身	US, MS, DS	-	US:120,000 MS, DS:180,000	2年	○	9月中旬
32	Kyoto Heian Lions Club	东南亚, 东亚各国出身(除去中国及韩国)	US3-4年级(26岁或以下) MS, DS(39岁或以下)	1	50,000	1年	○	9月中旬
33	Kashiyama Scholarship Foundation		MS, DS	1	100,000	2年	○	10月中旬
34	Kashiyama Scholarship Foundation (Study Grant)		DS	1	100,000 (一揽子汇款)		○	10月中旬
35	Fujii International Scholarship Foundation	亚洲各国的国籍	US (25岁或以下) MS (30岁或以下) DS (35岁或以下)	-	US: 30,000 MS, DS: 50,000	US: 最长4年 MS: 最长2年 DS: 最长3年	○	10月中旬
36	Rotary Yoneyama Memorial Foundation Inc.	考虑国籍的比例 44岁或以下, US3-4年级, MS1-2年级, DS2-3年级		12	US: 100,000 MS, DS: 140,000	2年	○	10月中旬
37	Heiwa Nakajima Foundation		US, PUS, MS, PMS, DS, PDS	US:1 MS/DS:1	US: 100,000 MS, DS: 120,000	2年	○	10月下旬
38	Watanuki International Scholarship Foundation	亚太地区出身. 考虑国籍、男女的比例	MS, DS	3	150,000	1年(续约、再应募可)	○	10月下旬
39	Soroptimist International of the Americas Japan Chuo Region Scholarship	女学生	US, MS, DS	1	80,000	1年	○	10月下旬
40	Mizuho International Foundation	人文, 社会科学关系	MS, DS (35岁或以下)	2	120,000	2年	○	11月中旬
41	ZI(Zonta International) Kyoto 2 Club Scholarship Program	女学生	US, MS, DS	1-4	600,000 (一揽子汇款)	1年	●	11月下旬
42	Nishimura Scholarship Foundation	东南亚, 东亚各国出身(生)为大阪府居住的人	US, MS, DS	4	120,000	最长2年	○	11月下旬
43	Horita Scholarship Foundation	能为欧洲的文化和产业的发展做贡献者	US, MS, DS	2	80,000	2年	○	11月下旬
44	Tokushukai Scholarship Foundation	中国、韩国、台湾、菲律宾以外的国家出身. 医学部优先	US	1	100,000	1年	●	12月中旬
45	Ichikawa International Scholarship Foundation	亚洲各国的国籍	US, MS, DS (34岁或以下)	2	100,000	2年	○	12月中旬
46	Kawashima Shoji Memorial Scholarship		US3-4年级, MS, DS	1	100,000	2年	○	12月下旬
47	Seiwa International Scholarship Foundation	亚洲, 大洋洲各国出身	US (29岁或以下) MS, DS (34岁或以下)	US:1 MS/DS:1	US: 53,000 MS, DS: 75,000	2年	○	12月下旬
48	The Asian Foundation for International	亚洲各国的国籍	US (29岁或以下) MS, DS (34岁或以下)	-	US, MS: 60,000 DS: 70,000	1年	○	12月下旬
49	Japanese Government (Monbukagakusho [MEXT]) Scholarship (Domestic Selection)	① 翌年4月1日硕士或博士课程升学预定的本科生或研究生 ② 硕士生或博士生			月額支付(MS: ¥152,000, DS: ¥153,000), 学费免除, & 地域增加 (Yoshida & Katsura Campuses: ¥3,000, Uji Campus: ¥2,000)		E	10月左右
50	Epson International Scholarship Foundation	东南亚各国出身. Engineering.	MS, DS (34岁或以下)	1	100,000	最长2年	○	12月下旬
51	Murata Overseas Scholarship Foundation (Chinese Govt. Scholarship)	Econ., Law or Eng. 中国政府高水平博士课程奖学金. 中国指定大学学校的毕业生. 学前应募.	PDS	1-2	审查费&学费	最长4年	E	1月上旬
52	Kyoritsu International Foundation	亚洲各国出身(生), 在籍预定为1年以上的人 亚洲各国出身(生), 在籍预定为2年以上的人	US US, MS, DS	1 1	60,000 100,000	1年 2年	○	1月下旬
53	JEES JT Asia Scholarship	亚洲各国出身. 考虑国籍的比例	MS, DS (34岁或以下)	2	150,000	最长2年	○	1月下旬
54	JEES ITOCHU Scholarship	财团指定的国籍优先. 社会学, 人文, 理工学系.	US3年级 (26岁或以下)	4	125,000	2年	○	1月下旬
55	Yuasa International Foundation	东南亚, 东亚各国出身	MS, DS (35岁或以下)	1	100,000	1年	○	2月上旬
56	JEES Mitsubishi Corporation Scholarship		US2-4年级, MS, DS1年级	3	100,000	1年	○	2月中旬
57	Akimoto Tatsunoko Int'l Scholarship Foundation	亚洲各国的国籍	US2-4年级, MS, DS (35岁或以下)	US:1 MS/DS:1	100,000	2年	●	2月下旬
58	Kobayashi International Scholarship Foundation	亚洲各国的国籍	US4年级, MS, DS	US:3 MS/DS:2	100,000	US:1年 MS, DS:2年	○	2月下旬
59	Lotte International Scholarship Foundation	亚洲各国的国籍	US, MS, DS (35岁或以下)	2	180,000	2年	○	3月上旬
60	Yoshida Scholarship Foundation Asia 100	自然科学领域(除去医学). 亚洲各国出身. PMS (29岁或以下), PDS (34岁或以下)		1	150,000, 宿舍津贴&学费	MS: 最长2年 DS: 最长3年	E	3月中旬或9月中旬
61	Kato Asao International Scholarship Foundation	亚洲各国的国籍	MS, DS	2	100,000	2年	○	3月中旬
62	Hirose International Scholarship Foundation	亚洲各国的国籍	US, MS, DS (35岁或以下)	1	150,000	1年 可每年更新 最长4年	○	3月中旬
63	Yoshida Scholarship Foundation Leader 21	自然科学领域(除去医学). 中东、近东、中亚和非洲各国出身. PMS (29岁或以下), PDS (34岁或以下)		1	150,000, 宿舍津贴&学费	MS: 2年 DS: 3年	E	3月中旬或9月中旬
64	Better Home Association		US2-4年级 (26岁或以下)	1	60,000	MYR	○	3月下旬

事務局連絡先

Administration Office Contacts

文学研究科・文学部 P.45 ⑮

606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-761-0692
メール：kyomu@bun.kyoto-u.ac.jp

教育学研究科・教育学部 P.45 ⑩

606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-753-3025
メール：020kyokyo@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

法学研究科・法学部・法科大学院 P.45 ⑬

606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-753-3104
メール：kyomu032@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

経済学研究科・経済学部 P.45 ⑮

606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-753-3492
メール：kyoumu@econ.kyoto-u.ac.jp

理学研究科・理学部 P.46 ④

606-8502 京都市左京区北白川追分町
ファックス：075-753-3624
メール：international@sci.kyoto-u.ac.jp

医学研究科・医学部 P.47 ③

医学研究科社会健康医学系専攻専門職大学院
606-8501 京都市左京区吉田近衛町
ファックス：075-753-4405
メール：kyomu-in@office.med.kyoto-u.ac.jp

医学研究科・医学部人間健康科学科 P.47 ⑯

606-8507 京都市左京区聖護院川原町 53
ファックス：075-751-3909
メール：hs-kyomu@office.med.kyoto-u.ac.jp

薬学研究科・薬学部 P.47 ⑮

606-8501 京都市左京区吉田下阿達町
ファックス：075-753-9276
メール：080yakukyomu1@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

工学研究科・工学部 P.45 ⑮

606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-753-4796
メール：ryugaku@adm.t.kyoto-u.ac.jp

農学研究科・農学部 P.46 ⑩

606-8502 京都市左京区北白川追分町
ファックス：075-753-6320
メール：fsao@kais.kyoto-u.ac.jp

人間・環境学研究科 P.45 ⑫

総合人間学部 P.45 ⑮
606-8501 京都市左京区吉田二本松町
ファックス：075-753-2957 (人間・環境学研究科)
ファックス：075-753-7874 (総合人間学部)
メール：110daiinjim@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp (人間)
メール：110kyomu2@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp (総人)

エネルギー科学研究科 P.45 ⑮

606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-753-4745
メール：kyomu@energy.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Letters

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-761-0692
Mail: kyomu@bun.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Education

Yoshida Honmachi Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-3025
Mail: 020kyokyo@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Law, Law School

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-3104
Mail: kyomu032@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Economics

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-3492
Mail: kyoumu@econ.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Science

Kitashirakawa Oiwake-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8502
Fax: +81-75-753-3624
Mail: international@sci.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Medicine Master Course of School of Public Health

Yoshida Konoe-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-4405
Mail: kyomu-in@office.med.kyoto-u.ac.jp

School of Human Health Sciences in the Graduate School and Faculty of Medicine

53 Shogoin Kawahara-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8507
Fax: +81-75-751-3909
Mail: hs-kyomu@office.med.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Pharmaceutical Sciences

Yoshida Shimoadachi-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-9276
Mail: 080yakukyomu1@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Engineering

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-4796
Mail: ryugaku@adm.t.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Agriculture

Kitashirakawa Oiwake-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8502
Fax: +81-75-753-6320
Mail: fsao@kais.kyoto-u.ac.jp

Graduate School of Human and Environmental Studies Faculty of Integrated Human Studies

Yoshida Nihonmatsu-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-2957 (Graduate School)
Fax: +81-75-753-7874 (Faculty)
Mail: 110daiinjim@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp (Graduate School)
Mail: 110kyomu2@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp (Faculty)

Graduate School of Energy Science

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-4745
Mail: kyomu@energy.kyoto-u.ac.jp

アジア・アフリカ地域研究研究科 P. 47 ㉓
606-8501 京都市左京区吉田下阿達町 46
ファックス：075-753-7350
メール：kyoumu@office.cseas.kyoto-u.ac.jp

Graduate School of Asian and African Area Studies
46 Yoshida Shimoadachi-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-7350
Mail: kyoumu@office.cseas.kyoto-u.ac.jp

情報学研究科 P.45 ㉔
606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-753-5379
メール：jyoho-kyomu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Graduate School of Informatics
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-5379
Mail: jyoho-kyomu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

生命科学研究所 P. 47 ㉕
606-8501 京都市左京区吉田近衛町
ファックス：075-753-9229
メール：150gakumu@adm.lif.kyoto-u.ac.jp

Graduate School of Biostudies
Yoshida Konoe-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-9229
Mail: 150gakumu@adm.lif.kyoto-u.ac.jp

地球環境学舎 P. 45 ㉖
606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-753-9187
メール：tikyukankyomu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Graduate School of Global Environmental Studies
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-9187
Mail: tikyukankyomu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

公共政策教育部（公共政策大学院） P. 45 ㉗
606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-753-3104
メール：kyomu033@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

School of Government
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-3104
Mail: kyomu033@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

経営管理教育部（経営管理大学院） P. 45 ㉘
606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-753-3492
メール：kyoumu@gsm.kyoto-u.ac.jp

Graduate School of Management
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-3492
Mail: kyoumu@gsm.kyoto-u.ac.jp

化学研究所
エネルギー理工学研究所
生存圏研究所
防災研究所
611-0011 宇治市五ヶ庄
ファックス：0774-38-3369
メール：uji.sien@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Institute for Chemical Research
Institute of Advanced Energy
Research Institute for Sustainable Humanosphere
Disaster Prevention Research Institute
Gokasho, Uji City, Kyoto Prefecture 611-0011
Fax: +81-774-38-3369
Mail: uji.sien@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

人文科学研究所
606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-753-6903
メール：zb-soumu@zinbun.kyoto-u.ac.jp

Institute for Research in Humanities
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-6903
Mail: zb-soumu@zinbun.kyoto-u.ac.jp

再生医科学研究所
ウイルス研究所
iPS 細胞研究所
606-8507 京都市左京区聖護院川原町 53
ファックス：075-366-7048
メール：335soumu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Institute for Frontier Medical Sciences
Institute for Virus Research
Center for iPS Cell Research and Application
53 Shogoin Kawahara-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8507
Fax: +81-75-366-7048
Mail: 335soumu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

基礎物理学研究所
606-8502 京都市左京区北白川追分町
ファックス：075-753-7020（総務掛）
メール：soumu@yukawa.kyoto-u.ac.jp

Yukawa Institute for Theoretical Physics
Kitashirakawa Oiwake-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8502
Fax: +81-75-753-7020
Mail: soumu@yukawa.kyoto-u.ac.jp

経済研究所
606-8501 京都市左京区吉田本町
ファックス：075-753-7193
メール：soumu@kier.kyoto-u.ac.jp

Institute of Economic Research
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
Fax: +81-75-753-7193
Mail: soumu@kier.kyoto-u.ac.jp

数理解析研究所
606-8502 京都市左京区北白川追分町
ファックス：075-753-7272（総務掛）
メール：soumu@kurims.kyoto-u.ac.jp

Research Institute for Mathematical Sciences
Kitashirakawa Oiwake-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8502
Fax: +81-75-753-7272
Mail: soumu@kurims.kyoto-u.ac.jp

原子炉実験所
590-0494 大阪府泉南郡熊取町朝代西 2 丁目
ファックス：072-451-2600
メール：soumu2@rri.kyoto-u.ac.jp

Research Reactor Institute
2 Asashironishi, Kumatori-cho, Sennan-gun, Osaka Prefecture 590-0494
Fax: +81-72-451-2600
Mail: soumu2@rri.kyoto-u.ac.jp

霊長類研究所

484-8506 愛知県犬山市官林 41-2
 ファックス：0568-63-0085
 メール：soumu@pri.kyoto-u.ac.jp

Primate Research Institute

41-2 Kanrin, Inuyama City, Aichi Prefecture 484-8506
 Fax: +81-568-63-0085
 Mail: soumu@pri.kyoto-u.ac.jp

東南アジア研究所

606-8501 京都市左京区吉田下阿達町 46
 ファックス：075-753-7350
 メール：kyoumu@office.cseas.kyoto-u.ac.jp

Center for Southeast Asian Studies

46 Yoshida Shimoadachi-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-7350
 Mail: kyoumu@office.cseas.kyoto-u.ac.jp

情報環境機構**学術情報メディアセンター**

606-8501 京都市左京区吉田本町
 ファックス：075-753-7450
 メール：soumu@media.kyoto-u.ac.jp

**Institute for Information Management and Communication/
Academic Center for Computing and Media Studies**

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-7450
 Mail: soumu@media.kyoto-u.ac.jp

放射線生物研究センター

606-8501 京都市左京区吉田近衛町
 ファックス：075-753-7564
 メール：jimuhosei@office.med.kyoto-u.ac.jp

Radiation Biology Center

Yoshida Konoe-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-7564
 Mail: jimuhosei@office.med.kyoto-u.ac.jp

生態学研究センター

520-2113 滋賀県大津市平野 2 丁目 509-3
 ファックス：077-549-8201
 メール：office@ecology.kyoto-u.ac.jp

Center for Ecological Research

2-509-3 Hirano, Otsu City, Shiga 520-2113
 Fax: +81-77-549-8201
 Mail: office@ecology.kyoto-u.ac.jp

地域研究統合情報センター

606-8501 京都市左京区吉田下阿達町 46
 ファックス：075-753-7350
 メール：kyoumu@office.cseas.kyoto-u.ac.jp

Center for Integrated Area Studies

46 Yoshida Simoadachi-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-7350
 Mail: kyoumu@office.cseas.kyoto-u.ac.jp

放射性同位元素総合センター

606-8501 京都市左京区吉田近衛町
 ファックス：075-753-7504
 メール：kanri@barium.rirc.kyoto-u.ac.jp

Radioisotope Research Center

Yoshida Konoe-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-7504
 Mail: kanri@barium.rirc.kyoto-u.ac.jp

環境保全センター

606-8501 京都市左京区吉田本町
 ファックス：075-753-7710
 メール：eprc-jimu@eprc.kyoto-u.ac.jp

Environment Preservation Center

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-7710
 Mail: eprc-jimu@eprc.kyoto-u.ac.jp

国際交流センター

606-8501 京都市左京区吉田本町
 ファックス：075-753-2562
 メール：ryugak78@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

The International Center

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-2562
 Mail: ryugak78@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

高等教育研究開発推進センター

606-8501 京都市左京区吉田二本松町
 ファックス：075-753-6691
 メール：730soumu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Center for the Promotion of Excellence in Higher Education

Yoshida Nihonmatsu-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-6691
 Mail: 730soumu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

総合博物館

606-8501 京都市左京区吉田本町
 ファックス：075-753-3277
 メール：info@inet.museum.kyoto-u.ac.jp

The Kyoto University Museum

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-3277
 Mail: info@inet.museum.kyoto-u.ac.jp

低温物質科学研究センター

606-8501 京都市左京区吉田本町
 ファックス：075-753-4057
 メール：info@www.ltm.kyoto-u.ac.jp

Research Center for Low Temperature and Materials Sciences

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-4057
 Mail: info@www.ltm.kyoto-u.ac.jp

フィールド科学教育研究センター

606-8502 京都市左京区北白川追分町
 ファックス：075-753-6451
 メール：joho@kais.kyoto-u.ac.jp

Field Science Education and Research Center

Kitashirakawa Oiwake-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8502
 Fax: +81-75-753-6451
 Mail: joho@kais.kyoto-u.ac.jp

福井謙一記念研究センター

606-8501 京都市左京区吉田本町
 ファックス：075-753-4796
 メール：ryugaku@adm.t.kyoto-u.ac.jp

Fukui Institute for Fundamental Chemistry

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-4796
 Mail: ryugaku@adm.t.kyoto-u.ac.jp

こころの未来研究センター

606-8501 京都市左京区吉田下阿達町 46
 ファックス：075-753-9680
 メール：kokoro@educ.kyoto-u.ac.jp

Kokoro Research Center

46 Yoshida Shimoadachi-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-9680
 Mail: kokoro@educ.kyoto-u.ac.jp

野生動物研究センター

606-8203 京都市左京区田中関田町 2-24 3F
 ファックス：075-771-4394
 メール：office@wrc.kyoto-u.ac.jp

Wildlife Research Center

2-24 Tanaka-Sekiden-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8203
 Fax: +81-75-771-4394
 Mail: office@wrc.kyoto-u.ac.jp

文化財総合研究センター

606-8501 京都市左京区吉田本町
 ファックス：075-753-7699
 メール：caomail@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

Center for Cultural Heritage Studies

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-7699
 Mail: caomail@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

保健管理センター P.45 ⑤

606-8501 京都市左京区吉田本町
 ファックス：075-753-2424
 Mail: mbox@hc2.hoken.kyoto-u.ac.jp

Kyoto University Health Service

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-2424
 Mail: mbox@hc2.hoken.kyoto-u.ac.jp

カウンセリングセンター

606-8501 京都市左京区吉田本町
 ファックス：075-753-2594
 メール：counseling@www.adm.kyoto-u.ac.jp

Counseling Center

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-2594
 Mail: counseling@www.adm.kyoto-u.ac.jp

大学文書館

606-8501 京都市左京区吉田本町
 ファックス：075-753-2025
 メール：archiv52@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

Kyoto University Archives

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-2025
 Mail: archiv52@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

生存基盤科学研究ユニット

611-0011 宇治市五ヶ庄
 ファックス：0774-38-4546
 メール：iss-office@iss.iae.kyoto-u.ac.jp

Institute of Sustainability Science

Gokasho, Uji City, Kyoto Prefecture 611-0011
 Fax: +81-774-38-4546
 Mail: iss-office@iss.iae.kyoto-u.ac.jp

次世代開拓研究ユニット

611-0011 宇治市五ヶ庄
 ファックス：0774-38-4546
 メール：jisedai@kupru.iae.kyoto-u.ac.jp

Pioneering Research Unit for Next Generation

Gokasho, Uji City, Kyoto Prefecture 611-0011
 Fax: +81-774-38-4546
 Mail: jisedai@kupru.iae.kyoto-u.ac.jp

宇宙総合学研究ユニット

611-0011 宇治市五ヶ庄
 ファックス：0774-38-3600
 メール：uji.rish-jimu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Unit of Synergetic Studies for Space

Gokasho, Uji City, Kyoto Prefecture 611-0011
 Fax: +81-774-38-3600
 Mail: uji.rish-jimu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

物質-細胞統合システム拠点

606-8501 京都市左京区吉田牛ノ宮町
 ファックス：075-753-9759
 メール：info@icems.kyoto-u.ac.jp

Institute for Integrated Cell-Material Sciences

Ushinomiya-cho, Yoshida, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-9759
 Mail: info@icems.kyoto-u.ac.jp

アフリカ地域研究資料センター

606-8501 京都市左京区吉田下阿達町 46
 ファックス：075-753-7350
 メール：kyoumu@office.cseas.kyoto-u.ac.jp

Center for African Area Studies

46 Yoshida Shimoadachi-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501
 Fax: +81-75-753-7350
 Mail: kyoumu@office.cseas.kyoto-u.ac.jp

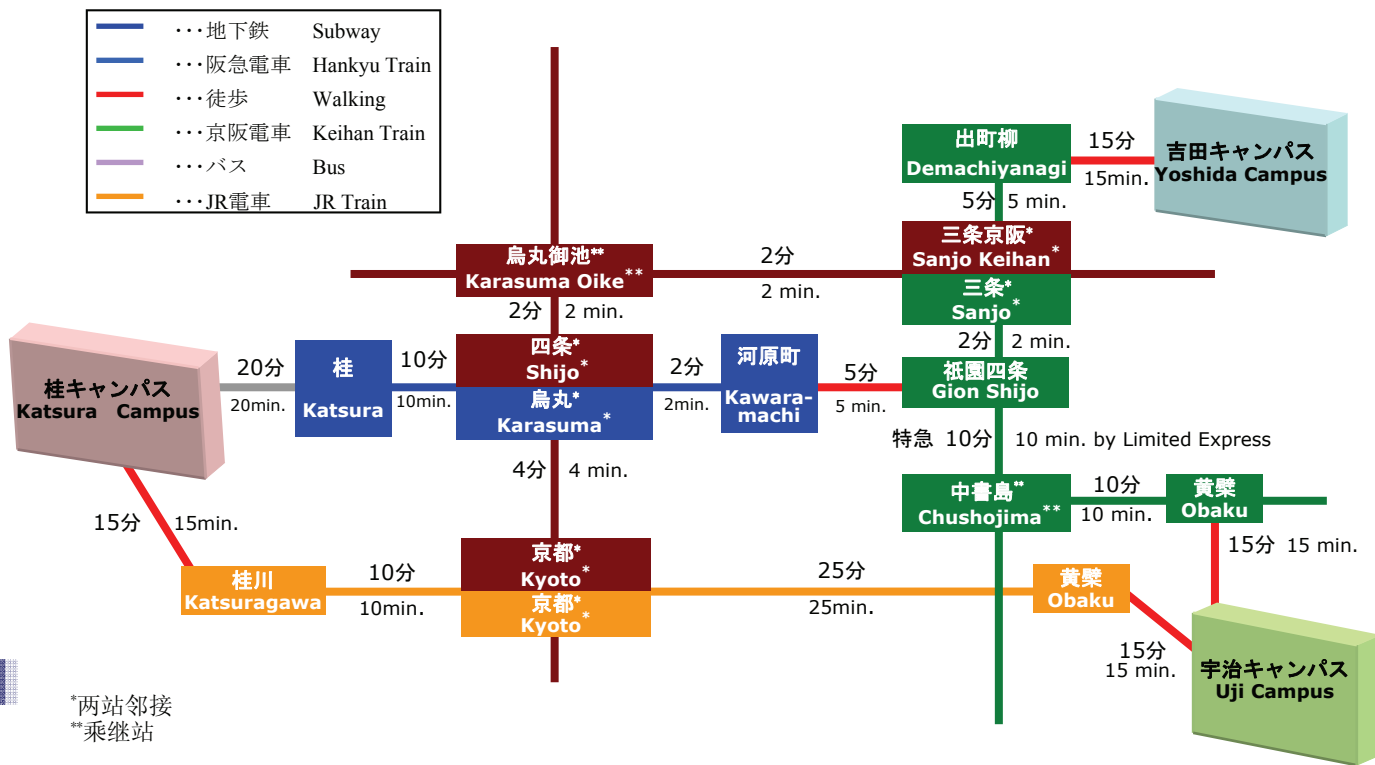
女性研究者支援センター

606-8303 京都市左京区吉田橘町
 ファックス：075-753-2436
 メール：w-shien@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

Center for Women Researchers

Yoshida Tachibana-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8303
 Fax: +81-75-753-2436
 Mail: w-shien@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

キャンパス間交通案内 校区間交通指南



連絡バスの運行表 各校区間校车运行时刻表

連絡バスは、京都大学の教職員、学生等が対象で、キャンパス間の移動にのみ利用できます。(通勤・通学に使用することはできません。)なお、乗車定員に達した時点で、乗車をお断りします。また、運行時間が変更される場合があります。

◆京都大学連絡バス (トップ>アクセス・マップ>キャンパス間の移動(教職員向け)/連絡バスの運行): www.kyoto-u.ac.jp/ja

联运巴士以京都大学的教职员和学生等为对象，仅仅在校园之间行驶。(通勤、通学时不能使用。)另外，达到乘车固定人数的時候，拒绝再乘车。此外，有时会改变运行时间。

◆Kyoto University Shuttle Bus Service (英語: Home>Access・Map>Shuttle Bus Service): www.kyoto-u.ac.jp/en

2011年4月現在(截至2011年4月1日)

吉田 ~ 桂構内間 (所要時間 約55分) Yoshida Campus ~ Katsura Campus (需时 约55分钟)

(吉田: 吉田構内バス停留所 →) 桂構内 (Yoshida Campus: 校内停车场所 →) Katsura Campus

停車場所 停车场所	桂構内行 開往 Katsura Campus										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
吉田構内 Yoshida Campus	8:45	9:15	10:40	11:05	12:25	13:35	14:10	15:00	16:05	16:45	18:30
桂構内 Katsura Campus	9:40	10:10	11:35	12:00	13:20	14:30	15:05	15:55	17:00	17:40	19:25

(桂: Cクラスター前駐車場 → Aクラスター正門前 →) 吉田構内 (Katsura Campus: Cluster C前停车场 → Cluster A正门前 →) Yoshida Campus

停車場所 停车场所	吉田構内行 開往 Yoshida Campus										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
桂構内 Katsura Campus	9:15	9:55	10:40	11:50	12:25	13:35	14:55	15:20	16:45	17:55	18:30
吉田構内 Yoshida Campus	10:10	10:50	11:35	12:45	13:20	14:30	15:50	16:15	17:40	18:50	19:25

吉田 ~ 宇治構内間 (所要時間 約50分) Yoshida Campus ~ Uji Campus (需时 约50分钟)

(吉田: 吉田構内バス停留所 →) 宇治構内
 (Yoshida Campus: 校内停车场所 →) Uji Campus

(宇治: 宇治地区研究所本館東側 →) 吉田構内
 (Uji Campus: Uji Campus Main Bldg. 东侧 →) Yoshida Campus

停車場所 停车场所	宇治構内行 開往 Uji Campus						停車場所 停车场所	吉田構内行 開往 Yoshida Campus					
	1	2	3	4	5	6		1	2	3	4	5	6
吉田構内 Yoshida Campus	9:00	10:00	11:00	13:00	15:00	16:30	宇治構内 Uji Campus	9:00	10:00	11:00	13:00	14:00	16:30
宇治構内 Uji Campus	9:50	10:50	11:50	13:50	15:50	17:20	吉田構内 Yoshida Campus	9:50	10:50	11:50	13:50	14:50	17:20

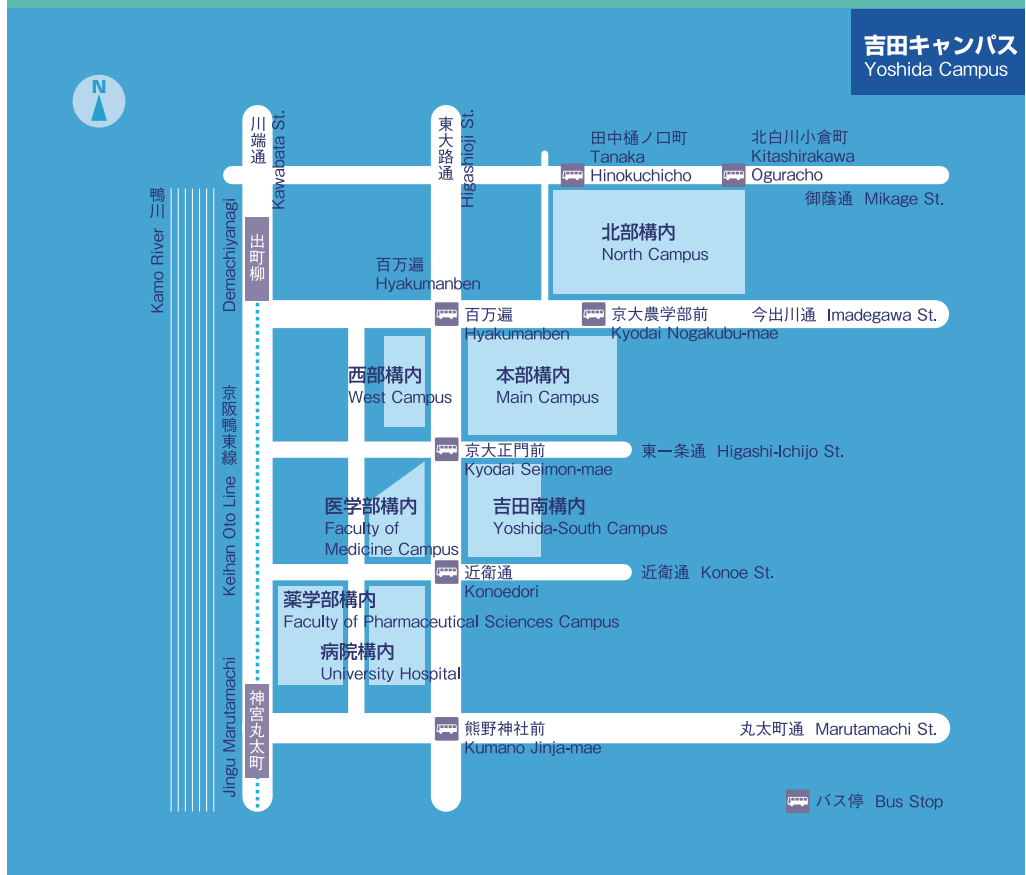
宇治 ~ 桂構内間 (所要時間 約60~70分) Uji Campus ~ Katsura Campus (需时 约60~70分钟)

(宇治: 宇治地区研究所本館東側 →) 桂構内
 (Uji Campus: Uji Campus Main Bldg. 东侧 →) Katsura Campus

(桂: Cクラスター前駐車場 → Aクラスター正門前 →) 宇治構内
 (Katsura Campus: Cluster C前停车场 → Cluster A正门前 →) Uji Campus

停車場所 停车场所	桂構内行 開往 Katsura Campus		
	1	2	3
宇治構内 Uji Campus	9:00	11:40	15:15
桂構内 Katsura Campus	10:00	12:40	16:15

停車場所 停车场所	宇治構内行 開往 Uji Campus		
	1	2	3
桂構 Katsura Campus	10:20	12:50	16:40
宇治構内 Uji Campus	11:30	14:00	17:50



*キャンパス内は、所定の場所以外は禁煙です。
*Smoking is limited to designated areas on campus.

本部・西部・吉田南構内

Main Campus / West Campus / Yoshida-South Campus

Main Campus

1. Main Gate
2. Clock Tower Centennial Hall
University Archives
Restaurant "La Tour"
3. University Head Office
4. Student Lounge KI-ZU-NA
5. Kyoto University Health Service
Kyoto University Infirmary
6. Student Affairs Department
Student Center
Foreign Student Division
International Center
7. University Library (Central Library)
8. Institute of Economic Research Main Bldg.
9. Counseling Center
10. Faculty of Education Main Bldg.
11. Faculty of Letters Exhibition Hall
12. The Kyoto University Museum
13. Faculty of Law and Economics Main Bldg.
Faculty of Law
Law School
School of Government
14. Faculty of Law and Economics North Bldg.

15. Faculty of Law and Economics East Bldg.
Faculty of Economics
Graduate School of Management
16. Faculty of Letters Main Bldg.
17. Faculty of Letters East Bldg.
Office of Students with Physical Disabilities
Office of Society-Academia Collaboration for Innovation
18. Research Bldg. No.1 / Project Lab.
Multi-Purpose Facilities Asset Management Center
Institute for Integrated Cell-Material Sciences (iCeMS) (Complex2)
19. Research Bldg.No.2
Environment Preservation Center
Center for Cultural Heritage Studies
Graduate School of Management
20. Institute for Research in Humanities Main Bldg./ Research Bldg. No.4
21. Research Bldg. No.5
Graduate School of Global Environmental Studies
Research Center for Low Temperature and Materials Sciences

22. Academic Center for Computing and Media Studies (North Bldg.)
23. Faculty of Engineering Bldg. No.3
24. Faculty of Engineering Bldg. No.10
Graduate School of Informatics
25. Faculty of Engineering Bldg. No.8
Career Support Center
26. Faculty of Engineering Bldg. No.1
27. Venture Business Laboratory (VBL)
28. Faculty of Engineering
Engineering Science Depts Bldg.
29. Faculty of Engineering Bldg. No.6
30. Faculty of Engineering Integrated Research Bldg.
31. Faculty of Engineering Bldg. No.2
Graduate School of Energy Science
32. Faculty of Engineering Radioisotope Research Laboratory
33. Faculty of Engineering Bldg. No.11
50. Cafe-Restaurant "Camphora"
51. Faculty of Engineering Department of Architecture Historic Bldg.
52. Faculty of Engineering Department of Civil Engineering

53. Sorjo-do
55. Cooperative Store Head Office
56. International Seminar House
60. Research Bldg. No.3
61. Institute of Economic Research North Bldg.
62. Faculty of Arts Bldg.

West Campus

35. Sports Gymnasium
58. Yoshida Izumidono
63. Institute for Integrated Cell-Material Sciences (iCeMS) (Complex1)
64. International Service Office



11. 資料 (学内地図)

*キャンパス内は、所定の場所以外は禁煙です。
 *Smoking is limited to designated areas on campus.

北部構内

North Campus

North Campus

1. Main Gate
2. Faculty of Science Bldg. No.1
3. Faculty of Science Bldg. No.2
4. Faculty of Science Bldg. No.6
5. Faculty of Science Bldg. No.3
6. Faculty of Science Bldg. No.4
7. Research Center for Low Temperature and Materials Sciences (Annex)
8. Radioisotope Research Center (Annex)
9. Faculty of Science Bldg. No.5
10. Faculty of Agriculture Main Bldg. Field Science Education and Research Center
11. Graduate School of Agriculture Bldg. No.2
12. Research Institute for Mathematical Sciences
13. Yukawa Hall
14. Yukawa Institute for Theoretical Physics
15. Botanical Garden
16. Experimental Farm
17. Sports Ground
18. Graduate School of Agriculture Graduate School of Biostudies
19. Center for Informatics in East Asian Studies (CIEAS) (Institute for Research in Humanities)
21. Field Science Education and Research Center Laboratory



- 食堂 Cafeteria
- 生協店舗 Cooperative Store
- 工事中 Under Construction
- 建設予定 Construction Planned
- バス停 Bus Stop

11. References (Campus Maps)

*キャンパス内は、所定の場所以外は禁煙です。
*Smoking is limited to designated areas on campus.

吉田キャンパス Yoshida Campus

医学部・病院・薬学部構内

Faculty of Medicine Campus, University Hospital, Faculty of Pharmaceutical Sciences Campus

Faculty of Medicine Campus

1. Main Gate
2. Faculty of Medicine Bldg. A
3. Faculty of Medicine Bldg. B
4. Faculty of Medicine Bldg. C
5. Faculty of Medicine Administration Center
6. Faculty of Medicine Bldg. D
7. Science Frontier Laboratory
8. Faculty of Medicine Bldg. G
South Campus Research Bldg.
(Graduate School of Biostudies)
9. Faculty of Medicine Center for Anatomical Studies
10. Faculty of Medicine Bldg. F
11. Faculty of Medicine Institute of Laboratory Animals
12. Radioisotope Research Center
13. Radiation Biology Center
14. Faculty of Medicine Bldg. E
Career-Path Promotion Unit for Young Life Scientists
15. Medical Library
40. Faculty of Medicine Bldg. H
41. Faculty of Medicine Bldg. I
16. Grove of Universal Learning
(Graduate School of Global Environmental Studies)
42. Center for Women Researchers

University Hospital, East Campus

17. Translational Research Center
18. Lecture Hall
19. Faculty of Medicine The First Clinical Research Laboratory
20. Central Clinical Facilities
Faculty of Medicine The Second Clinical Research Laboratory
21. Clinics for Outpatients
22. Clinical Radioisotope Division
23. South Wards
24. North Wards
25. Former Obstetrics and Gynecology Wards
46. Sekitei Wards

University Hospital, West Campus

26. School of Human Health Sciences, Faculty of Medicine
28. Institute for Frontier Medical Sciences (East Bldg.)
29. Molecular Biology Research Bldg.
Faculty of Medicine Center for Genomic Medicine
30. West Wards
31. Psychiatric Day Care Unit
32. Institute for Virus Research Main Bldg.
33. Stem Cell Research Center
(Institute for Frontier Medical Sciences)
34. South West Wards
Institute for Frontier Medical Sciences (West Bldg.)
39. South General Research Bldg.

44. Sugiura Community Care Research Center
45. Center for iPS Cell Research and Application
47. Institute for Virus Research North Research Bldg.



Faculty of Pharmaceutical Sciences Campus

35. Faculty of Pharmaceutical Sciences Main Bldg.
36. Center for Southeast Asian Studies (East Bldg.)
38. Research Bldg.
43. Inamori Center
Graduate School of Asian and African Area Studies
Center for Southeast Asian Studies
Kokoro Research Center
Center for Integrated Area Studies
Center for African Area Studies
Kyoto Prize Library
Audio-Visual Station, Research Resource Archive

- P** 駐車場 Parking Lot
- ☺** 食堂 Cafeteria
- ☕** カフェ Cafe
- 🛒** 生協店舗、売店 Cooperative Store, Shop
- 🚧** 工事中 Under Construction
- 🏗️** 建設予定 Construction Planned
- 🚏** バス停 Bus Stop

*キャンパス内は、所定の場所以外は禁煙です。
*Smoking is limited to designated areas on campus.

宇治キャンパス Uji Campus

宇治キャンパスの組織 Research Institutions in Uji Campus

化 研	化学研究所 Institute for Chemical Research
エネ研	エネルギー工学研究所 Institute of Advanced Energy
IAE	
生存研	生存圏研究所 Research Institute for Sustainable Humanosphere
RISH	
防災研	防災研究所 Disaster Prevention Research Institute
DPRI	
ISS	生存基盤科学研究ユニット Institute of Sustainability Science
KUPRU	次世代開拓研究ユニット Pioneering Research Unit for Next Generation
USSS	宇宙総合学研究ユニット Unit of Synergetic Studies for Space
工 学	工学研究科 Graduate School of Engineering
農 学	農学研究科 Graduate School of Agriculture
エネ科	エネルギー科学研究科 Graduate School of Energy Science
情報学	情報学研究科 Graduate School of Informatics
LTM	低温物質科学研究センター Research Center for Low Temperature and Materials Sciences
	産官学連携本部 Office of Society-Academia Collaboration for Innovation



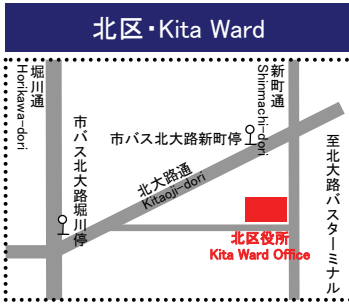
- 1. North Gate
- 2. South Gate
- 3. Uji Campus Main Bldg.
- 4. Unit of Synergetic Studies for Space
- 5. Uji International House

- 6. Accelerator Laboratory (ICR)
Laser Science Laboratory (ICR)
- 7. Nucleic Acid Research Bldg. (ICR)
- 8. Informatics Bldg. (ICR)
- 9. Biotechnology Laboratory (ICR)
- 10. Low-Temperature Laboratory (ICR)
Research Center for Low Temperature and Materials Sciences (LTM)
- 11. Electron Spectromicroscope Bldg. (ICR)
- 12. Joint Research Laboratory (ICR)
- 13. North Bldg. No.1 (IAE)
- 14. North Bldg. No.2 (IAE)
- 15. North Bldg. No.3 (IAE)
- 16. North Bldg. No.4 (IAE)
(Graduate School of Energy Science)
- 17. South Bldg. No.1 (IAE)
- 18. South Bldg. No.3 (IAE)
- 19. Wood Composite Hall (RISH)
- 20. Deterioration Organisms Laboratory
Woodworking Shop (RISH)
- 21. Xylarium (RISH)
- 22. Eco-Housing "Ritsushusha" (RISH)

- 23. Research Center for Disaster Reduction Systems (DPRI)
- 24. Research Center for Earthquake Prediction (DPRI)
- 25. Boundary Layer Wind Tunnel Laboratory (DPRI)
- 26. Earthquake Response Simulation Laboratory (DPRI)
- 27. UNITWIN Cooperation Programme Headquarter Building (DPRI)
- 28. Solar Power Station / Satellite Laboratory (RISH)
- 29. Microwave Energy Transmission Laboratory (RISH)
- 30. Electromagnetic Wave Laboratory (RISH)
- 31. Wind Tunnel Laboratory
(Graduate School of Engineering)
- 32. Super Air Gasdynamics Laboratory
(Graduate School of Engineering)
- 33. Radiation Laboratory
Quantum Science and Engineering Center
(Graduate School of Engineering)
Graduate School of Energy Science
- 34. Pilot Plant Factory of New Materials for Food Processing
(Graduate School of Agriculture)
- 36. South Bldg.No.2 (IAE)
- 37. Graduate School of Informatics

- 38. Uji Research Bldg.
Bioinformatics Center (ICR)
Office of Society-Academia Collaboration for Innovation, Uji
Institute of Sustainability Science
Pioneering Research Unit for Next Generation
Administration Office of Uji Campus
- 39. Career Support Center Uji Satellite
- 40. NANO-HOUSE (RISH)
- 41. PHYTOTRON (RISH)
- 42. RISH-PGE Special Screened Green House (RISH)
- 43. Biomass Refinery Laboratory (RISH)
- 44. Development and Assessment of Sustainable Humanosphere (DASH Plant Growth Subsystem) (RISH, Center for Ecological Research)
- 45. Machine Shop (DPRI)
- 46. Wind Tunnel Laboratory (DPRI)
- 47. Full-Scale Steel Structure for Field Observation (DPRI)
- 48. Strong Motion Observation Test Site (DPRI)
- 49. Electro-magnetic Shaking Table Laboratory (DPRI)
- 50. Laboratory of Centrifuge Model Test (DPRI)
- 51. Uji Obaku Plaza

京都市(区)役所・支所/宇治市役所マップ 京都市(区)役所、分所/宇治市役所地图



TEL: 075-432-1181



TEL: 075-441-0111



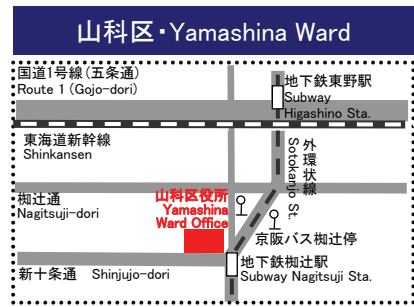
引越し前 搬家前 TEL: 075-702-1000 URL: <http://www.city.kyoto.lg.jp/sakyo/>
 引越し後 搬家后
 左京(Sakyo)区政府机关2011年5月已迁移。



TEL: 075-812-0061



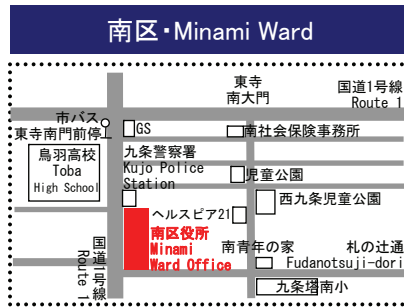
TEL: 075-561-1191



TEL: 075-592-3050



TEL: 075-371-7101



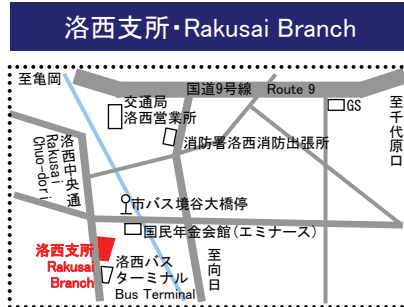
TEL: 075-681-3111



TEL: 075-861-1101



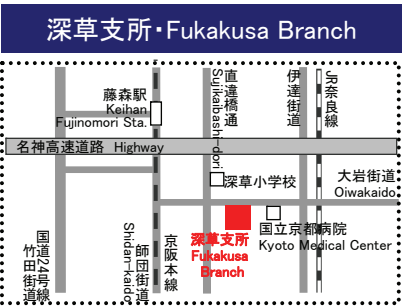
TEL: 075-381-7121



TEL: 075-332-8111



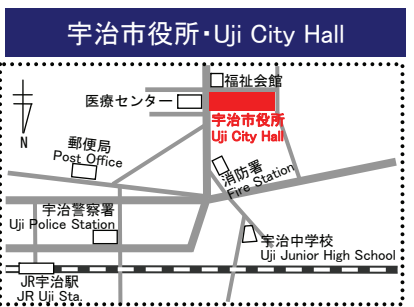
TEL: 075-611-1101



TEL: 075-642-3101



TEL: 075-571-0003



TEL: 0774-22-3141

11 资料(京都市(区)役所、分所)宇治市役所地图

困った時に相談できる場所 咨询处联系方式

学内相談窓口 校内咨询窗口

留学生ラウンジ「きずな」(白石相談員、岩田・今井ピアサポート)P.45④、及び留学生相談室P.45⑥
Student Lounge 'KI-ZU-NA' (peer support) P.45④, 和留学生咨询室 P.45⑥

URL(日语、英语) www.ryugaku.kyoto-u.ac.jp/
電話・ファックス(电话/传真) 075-753-2527
緊急連絡先(紧急联系电话)
阪上准教授室(Assc. Prof. Sakagami) 075-753-2551
河合准教授室(Assc. Prof. Kawai) 075-753-2569
留学生課(Foreign Student Division) 075-753-2542

スタッフ(工作人员)

白石厚子 Ms. SHIRAISHI, Atsuko	shiraishi.atsuko.6x@kyoto-u.ac.jp
阪上 優 Assc. Prof. SAKAGAMI, Yu	sakagami.yu.5s@kyoto-u.ac.jp
河合 淳子 Assc. Prof. KAWAI, Junko	kawai.junko.5r@kyoto-u.ac.jp
岩田敦子 Ms. IWATA Atsuko	iwata.atsuko.2v@kyoto-u.ac.jp
今井亜砂子 Ms. IMAI Asako	imai.asako.5m@kyoto-u.ac.jp

カウンセリングセンター(日本語のみ) P.45⑨ Counseling Center (仅日语)

電話 (电话) 075-753-2515
ファックス (传真) 075-753-2594
メール (电子邮件) counseling@www.adm.kyoto-u.ac.jp
URL (仅日语) www.kyoto-u.ac.jp/counseling/

電子メールによる問い合わせは、特に日時を問いません。通过电子邮件方式，可随时进行咨询。

学外相談窓口 校外咨询窗口

以下の学外相談窓口の情報は、変更される場合がありますので、相談の前にインターネットで最新情報を確認することをおすすめします。

由于以下校外咨询窗口的信息可能会发生变动，建议大家咨询前先在互联网上确认最新的信息。

京都市国際交流協会

U R L
電話(电话)
相談時間(咨询时段)
受付言語(可选语言)

京都市国际交流协会

www.kcif.or.jp/ (日语、中文、英语、韩国・朝鲜语、西班牙语)
075-752-1166, 075-752-3511
9:30-20:30(月曜日、年末・年始は休み 周一、年末年初休息)
英語、韓国・朝鮮語、スペイン語、中国語、ドイツ語、フランス語
英语, 韩国・朝鲜语, 西班牙语, 中文, 德语, 法语

京都府国際センター

U R L
電話(电话)
相談時間(咨询时段)
受付言語(可选语言)

京都府国际中心

www.kpic.or.jp/ (日语、中文、英语、韩国・朝鲜语、西班牙语、葡萄牙语)
075-342-0088
13:00-17:00 (日曜日と火曜日は休み 周日及周二休息)
英語、韓国・朝鮮語、スペイン語、中国語、ポルトガル語、タガログ語
英语, 韩国・朝鲜语, 西班牙语, 中文, 葡萄牙语, 他加禄语

AMDA国際医療情報センター関西

U R L
電話(电话)
相談時間(咨询时段)
受付言語(可选语言)

AMDA 国际医疗情报中心

amda-imic.com/ (日语、中文、英语、韩国・朝鲜语、西班牙语、葡萄牙语等)
06-4395-0555
9:00-17:00 (月曜～金曜日 周一至周五)
英語、スペイン語、中国語、ポルトガル語
英语, 西班牙语, 中文, 葡萄牙语

ジャパンヘルプライン

U R L
電話(电话)
相談時間(咨询时段)
受付言語(可选语言)

Japan Helpline

jhelp.com/jpn/agape/cd_japan.html (日语、英语)
0120-461-997(フリーダイヤル 免费电话)
24時間 全天24小时
英語、韓国・朝鮮語、スペイン語、中国語など18ヶ国語
英语, 韩国・朝鲜语, 西班牙语, 中文等18种语言

京都大学における情報セキュリティについて 关于在京都大学的信息网络的利用

本学の情報ネットワークの利用にあたっては、必ずルールを守って適正に利用してください。

<必ずおこなうこと>

- ・情報セキュリティe-Learningを受講する。
- ・アカウント (ID) ・パスワード管理の徹底。
- ・コンピュータのセキュリティアップデートをインストールする。
- ・ウイルス対策ソフトを、提供者との契約に基づいて利用する。
- ・本学及び所属学部・研究科等により定められた規定及び利用する情報システム毎に定められた規定を遵守する。

<禁止事項>

差別、名誉毀損、侮辱、ハラスメントにあたる情報、プライバシーを侵害する情報、守秘義務に違反する情報、著作権等の財産権を侵害する情報、その他法令に基づく処罰の対象となる情報、損害賠償等の民事責任を発生させる情報の発信を行ってはならない。

<P2Pファイル交換ソフト*の利用>

- ・部局情報セキュリティ責任者(部局長)から情報環境機構長に事前に届け出る(KUINS-2接続のみ。KUINS-3接続では利用禁止)。
 - ・自分が著作権を保有しない著作物の配信に利用しない(著作権法違反)。
 - ・違法配信されている情報のダウンロードも違法となる。
- * Bit Torrent, Lime Wire, Winnyなどインターネットを通じてファイルを不特定多数で共有することを目的としたソフトウェア

◆京都大学情報環境部情報基盤課情報セキュリティ対策室

Phone: 075-753-7490
E-mail: i-s-office@iimc.kyoto-u.ac.jp
URL: www.iimc.kyoto-u.ac.jp/ja/services/ismo/

在利用本校的信息网站时，一定要遵守规则正确使用。

<必要实行事項>

- ・参加讲授信息安全のe-Learningの课程。
- ・普及管理账户 (ID) 、密码。
- ・电脑安全更新的设置。
- ・在与提供者建立合同的基础上利用杀病毒软件。
- ・遵守本校以及所属本科、研究生院等制定的规则和利用信息系统之前所制定的规则。

<禁止事項>

不得发行与歧视，诽谤，蔑视，骚扰等相关的信息，侵犯个人隐私的信息，违反保密义务的信息，侵犯著作权等知识产权的信息，根据其他法律成为受处罚对象的信息，会发生损害赔偿等民事责任的信息。

<*对P2P文件共享软件的使用>

- ・局部信息安全责任人(局部负责人)事先向情报环境机构负责人呈报。(仅仅是KUINS-2的连接。禁止利用KUINS-3连接)。
 - ・不得利用所发布的本人不拥有著作权的作品(违反著作权法)。
 - ・下载违法发布的信息也属于违法行为。
- * 通过Bit Torrent, Lime Wire, Winny等网络，以共有不特定多数的文件为目的的软件。

◆京都大学 Information Security Management Office

电话: 075-753-7490
电子邮件: i-s-office@iimc.kyoto-u.ac.jp
URL: www.iimc.kyoto-u.ac.jp/en/services/ismo/index.html (英语)

便利な情報 便利信息

■ 生活電話帳 常用电话簿

警察 (通話無料)	警察 (通话免费)	110
火事・救急車 (通話無料)	消防、救护车 (通话免费)	119
大阪入国管理局京都出張所	大阪入国管理局京都办事处	075-752-5997
大阪入国管理局外国人在留総合インフォメーションセンター	大阪入国管理局 外国人在留综合信息中心(大阪)	06-4703-2150
京都市左京区役所	京都市左京区役所	075-702-1000
宇治市役所	宇治市役所	0774-22-3141

■ ウェブサイト 网站

在日大使館	www.mofa.go.jp/mofaj/link/emblist/index.html (日语)
駐日大使館	www.mofa.go.jp/about/emb_cons/protocol/index.html (英语)
日本国外務省による日本情報サイト	web-japan.org/index.html
日本外務省の日本信息网	(中文、英语、法语、韩国・朝鲜语、西班牙语等)
日本学生支援機構 (JASSO)	www.g-studyinjapan.jasso.go.jp/
日本学生支援机构 (JASSO)	(日语、中文、英语、韩国・朝鲜语)
財団法人 日本国際教育支援協会	www.jees.or.jp/
Japan Educational Exchanges and Services	(日语)
京都府ウェブサイト	www.pref.kyoto.jp/en/index.html
京都府网站	(日语、中文、英语、韩国・朝鲜语)
財団法人 自治体国際化協会 多言語生活情報	www.clair.or.jp/tagengo/index.html
自治体国际化协会 多语言生活指南	(日语、中文、英语、韩国・朝鲜语、葡萄牙语等)
財団法人 京都府国際センター	www.kpic.or.jp/
京都府国际中心	(日语、中文、英语、韩国・朝鲜语、葡萄牙语、西班牙语)
財団法人 京都市国際交流協会	www.kcif.or.jp/
京都市国际交流协会	(日语、中文、英语、韩国・朝鲜语、西班牙语)
財団法人 大学コンソーシアム京都	www.consortium.or.jp/
The Consortium of Universities in Kyoto	(日语、中文、英语、韩国・朝鲜语)
関西ウィンドウ	www.kansai.gr.jp/index_j.asp
Kansai Window	(日语、中文、英语、韩国・朝鲜语)
タウンページ (インターネット電話帳)	itp.ne.jp/ (日语)
Townpage - (网络电话簿)	
NHK オンライン	www.nhk.or.jp/nhkworld/japanese/index.html
NHK Online (新闻)	(18国语言。请选语言)
FM Cocolo 外国語によるラジオ放送	www.cocolo.co.jp/
FM Cocolo (76.5MHz) 外语广播	(日语)
科学技術国際交流センター(JISTEC)	www.jistec.or.jp/
Japan International Science and Technology Exchange Center (JISTEC)	(日语、英语)

京都大学 留学生課
Kyoto University, Foreign Student Division (FSD)

〒606-8501 京都市左京区吉田本町
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto, Japan 606-8501

Phone : 075-753-2543 Fax : 075-753-2562

E-mail : ryugak78@ mail.adm.kyoto-u.ac.jp

<http://www.kyoto-u.ac.jp/ja> (日本語)

<http://www.kyoto-u.ac.jp/cn/c-index.htm> (中文)

<http://www.kyoto-u.ac.jp/en> (in English)

